

Poder Legislativo

# La IV Comisión inició el estudio del Tratado de Paz con Argentina

Recibirá antecedentes de las otras comisiones para luego remitir informe a la Junta de Gobierno

Pág. 5

Fondos para  
reconstruir  
Melipilla

# S.E. ORDENO APRESURAR AYUDA



Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, en su visita a Melipilla dialogó con numerosos damnificados, la mayoría de los cuales está recibiendo ayuda y solución de sus problemas originados por el sismo. En su recorrido por sectores de esa ciudad fue acompañado por ministros de Estado, subsecretarios, intendente regional, gobernador provincial y el alcalde de la comuna.

JUEVES 21 de Marzo de 1985  
Año LXIX N° 22.193 — 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile — Santa Eugenia

\$30  
REGIONES I II XI XII \$ 40

## LA NACION Mundo Deportes

Alarma en la población

### Fuerte sismo afectó Arica

Movimiento telúrico fue de 4-5 grados y de mayor magnitud en zona sur del Perú

Agencias cablegráficas, por su parte, informan de un terremoto en Japón

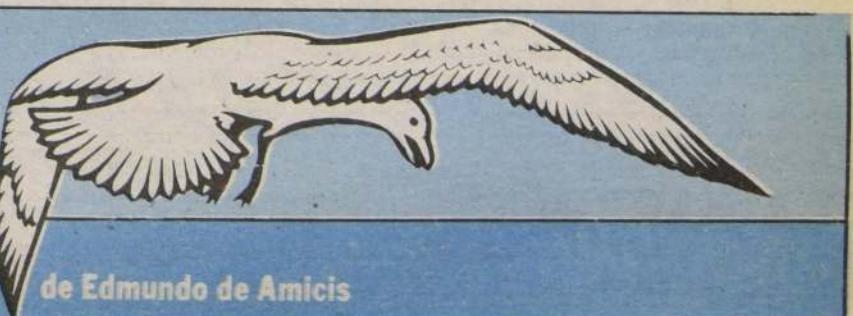
Información en página 12

## Renunció a sus votos ex vicario Gutiérrez

Pág. 12

Libros  
de Verano

DE LOS APENINOS  
A LOS ANDES



de Edmundo de Amicis

HOY GRATIS

inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

# cartas

## Prórroga de Patentes

Señor Director:

El domingo tres sufrimos una catástrofe, en las propias palabras del Presidente Pinochet. Las autoridades, los particulares, pases amigos, se han movilizado para ayudar a los que se ven más castigados.

Pero todos, cual más cual menos, hemos sufrido daños en nuestras viviendas. Para algunos seguramente no significa gran cosa repararlas; para los más, algo imposible.

Somos la mayoría silenciosa de siempre, la que no puede salir a pedir porque no tiene un modesto ingreso y se le ve presentable. Somos los que nunca recibimos ayuda de nadie. Tenemos un vehículo que adquirimos sacrificando otras necesidades, y por eso se nos cree por encima de problemas urgentes.

Dadas las dificultades del momento ¿no deberían las municipalidades dar un mayor plazo, aunque fuesen dos meses, para el pago de las patentes de autos?

No solicitamos que nos regalen la patente ni pedimos que nos den nada. Sólo una corta prórroga para reajustar nuestros presupuestos. El dinero que tenemos dispuesto para la patente es ahora mucho más necesario para arreglos totalmente imprevistos.

¿Porqué no lo dice así en su prestigioso medio? A ustedes se les escucha.

Le saluda muy atentamente un grupo de mujeres que tiene que vestir con decencia para sus empleos, y de trabajadores de cuello y corbata (comprados a plazo).

M.L.

## La Verdad sobre Santo Domingo

Señor Director:

Tras el terremoto del 3 de marzo recién pasado, el balneario de Santo Domingo quedó seriamente dañado. La municipalidad, el Club de Golf, la parroquia, así como el 60 por ciento de las casas quedaron semidestruídas.

El puente que lo une a Lolleo, quedó inutilizado y según las versiones del Ministerio de Obras Públicas, su reconstrucción demorará a lo menos dos años. Las dos copas de agua quedaron en el suelo, y de acuerdo con estimaciones de los Bomberos de la localidad, este balneario carecerá del vital elemento a lo menos por dos meses.

Peores aún fueron los daños sufridos por la población estable, la cual comprende a jardineros, jornaleros y trabajadores en general, cuyas viviendas quedaron destruidas en su totalidad, o con algunas paredes desplomadas.

Hasta la fecha la electricidad no

ha sido repuesta, lo cual hace aún más agobiante la situación. La solidaridad de los propietarios de casas de veraneo, así como los veraneantes arrendatarios, ha sido algo digno de destacarse.

El punto negro radica en la propietaria de un supermercado, quien, dicho sea de paso, prosperó gracias al apoyo brindado por los fundadores de este balneario y de sus sucesores. El 5 de marzo, sus empleados, pese a los padecimientos sufridos, se presentaron a su lugar de trabajo. Ella se negó a abrir las puertas de su establecimiento, aduciendo los daños acaecidos, los cuales fueron menores. Finalmente, tras la presión recibida, abrió la puerta lateral de su local, procediendo a vender a precios especulativos, velas, aguas minerales, fósforos y otros, aprovechándose de la desgracia ajena. Digna es de destacar la actitud asumida por otros dos supermercadistas.

Según informes del párroco del lugar, padre Adolfo, los más damnificados de la comuna de Santo Domingo habrían sido los sectores rurales.

Quiero hacer un llamado a las autoridades y a la solidaridad de los vecinos del citado balneario, con el objeto de que se ponga fin a los abusos descritos, se restituya la luz eléctrica, se apresure la construcción de un puente provisorio y se concurre a la ayuda de los más necesitados.

Patricia Puga de Berlín

## Rehabilitación de Alcohólicos

Señor Director:

El Ministro del Interior, por decreto exento N° 489, autorizó a la Unión Rehabilitadora de Alcohólicos de Chile para ayudar a financiar sus múltiples actividades que debe realizar para cumplir con su objetivo, cual es la recuperación del enfermo alcohólico y posterior rehabilitación integral, que anhelamos todos los que hemos sufrido esta grave enfermedad del alcoholismo.

Estamos conscientes de la situación actual del país a raíz del terremoto, por haber sufrido en carne propia el movimiento telúrico del día 3 de marzo. Nuestra sede se encuentra dañada en un 70 por ciento, no obstante, deseamos seguir trabajando en ella, por lo que esperamos que la comunidad nos tienda la mano para seguir adelante en lo que estamos empeñados desde hace años: ayudar a los enfermos alcohólicos del país.

Ayúdenos, para ayudar

Por URACH.

Miguel Díaz, presidente  
José Ortiz, secretario  
y Carlos Guzmán, tesorero

**E**l incendio en la Plaza Almagro destruyó un hotelito para tórtolos por ratos, el Colemono y otros negocios románticos. Recuerdos de juventud. En la esquina de la antigua calle de Las Animas, hoy Alonso Ovalle hay nuevas construcciones. Yo siento el paso de las ánimas. ¿Por qué le quitaron el nombre? El fallecimiento de Emilio Rodríguez Mendoza agrega algo más a la calle. Voy a ella, que es como un retroceso en la vida de los sentidos. Pasan narices nuevas como espolones, senos nuevos, palabras extrañas. Es la calle donde empieza otro Chile. De emigraciones y de dramas originales. Es, asimismo, la calle cambiante, cuya alma de camaleón toma carices distintos según sea la hora. En la alta madrugada, grupos alegres desembocan en ella por Cóndor, Eleuterio Ramírez y Eyzaguirre. Los labios van impregnados con la última canción del Submarino y del Yate. Llevan del brazo a sus amigas bohemias de una noche y se marchan a tomar un desayuno mezclado con alivios en los establecimientos sin cierre ni de día ni de noche. Las canciones se apagan y vuelven a encenderse a medias en los labios amoratados.

La calle San Diego se ha asentado bien firme en el terreno. Cada rincón, cada sector, muestra las enseñas de su carácter: las librerías de lance en la primera cuadra, entre puertas de peleterías, de paragüeras, de charlatanes de habla confusamente exótica. Un diario vespertino preside la primera lonja de la calle castiza con sus bobinas de papel, sus tiras de metal, sus prensas y linotipias.

A las ocho de la mañana se han ido los noctámbulos, como los murciélagos a sus aletas o escondites. Los hotelitos entornaron sus persianas al sueño. Comienza la sana vida comercial, evocando un cuadro fuerte de la escuela holandesa: un Brueghel o un Rubens. Pasan las matronas armadas de cestas, en pelo, luciendo

los colores fuertes de un buen reposo en blandas camas. La leche; el panadero; las barrenderas de aceras; el primer camión; la fruta en bíblica abundancia. Más tarde, los chasquidos de las puertas metálicas. Se abren, dejando ver las telas, las pieles, el bric a brac del "turco", las salchichas, jamones, mantecas y conservas.

Las tiendas de libros y revistas usadas cosmopolitas atraen a graves señores de lentes, sacerdotes, personajes extranjeros y estudiantes. La maciza estructura de la universidad bate los flancos de la calle famosa... Los alumnos incoloros, confundidos con la vida espesa ciudadana, parecen negarse a saborear su época de estudiantina. Sus padres de las provincias les mandaron a estudiar, pero ellos quisieran ser políticos.

Hay también rumores de puerto y humaredas como de dárseñas cercanas, Falsos mástiles de la radio emulan las encrucijadas y los techos cercanos a los muelles navales. Ancianas de lejanos países hacen calceta en las aceras asoleadas, recordando sus hogares de la estremecida Europa, mientras sus nietecillos juegan, incorporándose en términos castellanos a esta América de brazos abiertos. Ella les habla en un yiddish diluido por la distancia; un yiddish que ya su propia parentela no entiende. Suspira la pobre vieja y nadie sabrá nunca en qué lejanías se ha perdido su vaga mirada de ojillos azules... Sus manos, rápidas y nerviosas, tejen un punto falso.

¿Es un barco fantasma y enorme que llega al falso puerto? Estrípito apocalíptico hace trepar al barrio. ¿Un ataque de aeroplanos? ¿Un toque a rebato? Explosión en las nubes y estallido de los corazones. No es nada. Es la sirena de la Décima, en la Plaza Almagro, para denunciar un simple amago de incendio. Escapan los gorriones de las piletas georgicas del jardín. Pasa la algarabía bomberil a corta distancia en una tembladera del pavimento y de las murallas.

La viejita judía vuelve a su casa con esas manos que fueron sarmientos.

La calle San Diego enciende emociones en sus recovecos, sus entradas y salidas de sus casas irregulares. El restaurante turista es la advertencia saludada en la parte más céntrica. Sus caparates lucen la exuberante fruticola del continente, desde lúcumas y la palta quillotanas, mantecosa entraña, hasta la piña tropical, jugosa y fresca, media bajo cielos de Guayaquil.

Más allá, las tentaciones nómadas permanecen al acecho esperando las obscuridades propias: Moulin Rouge, Juanito, yes Magos. El cola de mono, botes helados, promete comer los cuerpos estropoados.

Al costado del templo de los Sacramentinos se encuentra la corta calle de Inés de Aguirre dedicada al comercio ígneo de los criadores de navajas, tijeras, cuchillas, cuchillos. Los nombres de los negocios recuerdan la procedencia de la migración insante y sorda de humanidad en la cauce de la calle: Boston, Pekín, Versalles, Egipto, Barcelona, Ritz, Barrio Latino, Londres, Viena...

Nada falta en la calle. Especialistas de toda índole se ofrecen a derecha e izquierda: fabricantes de guitarras y flautines, cerrajeros, armeros, tintoreros. El alcán de la muerte; el último salón de las vanidades pasajera muestra sus ataúdes, o trajes de madera para el viaje sin vuelo. ¿Qué es eso en la cité? Gran fiesta de calugatas. Más cerca y más lejos, sostenes, fajas, encantadoras trapas y más trapas.

Hay teatros y circos y cines y hoteles. ¡Qué de hoteles! El más grande, donde la maleta de Claudio Alas fue robada por las ratas del sótano. La maleta que la madre le dispuso en Barrilla...

Y se alarga la calle de las emociones; se alarga sin límites para la migración humana vertebral de todas las regiones del planeta. Pasa la Avenida Matta, la calle Victoria, la de Pedro Lagos y otras, cuya afluente ocoso versos dotados de carácter propio, plebeyo y fuerte.

Y sigue y sigue la calle casi hasta perderse de vista en las calles del Llano, sin terminar jamás como una formación singular de termitas afanosas.

Ha caído nuevamente la tarde en la calle San Diego. Los plazas de trenes invisibles suenan con la angustia o el cansancio de viajeros.

Estamos de nuevo en la calle Almagro, la tregua o remanso de la calle de las emociones. Paseados, casi dos criaturas, ¿Quiénes son? ¿Dónde van? ¿Qué despierta su paso esas marcas reflexivas y miradas de complicidad? Mirando a las chiquillas bajan por el caudal de la calle, sus trajes ceñidos y sus labios de fuego, me vienen a la boca versos del poeta:

¡Pobrecitas chiquitas!  
¡Qué lástima me dan!  
Parecen señoritas  
por lo serias que van.  
Van a casas de citas  
para ganarse el pan.  
Nacieron cuidaditas.  
Mas, ¿cómo morirán?  
¡Pobrecitas chiquitas!  
¡Qué lástima me dan!

JOAQUIN EDWARDS BEL  
"La Nación" - 2 febrero 1985

## Calle de San Diego



## Período Legislativo 1985

Con la intervención del Almirante José Toribio Merino, Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, fue inaugurado el período legislativo 1985.

En su discurso inaugural, el Almirante Merino hizo un recuento de la acción legislativa desarrollada el año pasado, a la vez que fijó las pautas de acción a seguir en el período que comienza.

La labor llevada a cabo por las comisiones legislativas, que presiden los miembros de la Junta de Gobierno, ha ido marcando importantes y trascendentales pasos en el desarrollo del proceso institucional, a la vez que ha permitido abordar legalmente una serie de aspectos de nuestra realidad que exigen una pronta y expedita legislación.

El período pasado es una buena muestra de este hecho. La dictación de diversos cuerpos legales en materias económicas y financieras que vinieron a resolver angustiosos problemas surgidos a raíz de la crisis recesiva mundial, que también afectó a nuestro país; las disposiciones de la ley 18.372 que modifica el decreto ley 2.200 asegurando la plena vigencia de los derechos laborales que se veían amenazados por vacíos de la legislación; la dictación de la ley 18.314 que determina las conductas terroristas y fija sus penalidades, constituyen una muestra indiscutible de la acción eficaz que desarrolla el Poder Legislativo chileno en la búsqueda oportuna de soluciones a problemas urgentes y en la actualización normativa de numerosas disposiciones constitucionales.

Existen aún muchos otros ejemplos que avalan lo anterior, como la ley 18.302 sobre seguridad nuclear, la ley 18.374 sobre el Poder Judicial y que viene a facilitar la acción estabilizadora que cumple la Corte Suprema dentro de nuestro ordenamiento jurídico; la ley 18.362 que crea el Sistema Nacional de Áreas Silvestres y cuya finalidad es mantener terrenos efectivamente naturales que aseguren un medio ecológico equilibrado y un ambiente libre de contaminación, son temas que prueban la vasta riqueza y la enorme variedad de la labor legislativa.

Pero la eficaz tarea emprendida no debe hacernos perder de vista la perspectiva que tenemos hacia el porvenir y que ha llevado al Almirante Merino a expresar que el año legislativo que comienza resultará uno de los más significativos y de dimensiones históricas, ya que en él deberán materializarse las bases y los aspectos fundamentales de la nueva institucionalidad consagrada en la Constitución de 1980.

El estudio y despacho de las diversas leyes complementarias de la Constitución, de carácter político, económico social o administrativo, habrán de ir configurando la plenitud institucional que estamos esforzadamente construyendo.

La tarea legislativa no será fácil; pero la capacidad, idoneidad, experiencia y solidaridad moral de quienes la llevan a cabo nos da la certeza que el trabajo habrá de rendir sus frutos.

En la misión que cumplen las diversas comisiones legislativas no existe sino el ánimo de servir a Chile y promover el bienestar y el desarrollo de su pueblo. La Junta de Gobierno ha dado sobradas muestras de su irreductible compromiso con la Patria y su futuro.

Podemos mirar con confianza el inicio de un nuevo período de trabajo para uno de los poderes trascendentales de nuestra institucionalidad republicana.

## Paz Social

Hoy algunos pretenden que hay paz con los que intentan transformar la sociedad en un entorno nuevo. Paz con los ideólogos, con los constructores de nuevas sociedades que, a su juicio, serán "verdaderamente humanas y solidarias"; con los iluminados que han perdido todo sentido de respeto por lo existente. Paz que consiste en no haber violencia, en no oponerse; en juntar los mesianismos para ver si sale de ello una notable realidad social, proveniente de un falso "diálogo".

Los hombres de voluntad débil asocian erróneamente la paz con la no violencia, con la inacción. Sin embargo, el hombre que en su oportunidad no es violento, puede ser un pelele, un monigote incapaz de dar sentido a su existencia. Se requiere de vigor personal para que las pasiones no se apoderen de los hombres, y de vitalidad exterior para saber practicar la justicia. En la paz hay ausencia de violencia, sólo cuando

se ha alcanzado la meta anhelada. La verdadera paz es la que se obtiene en la tranquilidad de la obtención del verdadero bien ganado.

La paz es un atributo del orden.

Hay amantes ardientes de la paz,

que el orden que causa sus desvelos y preocupaciones es el de las luchas de clases. Otros sueñan con la tranquilidad que les permite la sosegada satisfacción del fruto de discutible origen.

Promover la paz no es suficiente. Se debe precisar de qué paz se trata. A nadie se le puede ocultar que la ausencia de esta precisión, unida a la insistencia con que se proclama la necesidad de la paz, es causa de una mayor perturbación en los ánimos.

La paz verdadera es la que corresponde al orden propio de la sociedad. No existe la sociedad ideal. Las sociedades nacen, no se construyen. Si el desarrollo vital que les corresponde es violentado para imponerles formas extrañas, esto las destruye.

JUAN ALEJANDRO  
BASAURI T.

## Desafíos de la Informática

La revolución industrial provocó una vehemente expansión de las capacidades productivas de la humanidad, marcando el comienzo de la era moderna. Ahora, doscientos años después, avanza una nueva transformación que promete intensificar profundamente no sólo la capacidad productiva, sino también la potencialidad de la mente humana.

Las industrias de información y comunicaciones están ya relevando a las pesadas y manufactureras, como el soporte principal de las economías más desarrolladas del mundo. Pero, a diferencia de la revolución industrial, que dependía de recursos finitos como el hierro, la "revolución de la informática" avivará el suministro inagotable.

En muchos países, las industrias de telecomunicaciones y computación han convergido en un único sector que podríamos llamar industria de los equipos de información. En algunos casos, se ha convertido en la infraestructura central de la economía, reemplazando incluso pilares tan importantes como los de transporte y energía. Se estima que, para este año, la renta global en esta industria arrojará la cifra de 145 mil millones de dólares norteamericanos, y de 300 mil millones para 1990.

Pero no sólo las industrias han ganado. También lo han hecho los usuarios: el sistema de circuitos de una calculadora que costaba un millón de dólares en 1955, se puede comprar actualmente por un dólar de los de 1955.

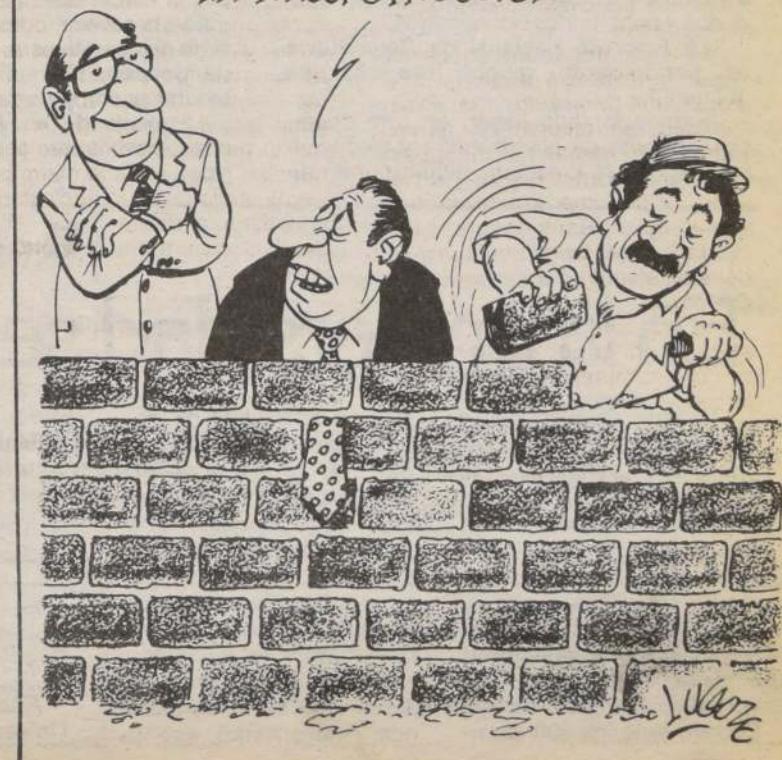
La revolución de la informática ahorrará energía. La industria automovilística utiliza sensores y microprocesadores en los motores a fin de aumentar el kilometraje por litro de gasolina. No cabe duda que las telecomunicaciones pueden cooperar a la conservación de recursos. La merma de tan sólo uno por ciento de los viajes de negocios en Estados Unidos por aire o en automóvil durante la última década, hubiera economizado aproximadamente unos 25 millones de barriles de combustible.

Otro dato importante es que el trabajo humano en la línea de montaje automotriz en EE.UU. cuesta hoy alrededor de 16 dólares por persona/hora; un robot accionado por una computadora, amortizable en ocho años, gasta sólo 4 dólares/hora. Para 1990, la producción en masa de robots podría rebajar el precio a un dólar/hora, en contraste con los 30 dólares/hora por el trabajo humano. No es para extrañarse, pues la General Motors invertirá casi mil millones para 1990 en la adquisición de 13.000 robots más. ¿No conducirá esto al desempleo en gran escala? Las opiniones son muy dispares en lo referente al número de puestos de trabajo que podrán desaparecer de las fábricas. Los más audaces defensores de la automatización señalan que para el año 2000 quedará eliminado como máximo un cinco por ciento de los puestos de trabajo industriales en Estados Unidos. Otros expertos en automatización han colocado la cifra entre el 65 y 75 por ciento de la fuerza de trabajo fabril. Nadie lo sabe a ciencia cierta.

La informática creará un progreso enorme, pero al mismo tiempo desatará problemas también enormes.

El hombre va a pasar a un segundo plano laboral si es que conserva algún sitio. No es el único problema. La revolución de la informática sería capaz incluso de dividir las sociedades en dos grandes grupos de personas: una reducida élite de propietarios de la información y un grupo inmensamente superior de desposeídos, los incapaces de aprovechar de la nueva tecnología. Esta es una posibilidad contra la que se deben tomar precauciones desde ahora mismo. Una acción para mitigar estas dificultades involucraría los esfuerzos de gobiernos y sectores privados para planificar para el futuro sin pérdida de tiempo; entre nosotros deberá ser de acuerdo a nuestros intereses y potencial natural, porque en lo que respecta a la revolución de la informática, el futuro es ya presente.

¡TENÍA UD. RAZÓN, Sr.  
ALCALDE! VA MUY RÁPIDA  
LA RECONSTRUCCIÓN...



En el 55º aniversario de su creación

## Pinochet destacó alto nivel de la Fuerza Aérea

- Comandante en Jefe de la FACH recibió también el saludo de los integrantes de la Junta de Gobierno
- Operativos sociales cumplieron sus efectivos en diversas localidades afectadas por el sismo del 3 de marzo
- Mensaje del General del aire Fernando Matthei

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, envió una conceptuosa nota de felicitaciones al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel, con motivo de cumplir hoy la FACH el quincuagésimo quinto aniversario de su creación.

"En esta significativa fecha —expresa en su saludo S.E.— resulta oportuno destacar la eficiencia y el profesionalismo que, merced al esfuerzo y al constante espíritu de superación demostrado por todo el personal que integra la institución que Usla tan dignamente dirige, han alcanzado en el logro de las metas y objetivos trazados, permitiendo con ello incrementar la capacidad operativa de esa rama en el rol que le corresponde cumplir dentro de las Fuerzas Armadas".

### SALUDOS DE LA JUNTA

Saludos similares recibió, también, de parte de los integrantes de la Junta de Gobierno, Director General de Carabineros, General César Mendoza Durán; Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, y del Teniente General de Ejército, César Raúl Benavides Escobar.

### NIVEL PROFESIONAL

Por su parte, el Comandante en Jefe de la FACH, al referirse a tan fausta fecha, destacó el alto nivel profesional de la institución.

"En un día tan especial para nuestros espíritus —dijo— nos sentimos orgullosos y felices de pertenecer a ella y servirla con honor y profundo respeto".

"Durante el año 1984 —agregó— nuestra institución realizó una intensa y fructífera labor profesional. Nuestras unidades de combate, transporte y de instrucción, al igual que las de apoyo logístico, han mejorado notablemente su eficacia, justificando de tal manera la confianza ciudadana".

"Con pleno apoyo del Supremo Gobierno no se han mejorado nuestras bases aéreas, la infraestructura social y el equipamiento de nuestras unidades".

"Siguen incorporándose a nuestro inventario aviones y equipos de nuestra construcción. Se ha vendido al extranjero una primera e importante cantidad de aviones de instrucción, concebidos, diseñados y construidos por nosotros".

"La Empresa Nacional de Aeronáutica es, por lo tanto, mucho más que una quimera".

"Hemos logrado llegar, en una operación, orgullo de planificación y ejecución profesional, al Polo Sur, último confín de

nuestro territorio, abriendo una puerta de enormes proyecciones para Chile".

"El trabajo ha sido realizado con imaginación, audacia y resolución inquebrantable, para superar con nuestra actitud y nuestro profesionalismo, las dificultades materiales que habrían desanimado espíritus más templados".

### SOLIDARIDAD

"En un gesto de solidaridad hacia los miles de conciudadanos golpeados por el sismo del 3 de marzo, nuestra institución comenzó a trabajar activamente, llevando apoyo moral y material a las localidades más afectadas. Además, cada uno de ustedes —aviadores— colaboró con un día de sueldo para acudir en ayuda inmediata de la zonas de catástrofes y sustentar al voluntariado de CONAPRAN, que vio seriamente dañados sus hogares e instalaciones, que permiten apoyar con abnegación y sacrificio al anciano desvalido".

"Para acentuar el espíritu solidario, suspendió las festividades con que normalmente recibe su aniversario, porque está consciente que no es el momento de celebrar, tampoco de llorar, sino es tiempo sólo de trabajar para recuperarnos y superar los daños con que la naturaleza nos ha castigado".

"En este día, el Comandante en Jefe que les habla, reconoce a sus aviadores su trabajo en favor de la patria. Cada uno ha dado lo mejor de sí para hacer de Chile una nación grande, digna y respetada y a su Fuerza Aérea más grande y poderosa".

"Os insto a que durante el año 1985, suparemos en todos los campos los logros del año recién pasado y deseo en lo personal, a cada uno de ustedes y a su familia, fe, bienestar y salud. El resto lo debéis poner, como siempre, vosotros mismos".

### AERONAUTICA CIVIL

También cumple 55 años de actividades la Dirección General de Aeronáutica Civil, entidad dependiente de la Comandancia en Jefe de la FACH. Su misión es velar por la seguridad de la navegación aérea dentro del territorio nacional, para lo cual cuenta con personal especializado y recursos técnicos apropiados a dichas funciones.

A la fecha, está dirigida por el general de Aviación Sergio Piñeiro Correa.

### OPERATIVOS SOCIALES

Digno es resaltar la iniciativa asumida por la FACH que, con su Comandante en Jefe a la cabeza, cumplió en esta fecha una serie de operativos sociales en las comunas de Melipilla, Tiliti y Rengo, que resultaron afectadas con el sismo del 3 de marzo.

La ayuda de la FACH abarcó también otras localidades, como Malloa y Caracoles.

## Con fondos especiales

□ Presidente de la República, en visita a devastada comuna de 500 viviendas. También se restablecerá sistema de electricidad dañado por el sismo. Hospital definitivo con capacidad para 52 camas. Además, se le asignarán aulas escolares para paliar déficit de establecimientos que sirven de albergues en la actualidad

La construcción de 500 viviendas cuyas propuestas se solicitarán mañana, la electrificación de un sector que se encuentra sin ese importante servicio y la asignación de fondos para construir un nuevo establecimiento hospitalario, fueron algunas de las medidas adoptadas ayer por el Presidente de la República, durante su visita a Melipilla.

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, llegó a esa provincia, que sufrió duramente los efectos del sismo registrado el 3 del presente mes, acompañado de los Ministros de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert; de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje; de Educación, Horacio Aránguiz, y de Salud, Winston Chinchón; también acompañaron al Mandatario en esta breve visita el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y los Subsecretarios del Interior, Alberto Cardemil, y General de Gobierno, coronel Carlos Krumm.

En la ciudad de Melipilla, el Presidente Pinochet fue recibido por el gobernador provincial, coronel Alejandro González, y por el alcalde, teniente coronel Patricio Román Herrera. Numeroso público se apostó frente a la Gobernación Provincial, tributando cariñosos aplausos al Jefe del Estado.

De inmediato se inició, en una pequeña sala de la Gobernación, que también mostraba las huellas del sismo, una exposición del coronel González, quien con gráficos y mapas, dio a conocer al Mandatario la situación de la zona.

### MEDIDAS

El gobernador informó que era necesario mover unos 100 mil metros cúbicos de escombros para po-

der dejar la ciudad con un rostro más remozado después del sismo. Hizo presente que el 50 por ciento de los establecimientos educacionales se encuentran habilitados como albergues, no obstante lo cual se espera iniciar las actividades escolares el próximo 8 de abril.

El gobernador provincial informó también sobre la necesidad de entregar casas a miembros del magisterio local, la mayoría de los cuales en la actualidad se encuentran habitando en albergues.

También dio a conocer en su información al Presidente Pinochet que un total de 59 personas que estaban acogidas a los beneficios que se otorgan en los albergues, ya cuentan con su propia vivienda. Y que otras 88 familias podrían recibir viviendas a fin de instalarlas en sus propios sitios.

El problema educacional se profundizó en este informe, señalándose que hay 45 escuelas operables y 30 que podrían recuperarse, pero el déficit sigue siendo alto en este rubro.

La exposición del gobernador fue interrumpida por algunas consultas precisas del Presidente Pinochet. Preguntó, por ejemplo, la situación del sector rural. Se le informó que con fondos del Ministerio de Agricultura se habían entregado materiales de construcción a los damnificados rurales y algunos de ellos también habían recibido ayuda de otro nivel.

También se interesó el Presidente Pinochet por conocer la distribución de la ayuda. Al respecto, se le informó que toda la ayuda llegaba a la Gobernación Provincial, que a su vez la distribuía equitativamente a través de las municipalidades. "Nada se almacena, mi General", fue la respuesta del coronel Alejandro González.

El mismo gobernador

González dio cuenta que Embajada de Suiza hecho llegar horas una parte del material necesitada para la construcción de 240 viviendas en la localidad de Melipilla que es la meta que se dio país para ayudar a la reconstrucción.

Antes de finalizar la reunión del gobernador Presidente Pinochet dio instrucciones anteriores el sentido de que todo ayuda en dinero debe depositada en la cuenta especial abierta en el Banco del Estado para tales efectos. Y que los giros que realicen deberán ser dados con las respectivas autorizaciones que estipulan el acuerdo.

**RECONSTRUCCIÓN**

En esta misma reunión determinó que mañana el Ministerio de Vivienda y Urbanismo llame a propuestas públicas para la construcción de 500 viviendas demandadas a damnificados de la comuna de Melipilla. Afectado, el Ministro de Vivienda dijo que los fondos para absorber el valor de las propuestas devendrán del adelanto del préstamo crediticio acordado con el Banco Mundial y que a fines del año pasado el propio Ministro Miguel Ángel Poduje en los Estados Unidos.

En el rubro educativo se acordó asignar una cuota proporcional de 450 aulas escolares que denotó construir el Ministerio de Educación. Se trataron aulas enmarcadas en la totalidad de las escuelas afectadas. El Ministro Horacio Aránguiz, haciendo presente que su financiamiento corresponde a fondos de esa República, Augusto Pinochet, como contrapartida al préstamo suscrito entre el Banco Interamericano y el Estado. El Ministro Aránguiz, en tanto, informó que cada una de esas

Señaló rector de la UC Juan de Dios Vial

## "En la universidad se puede estudiar, meditar y pensar"

"Lo que ustedes hacen repercute en muchos, como lo que ustedes son, se lo deben a muchos; esperen mucho, también, de la Universidad, pero no lo esperen todo; la Universidad espera de ustedes que la comprendan y la amen". Así inició su clase magistral el nuevo rector de la Universidad, Juan de Dios Vial Correa, ante los 300 alum-

nos de la Facultad de Ingeniería de esa casa de estudios. La reunión se efectuó en el Aula Magna del Campus San Joaquín. Estuvieron presentes, además, el decano de la Facultad de Ingeniería, Bernardo Domínguez, quien exhortó a los alumnos a tener gran responsabilidad; el presidente del Centro de alumnos, Arturo Natho, que les

dio la bienvenida, y pidió la intervención de los jóvenes en el manejo Universitario.

Asimismo, acompañaron al nuevo rector, el subdirector académico, Alfonso Gómez, y el subdirector de Asuntos Estudiantiles, Patricio Donoso.

Añadió el rector que esa Universidad se ha formado

con el aporte de generaciones de profesores y alumnos. "Es muy difícil definir a la Universidad; es el ámbito donde se puede estudiar, meditar y pensar. A veces esto no es entendido por la sociedad que pide cosas inmediatas, porque, a veces, también se olvida del tesoro que es la Universidad".

Se refirió al principio de

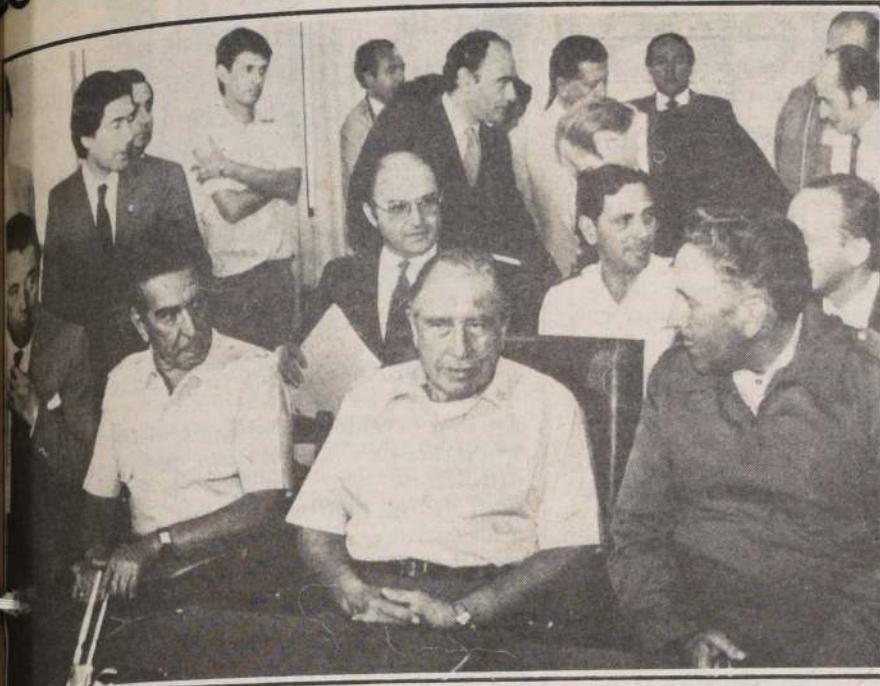
Santiago de Chile,  
Jueves 21 de Marzo de 1985

LA NACION

Previamente, el director de la Facultad de Ingeniería, Bernardo Domínguez, en su discurso, recordó a la responsabilidad que los alumnos presentes representaban los resultados y los puntajes de este año.

Durante toda su administración, el rector Vial mostró excelente

# es se reconstruye Melipilla



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, escucha atentamente antecedentes que le entrega el gobernador provincial de Melipilla, coronel de Ejército Alejandro González. A su derecha, el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y el Ministro de Educación, Horacio Aránzazu.

600 mil pesos y será absorbido por el Ministerio de Vivienda, en consideración al sistema operacional que mantiene con Chilectra.

#### RECORRIDO

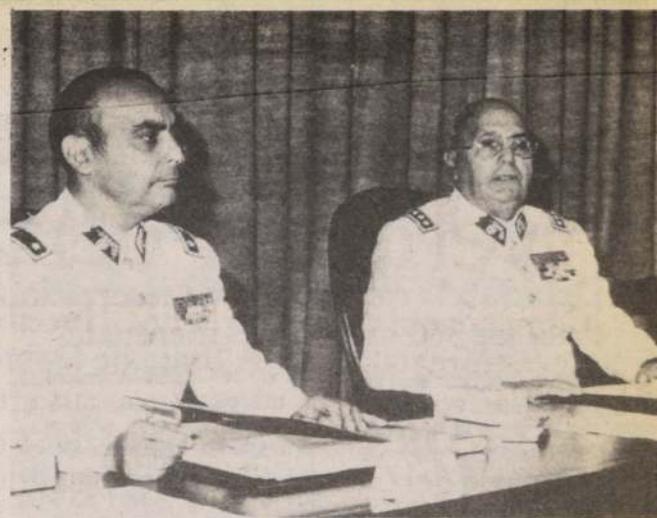
Finalizada la exposición del gobernador de la provincia de Melipilla, el Presidente Pinochet efectuó un recorrido que se inició en el

sector denominado "Los Gitanos", donde se levantó la población de emergencia en la que se instaló a los primeros damnificados que abandonaron los albergues. Luego visitó la Iglesia Mormona, la maternidad en un local cedido por CEMAC-Chile y el consultorio externo funcionará en dependencias de la Cruz Roja.

Al finalizar su recorrido

por las diversas instalaciones del hospital de campaña, el Presidente Pinochet conversó brevemente con los periodistas que le acompañaron en esta gira. Fue una conversación difícil de sostener por cuanto numeroso público instalado en un sector de las graderías del estadio le vitoreaba y coreaba su nombre. El Jefe del Estado en esta oportunidad recordó que la ciudad de Melipilla la había recorrido el 4 de marzo último, escasas horas después de registrarse el sismo y a poco de haber regresado de Punta Arenas. Luego manifestó el Mandatario al referirse a la extraordinaria cantidad de escombros que todavía no han podido retirarse de las calles: "Ahora bien, es posible que aumente la unidad militar que venga para acá, a fin de apurar la remoción de escombros, porque no hay que olvidar que son cien mil metros cúbicos".

La visita del Mandatario sirvió para confirmar, además, que será construido un nuevo hospital para Melipilla, con capacidad para 52 camas. Mientras tanto, el establecimiento sigue funcionando en la Iglesia Mormona, la maternidad en un local cedido por CEMAC-Chile y el consultorio externo funcionará en dependencias de la Cruz Roja.



El Teniente General de Ejército César Raúl Benavides preside la primera sesión plenaria de la IV Comisión Legislativa que analiza el acuerdo con Argentina.

Está radicado en la IV Comisión

## Tratado de Paz con Argentina estudia el Poder Legislativo

□ Teniente General César Raúl Benavides señaló que se están recibiendo indicaciones de las demás comisiones y que posteriormente se elevará un informe final a la Junta de Gobierno

Con el análisis del Tratado de Paz, suscrito entre Chile y Argentina en noviembre del año pasado, comenzaron ayer las actividades de la IV Comisión Legislativa que preside el Teniente General de Ejército, César Raúl Benavides.

La autoridad señaló a la salida de la primera reunión plenaria, sostenida durante la mañana en el Edificio Diego Portales, que la comisión continuará su estudio recibiendo las indicaciones que hagan las otras entidades legislativas para posteriormente elevar un informe a la Junta de Gobierno.

Consultado respecto del tiempo que tomará el análisis manifestó que "la Junta de Gobierno se reservará el plazo que estime apropiado para llevar adelante el estudio". Agregó que la IV comisión que preside y que está encargada, entre otras materias de los asuntos de Relaciones Exteriores, entregará sus conclusiones dependiendo del plazo que les asigne.

#### EXPOSICION

El Teniente General César Raúl Benavides manifestó que durante la primera sesión se había escuchado una exposición del jurista Mario Arnello, integrante de la comisión y relator sobre el contenido del Acuerdo. Dijo que los integrantes de la comisión hicieron reflexiones en torno a lo presentado, pero declinó hacer mayores comentarios al respecto pues dijo que "esta última parte tiene un carácter absolutamente confidencial".

El abogado Mario Arnello indicó que el acuerdo comprende las posiciones relativas a la paz y amistad entre ambos estados; a la delimitación marítima de ambos países en el extremo austral; la cooperación económica e integración física de las dos naciones. Además, el acuerdo contiene dos anexos: el que fija normas sobre procedimientos de conciliación y sobre procedimiento arbitral y el segundo relativo a la navegación en determinados espacios del extremo austral.

Agregó Mario Arnello, que el tratado incluye cuatro cartas oficiales sobre las distintas materias ya señaladas.

Indicó que en este momento se está en un proceso de análisis del acuerdo y que su labor era la de expositor como profesor de derecho internacional.

#### CHILE DEL FUTURO

Señaló que hay un principio general, para el desarrollo de los países y solamente un estado que tenga paz y sus derechos de fronteras definidas en condiciones estables, es un país que estará en condiciones de poder asegurar esa paz y poder aplicar sus esfuerzos a su desarrollo y a su proyección futura.

Dijo que era muy bueno haber llegado a una solución positiva con Argentina. Agregó que hay muchas garantías que el tratado establece como es el sistema de solución jurídica y de controversias; la creación de una serie de mecanismos que están todos establecidos y que son públicos y el establecimiento de negociaciones directas y sistemas de conciliación y arbitraje.

#### MINISTRO

El Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado al hacer uso de la palabra en nombre del Presidente de la

## Condecoración "Presidente de la República" a nuevos almirantes

Jefe del Estado entregó distinciones a los altos oficiales de la Armada Nacional

En ceremonia que se efectuó en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda, siete nuevos contralmirantes de la Armada Nacional recibieron ayer la condecoración "Presidente de la República", en el grado de Gran Oficial.

La distinción fue entregada por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, en presencia del Comandante en Jefe de la Armada integrante de la H. Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino, del Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado y del Cuerpo de Almirantes.

En esta oportunidad, recibieron la distinción de manos del Jefe del Estado los contralmirantes Ary Acuña Figueroa, Sergio Cabezas Díaz, Humberto Llanos Morales, Mario Ibarra Varela, Rolando Vergara Varela, Jorge Martínez Prado y Herbert Wilhelm Perelman.

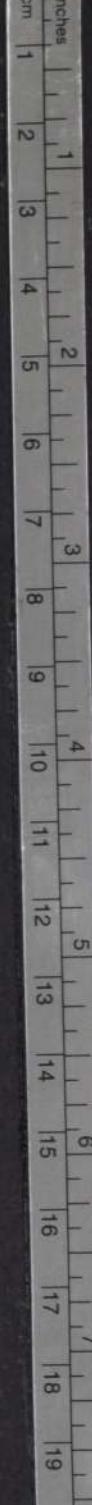
República, dirigiéndose a los nuevos altos oficiales de nuestra Armada Nacional señaló: "en esta ceremonia en que ostentáis la significativa y honrosa investidura de Oficiales Generales, tengo el honor de expresarlos a nombre de S.E. el Presidente de la República que preside y solemniza esta ceremonia, os impondrá la condecoración "Presidente de la República" en el grado de Gran Oficial, distintivo que simboliza el reconocimiento de la patria por vuestros destacados servicios y que moralmente os compromete por vida a servirla con la máxima lealtad y profesionalismo".

Posteriormente manifestó que "S.E. el Presidente de la República que preside y solemniza esta ceremonia, os impondrá la condecoración "Presidente de la República" en el grado de Gran Oficial, distintivo que simboliza el reconocimiento de la patria por vuestros destacados servicios y que moralmente os compromete por vida a servirla con la máxima lealtad y profesionalismo".

Recibid de quien os habla en su calidad de Ministro de Defensa Nacional, en nombre de S. E. y del Gobierno, los mejores deseos y felicitaciones en la seguridad que vuestro futuro desempeño, será consecuente con vuestros anhelos de acrecentar la prosperidad y grandeza de la Armada y de la defensa nacional de Chile", expresó el Secretario de Estado.

Después de haber recibido sus correspondientes sables y distinciones de manos del Presidente de la República, para agradecer esta condecoración, hizo uso de la palabra a nombre de los galardonados, el contralmirante Ary Acuña Figueroa.

"Queremos expresarles nuestros agradecimientos, por el alto honor que se nos ha otorgado en esta solemne ceremonia", dijo, dirigiéndose al Presidente de la República, para añadir en seguida: "damos también gracias al señor Ministro de Defensa Nacional por sus palabras y le manifestamos a Vuestra Excelencia la seguridad de nuestra más amplia y decidida colaboración".



# Temor de extranjeros a los sismos perjudica a hoteles

□ Debido a la cancelación de reservaciones, la industria registra pérdidas que bordean los 300 mil dólares mensuales

Pérdidas que bordean los 300 mil dólares mensuales está registrando la hotelería nacional, debido a la cancelación de reservaciones de parte de turistas extranjeros que temen venir a nuestro país por los sismos de estas últimas semanas. Así lo señaló ayer, en conferencia de prensa, Arturo Castillo, presidente de la Federación Gremial de la Industria Hotelera y Gastronómica de Chile.

El personero manifestó "que nos satisface el hecho de no haber registrado víctimas en el interior de ningu-

nó de los establecimientos hoteleros y gastronómicos". Indicó que sólo hay dos edificaciones que deberán ser demolidas a raíz de los grandes daños en sus estructuras, "uno es un hotel en Valparaíso y el otro es una residencial en Viña del Mar". En cuanto a la situación de este rubro en San Antonio, aseguró no contar con una cifra oficial de la magnitud de los problemas allí.

## REPARACIONES

Arturo Castillo añadió

que a pesar que la gran mayoría de los hoteles está funcionando es preciso reparar los daños que sufrieron. Agregó que esto significa invertir grandes sumas de dinero, "pues cada habitación afectada es sometida a un arreglo completo, y esto obliga a realizar gastos inmediatos".

Expresó que esta situación se la plantearon al Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela y a la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci. Señaló que en el encuentro que sostuvieron

con ellos, pidieron una línea de crédito especial para reparaciones con un monto de hasta cuatro mil Unidades de Fomento.

Adelantó que otra reunión de esta naturaleza se llevará a cabo durante la próxima semana para explicar qué regiones están en condiciones de cumplir los compromisos económicos contraídos antes del sismo. Castillo manifestó que en el congreso de personeros de ese sector, en mayo de este año, "pedirán una solución definitiva".

## RETORNO A LA NORMALIDAD

Indicó que le solicitaron a la Directora de Turismo que en el exterior "se haga una campaña para explicar que el país no quedó tan mal después del temblor, como se dice en otras partes". Al respecto recordó que en publicaciones extranjeras se aseguraba que Santiago estaba totalmente destruido.

Añadió que también, como forma de fomentar el turismo se han hecho rebajas "bastante significativas en Viña del Mar. En cuanto a Santiago, debido al exceso de disponibilidad hotelera, ésta actividad se está regulando por la oferta y la demanda". Agregó que otras regiones van a realizar promociones especiales y para que los lugares más apartados no se queden sin pasajeros, se estudia la posibilidad de que las líneas aéreas hagan descuentos en el valor de los pasajes.

Castillo señaló: "Lo que necesitamos hoy en día es recuperar a los pasajeros. Sabemos que nuestros clientes están afectados y hay que adaptarse a esa realidad, por esta razón se están pidiendo estas medidas".

Por último, dijo que le solicitaron al Gobierno que se considere al turismo como un actividad exportadora y que se aumente la campaña de promoción en el exterior para captar visitantes.



DISTINCIOS A CONSULES EN ALEMANIA

En una ceremonia realizada recientemente en la embajada de Chile en Bonn, fueron entregadas distinciones que, por años de servicio a nuestro país, otorgó el Ministerio de Relaciones Exteriores a los cónsules, honorarios en Hannover, Reinhard Wolff y en Kiel, Oswald Dreyer-Eimbecke. También recibió una distinción el Cónsul general honorario en Frankfurt, Bruno Schubert, quien aparece en la fotografía a la izquierda en los instantes en que recibe su diploma de parte del embajador de Chile en ese país, Vasco Undurraga, a la derecha.

## Experto de EE.UU. en desastres hará análisis de ayuda

□ El funcionario del Departamento de Estado evaluará la ayuda enviada y analizará posibles nuevas acciones

Para evaluar la ayuda entregada por Estados Unidos llegarán esta noche o mañana al país el director de la Oficina de Desastres del Departamento de Estado, general Julius Bacton, según informó el vocero de la Cancillería, Marcelo Padilla.

De acuerdo a lo señalado, Bacton vendrá acompañado por Allan Swans, encargado de Chile en dicha oficina, y se dedicará a "evaluar la ayuda entregada" por Estados Unidos, como también a analizar la "situación general y ver posibles acciones futuras".

El director de la Oficina de Desastres se entrevistará con diversas autoridades, como también tomará contacto directo con las personas que resultaron damnificadas con el terremoto del 3 de marzo último.

## CORTE DE LA HAYA

Chile fue aceptado como nuevo integrante de la Corte de La Haya de Derecho Internacional Privado, organismo intergubernamental creado el año pasado y que cuenta con 30 países miembros.

De acuerdo a lo indicado por Marcelo Padilla, la finalidad de este organismo es "promover la unificación progresiva de las normas que rigen el Derecho Internacional Privado".

Añadió enseguida que la decisión de aceptar a Chile como nuevo integrante de la mencionada Corte fue por 25 votos contra uno. Checoslovaquia fue el único país que no aceptó la nominación, en tanto votaron positivamente otros como Austria, Francia, Irlanda, Bélgica, Canadá, Alemania Federal, Argentina, Australia, Dinamarca, Egipto y Estados Unidos, entre otros.

## NUEVO EMBAJADOR

Se encuentra en Chile José Horacio Trujillo, quien se desempeñará como Embajador de El Salvador en nuestro país. El diplomático llegó el martes y en los próximos días presentará sus cartas credenciales al Presidente de la República.

José Trujillo es licenciado en Sociología en la Universidad de Chile y Doctor en Ciencias Sociales de la Universidad de Bielefeld, Alemania Federal.

Entre los diversos cargos que ha desempeñado destacan el de Experto de Naciones Unidas en el Programa de Ayuda al Desarrollo, miembro del Instituto de Investigaciones de la Universidad José Simeón Cañas, en San Salvador, y Embajador de Alemania Federal, función que ejerció desde 1981 a la fecha.

## Primera Dama al voluntariado de la Región del Maule

# "En nuestra tarea no deben intervenir ideas foráneas"

**TALCA** (Flor Ayala, enviada especial).— La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, efectuó ayer un llamado a todas las voluntarias que conforman las instituciones de bien social que ella preside a no perder la mística propia de esas entidades y a hacer perdurar en el tiempo la labor que realizan, para que ésta prevalezca en el futuro más allá de las contingencias políticas o sociales.

En este contexto, la esposa del Jefe de Estado destacó que no se puede perder todo el trabajo en bien de los necesitados que se ha llevado a cabo en los últimos once años, instando a las voluntarias a continuar unidas trabajando en bien del país y de la familia chilena.

"No deben intervenir ideas foráneas en nuestro trabajo", sentenció la señora Lucía.

Resaltó, asimismo, el hecho de que esas instituciones y en forma muy especial sus colaboradoras, han estado presentes brindando ayuda a los damnificados. "El voluntariado,

puntualizó, ha desarrollado en plenitud su labor de beneficencia".

La señora Hiriart se reunió con las colaboradoras de las VII Región en el Aula Magna de la Universidad de Talca, con el objeto de recibir un completo informe de la labor que cada organismo ha llevado a cabo luego del terremoto.

## CENTRO MEDICO

Poco antes de iniciar su viaje a la zona de Parral la esposa del Jefe de Estado inauguró aquí en Talca el Centro Médico y Dental de CEMA-Chile, que brindará atención a las socias de los Centros de Madres y a sus hijos, en forma gratuita.

Esta policlínica de atención primaria, ubicada en la sede regional de CEMA-Chile, 2 Poniente 1383, cuenta con un box dental y con salas de asistencia pediátrica, medicina general de adultos y servicio de ginecología y obstetricia.

Los profesionales que allí trabajan lo hacen a honorarios, firmando un convenio con el Servicio de Salud del Maule para entregar remedios y efectuar interconsultas.

tas médicas y exámenes complementarios, ayudando a las socias y descongestionando así los establecimientos asistenciales de Talca.

## INAUGURADA ESCUELA EN PARRAL

**PARRAL**.— La escuela G 572 de esta ciudad fue inaugurada por la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En su segundo día de visita a la VII Región, la esposa del Jefe de Estado llegó hasta la localidad rural de San Manuel, ubicada a 33 kilómetros al interior de Parral, con el objeto de inaugurar la escuela G 572, donde se les prestará atención estudiantil a 60 niños.

El establecimiento forma parte de un predio de 100 hectáreas adquirido por la sociedad beneficiaria estudiantil Dignidad.

El plantel fue totalmente remozado por el organismo, que transformó la vieja escuela del sector, insalubre y en mal estado, en un establecimiento modelo.

Luego, la Primera Dama recorrió el sector, para regresar posteriormente a Santiago.

## I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO



## AVISO

Establecese doble sentido del tránsito a las calles que a continuación se indican, mientras permanezca la actual situación de emergencia:

- GENERAL MACKENNA, entre Brasil y Riquelme.
- BARTOLOMÉ DE VIVAR, entre General Mackenna y San Pablo.

## EL ALCALDE

**REPÚBLICA DE CHILE**  
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES**  
**SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES**  
**ADMINISTRACIÓN CHILENA DE TELECOMUNICACIONES**

AMUNATEGUI N° 139 teléfono - 726503

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de permiso de servicio limitado de radiocomunicaciones (ST-195/84), presentada por METALURGICAS BASH SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL, en la cual pide autorización para instalar y operar en banda VHF un sistema compuesto por una (1) estación base de 25 watts, ubicada en Diagonal José María Caro N° 2630; diez (10) estaciones móviles de 25 watts c/u; diez (10) estaciones portátiles de 5 WATTS c/u. Las estaciones móviles y estaciones portátiles se desplazarán dentro de la Región Metropolitana.

La publicación se hace en conformidad a lo dispuesto en el artículo N° 15 de la Ley General de Telecomunicaciones, para que en un plazo no mayor a 30 días las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa y efectivamente afectados, formulen las observaciones que procedan.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

**"La Nación" con Ministro del Interior**

Una visita de cortesía al Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, (izquierda) hizo el Director de "La Nación", Orlando Poblete Iturrate. En la fotografía, ambos personeros departen acerca de materias contingentes al quehacer nacional.

## Seminario sobre reforma laboral

Principios y fundamentos de la nueva legislación fueron analizados por el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata

Con la participación del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, fue inaugurado a las 18 horas de ayer, en el Salón Embajadores del Hotel Carrera, un seminario organizado por la Corporación Internacional de Desarrollo para América Latina, CINTAL.

En su exposición, el Secretario de Estado realizó un acabado análisis de la reforma laboral, contenida en la Ley N° 18.372, de reciente promulgación. Se refirió a la política laboral del Gobierno y efectuó un completo planteamiento sobre los objetivos de la reforma a la legislación del sector, considerando sus principios y fundamentos.

### ANTES Y DESPUES DEL "11"

"El análisis de esta Ley —dijo— no puede ser efectuado, en nuestro concepto, sin que previamente se haga referencia, de un modo general, a la política laboral implantada por el Supremo Gobierno desde el 11 de septiembre de 1973".

"La legislación del trabajo vigente hasta dicha fecha —agregó— se caracterizaba por una serie de elementos regresivos, que atentaban directamente contra las partes interesadas en la relación laboral —trabajadores y empleadores— e, indirectamente, contra el cuerpo social de la nación".

Luego de detallar los aspectos negativos de esa legislación laboral, enfatizó que "de un sistema de negociación colectiva, que en la práctica se tradujo en la creación de una serie de conflictos artificiales y en la existencia de un sistema ineficaz, arbitrario y que se manifestaba en actuaciones al margen de la legalidad, hemos pasado a un sistema de negociación colectiva técnica, eficiente, que se radica al interior de cada empresa, ya que la empresa es la única que permite realmente distinguir cuál es el aporte productivo del trabajador".

Terminó formulando un llamado para fomentar y favorecer la cooperación mutua y el entendimiento permanente entre los principales actores del proceso productivo, es decir, entre los trabajadores y los empleados. "Sólo así —puntualizó—, con una adecuada armonización en el sector laboral, se asegurará un desarrollo constante y un progreso permanente para toda la nación".

### LEY 18.372

Terminó la jornada de apertura con la participación del abogado asesor técnico del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Luis Giachino, quien se refirió a las principales disposiciones establecidas en la Ley 18.372.

La jornada final de hoy se iniciará a las 16.30 horas, con una charla del abogado Alfredo Valdés, Contralor de la Universidad de Chile, quien analizará el impacto de la nueva ley, tanto en empresarios como trabajadores. A las 18 horas, el gerente de relaciones industriales de CCU, Gabriel Valls, entregará el punto de vista de los empresarios frente a la Ley de Reforma Laboral y, finalmente, a las 20.30 horas, el Consejero de Estado, Guillermo Medina, considerará el cuerpo legal en la negociación colectiva, las organizaciones sindicales y los derechos legales del trabajador.

En zonas afectadas por el terremoto

## Normalizados la totalidad de los servicios públicos

□ Jefe de Gabinete, Ricardo García, formuló llamado a los chilenos para "unirse y superar las dificultades"

El Ministro del Interior, Ricardo García, formuló anoche un llamado a todos los chilenos para "aunar esfuerzos que permitan superar las dificultades derivadas del reciente terremoto, al mismo tiempo que informó que la totalidad de los servicios públicos se encuentran prácticamente normalizados en las zonas afectadas por el sismo".

El Jefe de Gabinete declaró que la principal preocupación del Gobierno en este momento es dotar de una vivienda digna a las familias damnificadas, precisando que hacia esa tarea "se encaminan todos nuestros esfuerzos".

García dictó una clase magistral durante la ceremonia de inauguración de las actividades académicas del Instituto de Estudios

Bancarios "Guillermo Subercaseaux", oportunidad en la cual se refirió a los grandes desafíos que ha enfrentado el país desde su nacimiento como nación independiente, señalando que "en numerosas pruebas como el reciente desastre se ha probado el temple del chileno, y con el esfuerzo de todos sabremos superar la actual situación".

Al acto asistieron el presidente de la Asociación de Bancos, Jorge Yarur; el presidente del Instituto de Estudios Bancarios "Guillermo Subercaseaux" Ignacio Cousío, la rectora de esa casa de estudios, María Elena Ovalle; el vicepresidente del Banco del Estado, Andrés Passicot, autoridades de Gobierno, académicos, banqueros y estudiantes.

El Ministro del Interior, durante su exposición, abogó por un mayor desarrollo regional, recordando que la población de Santiago, entre los años 1541 y 1941, alcanzó a un millón de habitantes, y en los últimos cuarenta años subió a más de cuatro millones de personas.

Expresó que "los chilenos debemos dejar de discutir asuntos netamente puntuales, y tenemos que mirar el enorme potencial de desarrollo que tiene este país. Ejemplificó esto señalando que existen plantaciones de pino insignie de un millón de hectáreas, y el potencial asciende a 3,4 millones de hectáreas. Añadió que la pesca se quintuplicó entre 1972 y 1982 y el país tiene "las mayores reservas mundiales de litio".

Dijo que "el país tiene potencial de sobra para desarrollarse, proporcionando mayor calidad de vida a sus habitantes y bienestar a la futuras generaciones".

"Tenemos que crear, a partir de esta lamentable situación derivada del terremoto, un país más grande y mejor, y en esta tarea están comprometidos los esfuerzos de todos los chilenos, de todos los sectores y de todo el país", añadió el Ministro del Interior.

### MEDIDAS

Tras la conferencia, el Jefe del Gabinete se refirió a las medidas que se llevan adelante para paliar los efectos del terremoto, precisando que "fundamentalmente se están llevando a la práctica todos los planes ya diseñados para atender a las necesidades de la población, tanto en el plano de dotación de todos los servicios, que se ha llegado prácticamente a una atención en casi todos los sitios, como también de albergues y de soluciones de emergencia".

Añadió que en este momento la acción fundamental está centrada en la vivienda, porque allí se concentran ahora las grandes necesidades. También la implementación de medidas como solución de emergencia, la entrega de materiales de construcción, de techos y elementos que protejan de eventuales fríos o lluvias".

Aclaró que "esto por supuesto no significa una vivienda definitiva, sino que significa una atención al problema de hoy. Ya ha comenzado también nuestra acción con vista al futuro, a la planificación y ejecución de los programas de reconstrucción, donde esperamos que no sólo se repongan los daños producidos, sino que construir unas dotaciones y ciudades mejores".

### DESAFIO

Expresó el Jefe de Gabinete que los chilenos afectados deben enfrentar con coraje esta nueva prueba, contribuyendo también con su propia acción y cooperación a levantar las soluciones de emergencia. Y aquellos menos afectados, deben entregar con generosidad su ayuda".

En relación al funcionamiento de los servicios públicos en las zonas afectadas por el sismo, dijo que "prácticamente están todos funcionando normalmente y sólo quedan algunos pequeños problemas de agua por red de cañería que se superarán a la brevedad".

### Al iniciarse actividades del año

## Consejo de Estado receptionó proyectos de COREDES y CODECOS

□ Presidente de ese organismo, Miguel Schweitzer, hizo el anuncio luego de entrevistarse ayer con el Jefe del Estado

Los proyectos de ley que se refieren a los Consejos de Desarrollo Comunal y Consejos Regionales de Desarrollo comenzarán a ser estudiados próximamente. El anuncio fue hecho por el presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer.

Ambos proyectos fueron enviados a dicho organismo por el ejecutivo a fin de que se les dé estructura legal, y de esta manera se transformen en herramientas efectivas de la participación ciudadana.

El presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer, y el presidente de la Comisión Asesora del Estudio de las Leyes Orgánicas

Constitucionales, Sergio Fernández, se entrevistaron en la mañana de ayer con el Jefe de Estado, en el Palacio de la Moneda.

El motivo de esta entrevista, afirmó el jurista Schweitzer, "fue saludar al Presidente de la República, protocolarmente, por el inicio de las actividades de este año 1985".

Admitió, enseguida, en conversación con periodistas, que "en este momento estamos con dos proyectos nuevos que nos mandó el Presidente de la República, sobre CODECOS y CODERES, que empezaremos a estudiar en la próxima sesión".

Precisó luego, que estas iniciativas están en las comisiones correspondientes y comenzarán el trabajo al igual que la comisión que preside el ex ministro, Sergio Fernández, la que lo hace conjuntamente.

En relación con el estudio de las leyes políticas, el presidente del Consejo de Estado manifestó que se está avanzando "con todas las dificultades que tienen". Luego hizo presente: "Nos faltan algunos pequeños antecedentes que hemos pedido en las últimas reuniones. Vamos a ver lo que ha habido en este último tiempo. Seguimos andando", dijo Schweitzer.

## Comenzó entrega de casas a los pequeños agricultores

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado, dio comienzo en Melipilla al programa, que en un plazo de 30 días entregará 10 mil viviendas a pequeños productores agrícolas que quedaron sin techo.

El programa es un convenio con el Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, y favorecerá a los pequeños agricultores de menos de 12 hectáreas de riego básico.

El Secretario de Estado fue recibido por el gobernador, coronel Alejandro

González y, luego personalmente, con el vicepresidente ejecutivo de INDAP, Arturo Venegas, el SEREMI Metropolitano Lupercio Vásquez y otras autoridades de la provincia de Melipilla, inició la entrega de techos en la localidad de Culiprán, Pollo Arístia, María Pinto, Curacaví, Agua de Piedra y Canal Las Mercedes. Anunció que mañana se entregarán viviendas de emergencia de 25 metros cuadrados a más de 400 personas en la comuna de Rengo, en la Sexta Región.

El gobernador de Melipilla, por su parte, informó que prácticamente se ha despejado de escombros gran parte de las calles de la ciudad y se está dando atención en albergues a los damnificados.

Dijo además, que el Banco del Estado ha comenzado a entregar los préstamos a los interesados en reconstruir sus casas. Asimismo, informó que se entregarán viviendas mediante un programa especial a los profesores damnificados de la provincia.



## Harán registro de calificación para el PEM y el POJH

Una reunión de coordinación entre la Secretaría Nacional del Empleo y los máximos ejecutivos de los sectores empresariales de la construcción, agricultura y minería, se efectuó ayer, acordándose implementar los catastros de adscritos PEM y POJH en las comunas para facilitar su traspaso a empleos de mano de obra en el sector privado.

El coronel Atiliano Jara, secretario nacional del empleo, precisó que a raíz de las consecuencias del reciente sismo, el aumento de necesidad de mano de obra podría haber generado algunas interferencias con los programas especiales que se han planificado desde esta Secretaría, como la generación de autoempleos a través de capacitación especial.

El nuevo registro de calificación permitirá transferir a los adscritos a empresas privadas, en las que los beneficiarios podrán emplearse percibiendo desde el salario mínimo, ocho mil pesos, hasta que pacten con el respectivo empleador y al mismo tiempo, llenar las vacantes sin perjuicio de los primeros.

"Quisiera enfatizar que cualesquiera de estas personas que pasen a integrar el sector privado, ya sea por período determinado, terminado su contrato pueden volver a los programas de absorción de cesantía", dijo el coronel Jara.

Destacó además que se seguirán impulsando los programas de capacitación en especialidades que les permita trabajar de acuerdo al área en que viven los adscritos.

Agregó que para desarrollar los catastros municipales de especialización "es de primordial importancia el apoyo de los señores intendentes regionales, gobernadores provinciales, instruyendo a las autoridades comunales sobre el particular a la mayor brevedad".

El presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, calificó la reunión como de "importancia fundamental", ya que no solamente se abordaron las necesidades de desarrollo de empleo para las demandas del terremoto, sino que también de los sectores productivos.

Señaló que si bien el terremoto generará empleo en otros sectores, también se producirá desempleo, como en el comercio, y por esta razón, se hace necesario un desarrollo productivo para generar buenas remuneraciones.

Agregó que "la gran labor de Chile, como muy bien lo dijo ayer el Ministro del Interior, es el desarrollo, y por ello hay que aguzar el ingenio para dar ideas convenientes en este instante de problemas y por otra parte que debemos trabajar más todos".

Para Germán Molina, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, lo único positivo de este terremoto es que haya alta ocupación en este sector, por esta razón, encontró muy positiva la invitación del Secretario Nacional del Empleo para generar un mecanismo que impida la interferencia de necesidad de mano de obra del sector privado, con el desarrollo de los planes que el organismo ha planteado para los adscritos PEM y POJH.

También de acuerdo con la implantación de un registro comunal por especialidades para los adscritos PEM y POJH, se mostró el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Manuel Valdés.

**A SU NIÑO...  
MATRICULELO  
CON EL FUTURO**  
ELIGIENDO LA EXCELENTE  
PROGRAMACION  
QUE LE OFRECE EL

**INSTITUTO CHILENO  
NORTEAMERICANO  
DE CULTURA**

Cursos exclusivos para edades de 7 a 12 años  
Además amplia programación de cursos para  
Jóvenes y Adultos

**INGLES COMUNICACION  
UNIVERSAL**

Los alumnos cuentan además con servicios adicionales de una moderna Biblioteca, Test de conocimientos del Inglés (ALIGU), Centro Auditivo, Cine, Exposiciones y Cafetería.

INFORMES, ENTREVISTAS Y MATRICULAS EN:

VALPARAISO  
Esmeralda 1069  
Fono: 256897

VIÑA DEL MAR  
Vista Hermosa 26  
(a los pies del Co. Castillo)  
Fono: 662733

\* DESDE EL 4 DE MARZO



## En marcha la cuarta etapa del plan nacional de agua potable

□ Beneficiará a 29.423 campesinos de áreas rurales de las regiones IV, V, VII y Metropolitana

Cincuenta y siete localidades rurales de la IV, V, VII y Región Metropolitana, han sido incluidas en la cuarta etapa del programa nacional de agua potable que se inicia próximamente.

Para concretar lo programado que beneficiará a 29.423 pobladores rurales, el Servicio Nacional de Obras Sanitarias llamó a concursos públicos de antecedentes y ofertas para elaborar informes hidrogeológicos y proyectos de fuentes subterráneas y para la confección de los respectivos proyectos de instalación de servicios.

Los estudios deberán definir para cada una de las localidades las condiciones hidro-

geológicas y los recursos de agua, tanto superficiales como subterráneas susceptibles de ser aprovechadas para suministrar de modo permanente, y al menor costo posible, el caudal necesario para el abastecimiento de los pobladores de los lugares seleccionados.

Las localidades incluidas en la nueva etapa del programa de agua potable rural son las siguientes: en la provincia de Limarí, IV Región: Colliguay Bajo, Las Breas, Lavaderos, Fundina, Camarico, La Isla, Las Barrancas, Cunlagua-Arboleda; y en la provincia de Choapa, Grande-El Tebal.

En la V Región, provincias de Petorca: Alicahue - Paihuén - Crucero, Las Vega - La Viña, Santa Marta, Pullancón; de San Felipe: Tabolango - Zaino - Jahuelito; de Valparaíso: Los Maitenes, Mirador, Quebrada Escobares - El Patagual - Lo Hidalgo; de Quillota: Las Cruces.

### METROPOLITANA

En la Región Metropolitana, provincia de Chacabuco: Caleu, Espinadillo; Cordillera: El Principal; Santiago: Pamela - San Ignacio - Vista Hermosa - Cholqui - Manantiales, El Esfuerzo, Manuel Rodríguez de Chicalán, Ru-

may - Campo Lindo, Barca de Pichi.

VII Región, provincias de Comodoro: Los Lagartos, Quelmen - San Raúl,

Piedra Blanca, El Llano, Palmilla, El Plumerito, Quillín - Villa O'Higgins, Zinc, Pota Elena, Boyeros,

Lipimávida, Duac, Cauquenes: Chorrellén - Cen-

denal - Mata de Boldo, Talca: Santa Marta - Mo-

Verde, San Gerardo - Ríoflor - Odesa, Pueblo Viejo, Colorado, Bajo Perquín, Ce Empedrado, Carrizal, Quillar - Maromilla; de Lares: Alquillaimo - Romeral, Padre Fernando, Remulca, Santa Isabel, Triunfo - San Cecilia - Unión Los Robles.

Al finalidad el bursatil que existe manda una me obviamente aumenta Blanco más, divi-

Será

## 2.400 casas entregarán SERVIU para damnificados del Área Metropolitana

□ Se instalarán en terrenos de su propiedad, ubicados en Renca, dentro de siete días. Personal de este organismo demarca los sitios. Ministro Poduje hará balance de la situación hoy a las 11.00 horas

Dentro de los próximos siete días, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo comenzará a entregar la solución habitacional a las familias de la Región Metropolitana que quedaron sin casa, luego del terremoto del tres de marzo recién pasado.

Esta Secretaría de Estado contrató la construcción de cinco mil mediaguas, dos mil 400 de las cuales se instalarán en terrenos que posee el Servicio de Vivienda y Urbanización —SERVIU— en la comuna de Renca.

Personal de ese organismo se encuentra allí, demarcando los sitios donde se instalarán las casas pequeñas de madera, que constituyen una solución parcial al problema de los damnificados, porque la política ministerial apunta precisamente a dar la posibili-

dad a todos los chilenos que carecen de vivienda propia, de adquirirla a través de los sistemas que tiene en vigencia esa cartera.

Pero el terremoto ha obligado a la autoridad a resolver en primera instancia la emergencia, sacar a los afectados de los albergues y proporcionarles cierta independencia habitacional. Para no agravar su situación y permitirles contar con medios que le faciliten tener su casa propia en un futuro cercano, la mediagua que habitarán es un regalo del Ministerio.

### PRIMERA ETAPA

La primera etapa de esta entrega consta de 1.322 unidades que se irán instalando en los sitios a medida que la producción lo permita. En es-



Personal del SERVIU y del POJH demarca los sitios donde se armarán las mediaguas para las familias más damnificadas por el sismo.

tos momentos, con personal especialmente contratado para la eventualidad y con turnos de día y noche, la firma PROMACO construye en sus dos plantas.

### EN MELIPILLA

De este contrato comenzaron a llegar hoy a Melipilla las primeras 30 mediaguas del SERVIU hasta completar la primera etapa que consigna 220, en terrenos de su

propiedad ubicados en el sector Los Carrera, en las calles Hurtado y Correa, en esta ciudad.

Los sitios tienen una superficie de 100 metros cuadrados y las medidas 18 metros cuadrados. Son madera elaborada del tipo insignia, ideal para este tipo de mediaguas. Cuentan con dos ambientes y están preparadas para entregar en el mejor posible las instalaciones del tiempo.

**DAR SANGRE ES DAR VIDA**

PARA UD. SOLO UNA GOTITA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA

CROZ ROJA CHILENA  
DIVISA DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DE RENCA  
SANTA MARIA 1510

**maquia**  
FCA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

Cortadoras de fiambres (chicas, medianas, grandes)  
Moledoras de carnes  
Sierras para huesos  
Balanzas  
Bombas para aceite  
Cocinas industriales  
Hornos industriales  
Cafeteras West-Bend (chicas, medianas, grandes)

**MAQUIPAL Ltda.**  
ROSAS 1192 - ESQUINA MORANTE  
FONO: 716091 - SANTIAGO  
LLAMENOS Y RECIBIRA SU FORMULA DE COMPRA

**maquia**  
FCA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

Vestones T 4 \$ 1.315  
Jumper T 4 \$ 995  
Pantalon T 4 \$ 735  
Coronas T 4 \$ 595  
Delantales T 2 \$ 690  
Camisetas T 4 \$ 438  
Camisas T 4 \$ 495  
Chalecos de lana \$ 498

ROSAS 1163 FONOS 715301 84081  
FCA CATEDRAL 1939 FONOS 85438 713356

En la demarcación de terrenos donde serán instaladas las del Área Metropolitana, participa personal del POJH, del SERVIU y la Municipalidad de Renca, así como al equipo de trabajo del Ministerio.

# Bolsa: fuerte aumento en el nivel de transacciones

Presidente de entidad, Eugenio Blanco, señaló que "por primera vez en últimos tres años, conjunto de sociedades presentó utilidades"

El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, declaró ayer que durante este año se registrará un aumento en el movimiento bursátil en relación a 1984, provocado básicamente por un incremento en el valor de las acciones y la entrega de dividendos a los inversionistas.

Destacó que "por primera vez en los últimos tres años el conjunto de sociedades con cotización bursátil presentó utilidades que alcanzaron a 16 mil 973 millones de pesos, que corresponden a 191 sociedades anónimas, lo que permitió un ingreso a los inversionistas por concepto de dividendos".

Añadió que en la actualidad el comportamiento bursátil está en alza, ya que existe una mayor demanda de instrumentos y una menor oferta, "lo que obviamente provoca un aumento en los precios".

Blanco comentó, además, diversos antecedentes

financieros registrados en 1984 en las sociedades anónimas que cotizan en Bolsa, indicando que el año pasado se observó un aumento en las rentas que alcanzó a un 6,95 por ciento en términos reales en relación a 1983.

Anunció que en abril próximo la Bolsa de Comercio efectuará una jornada de "capitalismo popular" en coordinación con ICARE y a la cual asistirán destacados especialistas del área.

Expresó que entre los objetivos del encuentro está el mejorar el conocimiento que el público tiene sobre este tipo de iniciativa y también informar lo que hace la Bolsa de Comercio.

Dijo además que la Bolsa efectuará una donación a la Confederación de la Producción y del Comercio, recursos que estarán destinados a los damnificados por el reciente sismo.

Será la más grande de Latinoamérica

## Inversión de US\$ 5,5 millones en fábrica de clorato de sodio

TALCAHUANO.— Con una de las plantas elaboradoras de clorato de sodio más grande de Latinoamérica definió el gerente general de la empresa "Alby Química", Gustavo Romero, la planta que será inaugurada el 27 de este mes, en el barrio industrial de Talcahuano.

Luego de una inversión de 5,5 millones de dólares realizada durante dos años para ampliar instalaciones, la planta producirá 9.300 toneladas anuales de clorato de sodio, cubriendo toda la demanda nacional y permitiendo el ahorro por importaciones de unos 5 millones de dólares.

"Alby Química", filial de la Compañía Chilena de Fósforos, dispondrá el producto para la industria de celulosa y el papel para el lavado del Kraft. En ella laborarán 17 personas, todos técnicos especializados.

"La planta estará en condiciones además de cubrir las nuevas necesidades que se planteen en el curso de los próximos años, dados el fuerte desarrollo que se aguarda para el sector forestal, con la posibilidad de

nuevas plantas de celulosa en esta región", señaló Gustavo Romero, durante un recorrido por las instalaciones de la fábrica.

Esta perteneció antes a la Diamond Schamrock, que dejó de producir este producto, por lo cual, éste debió ser importado durante varios años.

Junto con ocupar el mismo sector de las anteriores instalaciones, se introdujeron equipos más modernos, ampliándose la capacidad productiva, la cual podría llegar dentro de los 5 o 10 primeros años a las 16.000 toneladas.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio.

## Mejora precio del cobre

A 63,532 centavos de dólar la libra, se cotizó ayer el precio del cobre, en la Bolsa de Metales de Londres, registrándose un alza de 0,695 centavos de dólar, en relación con el valor definitivo de la víspera que fue de 62,837 centavos.

Según la Comisión Chilena del Cobre, en la Bolsa de Metales se transaron 8.400 toneladas métricas del metal fino y el precio a futuro será de 64,028.

El promedio mensual llega a 62,175 centavos de dólar, mientras que el promedio anual es de 62,252 centavos de dólar la libra del metal rojo.

### DÓLAR

La cotización del dólar norteamericano, en las instituciones bancarias, financieras y casas de cambio, registró ayer las siguientes variaciones:

Dólar comprador entre 143,15 y 145,50 pesos por unidad y dólar vendedor entre 146,00 y 148,40 pesos.

## Comienza V versión de Feria del Hogar

■ Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y Ministro de Economía, Modesto Collados inauguran hoy muestra en Parque Cerrillos

■ 600 expositores presentarán productos y artículos necesarios para la familia chilena

La Primera Dama, Lucía Hiriart de Pinochet, y el Ministro de Economía, Modesto Collados, inaugurarán hoy la Quinta Feria del Hogar. La ceremonia tendrá lugar a las 17 horas.

En el Parque Cerrillos, 600 expositores, distribuidos en 56 pabellones, mostrarán el desarrollo del comercio y de la industria nacional, durante 18 días.

La muestra permanecerá abierta hasta el 7 de abril próximo.

En 675 stands que funcionarán en una superficie techada cercana a los 85 mil metros cuadrados, el público podrá comprar a un bajo costo productos y mercaderías.

El año pasado, 450 mil personas visitaron la Feria del Hogar, efectuándose transacciones comerciales por un valor de 1.500 millones de pesos.

Funcionará de lunes a viernes, de 14:30 a 21:30 horas. Los sábados, domingos y festivos lo hará de 10 a 22 horas.

El valor de la entrada general es de 100 pesos. Los niños no pagan.

### RECREACION

Gonzalo García, gerente general de la Feria Internacional de Santiago, dijo que este año "se pretende convertir la feria en un suceso espectacular más que un lugar para adquirir productos en un verdadero paseo para el núcleo familiar donde puedan disfrutar de un completo día de recreación".

Afirmó que el público podrá adquirir a precios más bajos que los del mercado habitual, electro-domésticos, línea blanca y todos los bienes de uso habitual en el hogar. Destacarán los rubros de perfumería y cosméticos, muebles, decoración y construcción; calzado, menaje, juguetes, textiles y fantasías.

El gerente comercial de la muestra, Víctor Ovalle Maturana, destacó que uno de los aspectos que más satisfacción ofrece "es constatar que en la adversidad económica, el producto chileno, grande, mediano y pequeño, se hace fuerte. Se ha planteado muchos desafíos a la creatividad. Traerá productos nacionales de alta calidad competitivos con los de origen extranjero y a precios muy inferiores".

## Se informará sobre negociación de deuda

Dentro de las próximas horas se informará sobre el estado en que se encuentra la negociación financiera con los organismos internacionales.

A través de una conferencia de prensa el director del Presupuesto, Jorge Selume, y el vicepresidente del Banco Central, Alfonso Serrano, darán cuenta sobre la marcha de dicho proceso.

Selume tendrá preparados los detalles referentes al endeudamiento externo del sector público, y Serrano acerca de los vinculados al área privada.

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, en su reciente misión en Estados Unidos llegó a un acuerdo con el Fondo Monetario en cuanto a la posibilidad de elevar el endeudamiento público en términos del producto geográfico bruto. Esta aceptación en principio permite a la banca acreedora negociar en un nivel operacional del orden de la solicitud expuesta por el país para el presente año.

Büchi solicitó un mil 50 millones de dólares a la banca externa, cantidad que se hace necesaria para compensar los menores ingresos de divisas provenientes de la caída del precio del cobre y el alza de la tasa de interés y que permite equilibrar el presupuesto de gastos por importaciones para 1985. Así, a la aceptación por parte del FMI de los términos expuestos que llevan a dicha cifra sigue la negociación por el financiamiento, el que puede prevenir de distintas fuentes, entre las que se cuentan los acreedores banqueros habituales, los organismos crediticios internacionales y el propio fondo por la vía de incrementar el préstamo stand-by que va a engrasar el nivel de reservas internacionales del país y hace posible financiar las importaciones que se requieren para el presente año.

Ciruela

### Precios de Exportación Fruta Chilena Vendida "A Firme", Temporada 1984/85

| Variedad        | Calibre | Fecha Declaración | Volumen Declarado (cajas) | Tipo de Envase | Precio FOB Chile | Retorno Productor Estimado | Destino |
|-----------------|---------|-------------------|---------------------------|----------------|------------------|----------------------------|---------|
|                 |         |                   |                           |                | USS/Kg. Neto     | USS/Cj.                    |         |
| Laroda          | s/e     | 24 Ene            | 31.116                    | cj 6,5 kg      | 0,846            | 5,50                       | 2,79    |
| Nubiana         | s/e     | 24 Ene            | 128                       | cj 3,5 kg      | 1,428            | 5,00                       | 2,64    |
| Friar           | s/e     | 25 Ene            | 2.200                     | cj 7,0 kg      | 1,036            | 7,25                       | 4,38    |
| Nubiana y otras | s/e     | 28 Ene            | 2.448                     | cj 7,0 kg      | 1,071            | 7,50                       | 4,61    |
| Laroda          | s/e     | 28 Ene            | 13.998                    | cj 7,0 kg      | 1,071            | 7,50                       | 4,61    |
| Laroda          | s/e     | 29 Ene            | 85                        | cj 3,9 kg      | 0,964            | 3,76                       | 1,51    |
| Nubiana         | s/e     | 29 Ene            | 80                        | cj 3,5 kg      | 1,039            | 3,64                       | 1,40    |
| Nubiana         | s/e     | 29 Ene            | 20                        | cj 3,5 kg      | 0,867            | 3,03                       | 0,85    |
| Nubiana         | s/e     | 30 Ene            | 150                       | cj 7,0 kg      | 0,853            | 5,97                       | 3,22    |
| STA. Rosa       | s/e     | 30 Ene            | 395                       | cj 7,0 kg      | 1,071            | 7,50                       | 4,61    |
| Queen           | s/e     | 30 Ene            | 6                         | cj 7,0 kg      | 1,071            | 7,50                       | 4,61    |
| Friar           | s/e     | 30 Ene            | 4                         | cj 7,0 kg      | 1,071            | 7,50                       | 4,61    |
| Blanc Jack      | s/e     | 30 Ene            | 100                       | cj 3,6 kg      | 1,502            | 5,41                       | 3,01    |
| Blanc Jack      | s/e     | 31 Ene            | 100                       | cj 3,5 kg      | 1,571            | 5,50                       | 3,09    |
| Long Kent       | s/e     | 31 Ene            | 64                        | cj 3,5 kg      | 1,571            | 5,50                       | 3,09    |
| Friar           | s/e     | 31 Ene            | 36                        | cj 3,5 kg      | 1,571            | 5,50                       | 3,09    |
| Nubiana         | s/e     | 31 Ene            | 100                       | cj 3,2 kg      | 1,719            | 5,50                       | 3,09    |
| Linda Rosa      | s/e     | 01 Feb            | 2.392                     | cj 6,5 kg      | 1,000            | 6,50                       | 3,70    |
| Laroda          | s/e     | 01 Feb            | 1.418                     | cj 6,5 kg      | 1,000            | 6,50                       | 3,70    |
| Friar           | s/e     | 01 Feb            | 1.044                     | cj 6,5 kg      | 1,000            | 6,50                       | 3,70    |
| Laroda          | s/e     | 01 Feb            | 100                       | cj 3,6 kg      | 1,503            | 5,41                       | 3,01    |
| Nubiana         | s/e     | 05 Feb            | 346                       | cj 8,5 kg      | 0,941            | 8,00                       | 5,07    |
| Black Jack      | s/e     | 06 Feb            | 150                       | cj 8,0 kg      | 0,750            | 6,00                       | 3,25    |
| Larry Anne      | s/e     | 06 Feb            | 66                        | cj 3,5 kg      | 1,571            | 5,50                       | 3,09    |
| Nubiana         | s/e     | 06 Feb            | 134                       | cj 3,5 kg      | 1,571            | 5,50                       | 3,09    |
| Friar           | s/e     | 07 Feb            | 13                        | cj 3,0 kg      | 1,667            | 5,00                       | 2,64    |
| Larry Anne      | s/e     | 07 Feb            | 37                        | cj 3,0 kg      | 1,667            | 5,00                       | 2,64    |
| Larry Anne      | s/e     | 07 Feb            | 130                       | cj 3,5 kg      | 1,571            | 5,50                       | 3,09    |

Fuente: Convenio Departamento de Economía Agraria de la Universidad Católica de Chile y Pro-Productores de Fruta de la SNA ( ) indica valor negativo.



# FMI analizaría caso chileno a mediados de abril próximo

**□ Apoyo financiero de facilidad ampliada asciende a US\$ 750 millones. Deben concretarse gestiones para obtener recursos especiales para catástrofes por parte de organismos financieros internacionales**

En la tercera semana de abril el directorio ejecutivo del Fondo Monetario Internacional podría analizar la solicitud chilena de facilidad ampliada que significa un stand-by a tres años, con un apoyo financiero ascendente a US\$ 750 millones, según trascendió en fuentes vinculadas al organismo financiero internacional.

El análisis del caso chileno debería coincidir con la reunión del Comité Provisional del FMI y del Comité de Desarrollo del Banco Mundial, que se realizará en Washington a nivel técnico y ministerial.

Fuentes internacionales indicaron que dichas reuniones se consideran especialmente importantes, por cuanto en esta oportunidad, uno de los puntos más relevantes de la agenda de trabajo es el problema del alto endeudamiento de los países en desarrollo y la búsqueda de fórmulas para solucionar esta situación y evitar un mayor agravamiento en el futuro.

Según las últimas publicaciones del FMI hay tres países dentro de los 147 miembros de la entidad que tienen facilidad ampliada. Ellos son Brasil, Malawi y México, con montos totales comprometidos con el FMI por US\$ 7.750 millones, de los cuales se han desembolsado US\$ 4.900 millones.

Por otra parte, 28 países miembros del FMI tienen acuerdo stand-by a uno o dos años, con montos comprometidos de apoyo financiero por US\$ 3.825 millones. Dentro de estos países, hay dos europeos, Portugal y Yugoslavia.

## CREDITOS ESPECIALES

Asimismo, ha trascendido que en las entrevistas que sostuvo en Washington la misión presidida por el Ministro de Hacienda, además de las reuniones formales de negociación con el FMI, plantearon a los organismos de financiamiento para el desarrollo, BID y Banco Mun-

dial, la posibilidad que otorguen una ayuda financiera extraordinaria, como consecuencia de los daños ocasionados por el sismo del 3 de marzo.

Así se desprende de la gestión que realizan actualmente en Santiago dos misiones técnicas de ambos organismos respectivamente, destinada fundamentalmente a recanalizar recursos de créditos ya aprobados hacia necesidades más urgentes.

Como es sabido, tanto el Banco Interamericano de Desarrollo como el Banco Mundial cuentan con fondos, que se ocupan en casos especiales de catástrofes que afectan a sus países miembros.

Estos fondos provienen de su propio capital, de las utilidades acumuladas, de sus fondos de reserva o de recursos especiales que para este objeto les proporcionan algunos países industriales como Suiza, Estados Unidos y otras naciones europeas.

rias de comisiones comienzan ya el sábado próximo.

Las sesiones plenarias de la asamblea, presididas por el Ministro austriaco de finanzas, Franz Vranitzky, se extenderán hasta el miércoles de la próxima semana y serán inauguradas por el Presidente federal de Austria Rudolf Kirschschlager en el centro de conferencias en el Hofburg, de Viena.

Desde su fundación, hace 25 años, el BID ha concedido un volumen de créditos de más de 27.000 millones de dólares, poniendo en movimiento un proceso de inversiones de casi 100.000 millones de dólares, se explicó hoy a la prensa en Viena.

En oportunidades anteriores, como el terremoto de Guatemala, ambos organismos internacionales, en especial el BID, acudieron con asistencia financiera cuantiosa en adición a las operaciones crediticias en marcha para proyectos específicos.

Asimismo, la delegación chilena se contactó con la AID, Asociación Internacional de Desarrollo, que depende del Departamento de Estado y que cuenta con recursos proporcionados por el gobierno de EE.UU., para préstamos blandos, con muy bajo interés y a largo plazo.

Cabe señalar que durante la administración Reagan, la AID ha dado énfasis al apoyo financiero a países en desarrollo que adoptan políticas económicas de mercado abierto y apertura y trato apropiado a la inversión extranjera, como es el caso de Chile.

Una situación similar ocurre con la Asociación Internacional de Fomento, AIF, filial del Banco Mundial, para otorgar préstamos blandos que fluctúan entre 25 y 50 años, sin interés o con algún interés simbólico no superior al 2 por ciento anual.

Según indicaron fuentes vinculadas a estos organismos internacionales, correspondería que las gestiones iniciadas por el Ministerio de Hacienda en este sentido, sean continuadas y materializadas a nivel político y diplomático, que podría realizar en Washington el embajador de Chile en EE.UU., Hernán Felipe Errázuriz, quien como ex presidente del Banco Central fue gobernador de Chile ante el FMI y cuenta con manejo en este tipo de operaciones.



Los adelantos de la computación, técnica que avanza a pasos agigantados en el mundo altamente desarrollado, serán conocidos en el país en la Primera Convención de Informática.

## La informática permite salir del subdesarrollo

**□ Así lo señaló director de Departamento de Economía de la U. de Chile al dar a conocer realización de SOFTEL '85**

El Director del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, Sergio Melnick precisó que "Chile no entra al área de la informática y computación está condenado a permanecer en el subdesarrollo". La afirmación la formuló al dar a conocer los antecedentes de la realización de la Primera Convención de Informática SOFTEL 85, que se llevará a cabo entre el 27 de junio y el 3 de julio próximo en el Hotel Holiday Inn Crown Plaza.

En la oportunidad participarán más de 240 empresas e instituciones tanto nacionales como extranjeras, para exponer los últimos avances de la informática, analizar sus problemas, detectar sus necesidades y estudiar sus proyecciones.

La jornada cuenta con el auspicio del Ministerio de Educación, Consejo de Rectores, Subsecretaría de Telecomunicaciones, Sociedad de Fomento Fabril, Confederación de la Producción y el Comercio, Asociación de Bancos y la Autoridad Informática del Gobierno.

Melnick precisó que dentro de los objetivos de SOFTEL 85 se contempla promover la incorporación de la informática dentro del proceso de gestión empresarial como medio de incrementar la productividad y en definitiva como una de las herramientas viables para salir del subdesarrollo.

Asimismo, expresó que nuestro país está recién entrenado en este campo, al que debe incorporarse plenamente en el mediano plazo.

Frente a una consulta, Melnick señaló que mediante un adecuado empleo de la informática, con un procedimiento masivo de datos podría ser posible predecir en cierto modo los terremotos, como es el caso de China, que se encuentra bastante avanzada en este campo.

## "Dramática" caída del dólar y alza del oro

**□ En mercados europeos y de Japón**

FRANCFORTE, 20 (DPA).— El dólar experimentó hoy una nueva caída en la Bolsa de Francfort al cerrar a 3,2620 marcos alemanes, frente a 3,3910 marcos, ayer.

La misma tendencia se observó en la bolsa de Tokio, donde el yen cerró hoy a 256,90 por 259,50 yenes, ayer.

La dramática caída del dólar generó una nueva alza del oro, cotizándose hoy la onza fina en la bolsa londinense en 333,25 (316,75) dólares. Desde el viernes pasado, el oro subió en 55 dólares por onza y en los últimos dos días en 45 dólares por unidad, lo que significa un alza de por lo menos 15 por ciento, y desde el viernes del 19 por ciento.

El oro desprestigiado en los últimos años, ha sido descubierto como nuevo objeto de inversión, lo que perjudica notablemente a los bancos norteamericanos. En el estado de Ohio en EE.UU. tuvieron que temporalmente 70 cajas de ahorro, ya que los ahorradores corrieron a retirar sus depósitos.

Los grandes bancos norteamericanos están presionados además por las multimillonarias deudas latinoamericanas, cubiertas sólo con las reservas mínimas.

## En Europa BID estudia deuda latinoamericana

VIENA, 20 (DPA).— Importancia especial por el endeudamiento latinoamericano tendrá la vigésimo sexta asamblea anual del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), que se inaugurará el lunes próximo en Viena —por primera vez en el continente europeo— con asistencia de unos 2.200 delegados.

La asamblea de Viena se ocupará principalmente de la provisión de capitales del BID y la fundación de la "Corporación Interamerica-

na de Inversiones" (CII), una filial del Banco que se ocupará del financiamiento de proyectos privados de desarrollo, con un capital inicial de 200 millones de dólares.

El acta de fundación del CII está actualmente en proceso de ratificación por los 43 países miembros del BID, que incluyen Estados Unidos, Canadá, 15 países europeos occidentales, Japón y 25 estados americanos.

Las sesiones preparato-



BANCO DEL PACIFICO

### SORTEO DE LETRAS DE CREDITO HIPOTECARIO

Con esta fecha han sido sorteadas las siguientes letras de crédito hipotecarias de nuestra emisión: SERIE AD 08012-A, emisión abril 1984.

| Corte | Números      |
|-------|--------------|
| 1.000 | 1-4          |
| 100   | 19 - 30 - 53 |
| 10    | 12 - 40      |

#### Nota:

De acuerdo a las normas vigentes, los tenedores de estas letras hipotecarias sorteadas, recibirán el rescate de las mismas a su valor par en Unidad de Fomento. Las sumas respectivas se encontrarán a su disposición en las oficinas del Banco del Pacífico, Moneda 888, 3º piso, a partir del día 1º de abril de 1985.

BANCO DEL PACIFICO

### PERNOS, CLAVOS, TIRAFONDOS RIELEROS REQUIERE FERROCARRILES

#### PROUESTA PUBLICA

Llámase a Propuesta Pública para el suministro de pernos, clavos y tirafondos rieleros destinados a los Ferrocarriles Norte y Sur.

**Apertura de las Propuestas:** Se realizará el 1º de abril de 1985 a las 15.30 horas, en Alameda 924, 4º piso, oficina 45, Depto. de Abastecimiento.

**Venta de Bases:** A partir de esta fecha, entre las 09.00 y 12.00 horas, en la misma dirección indicada. Valor \$ 1.500.

**Requisitos:** Estar inscrito en el Registro General de Proveedores de la Empresa.

DIRECCION GENERAL

# Dos mil familias beneficiadas con operativo cívico militar

La unidad indestructible que existe entre el Ejército y la ciudadanía, quedó ayer demostrada una vez más con la realización de dos operativos de atención integral, que se realizaron simultáneamente en las comunas de Macul y Peñalolén y que beneficiaron a aproximadamente dos mil familias de escasos recursos.

Desde las 08.00 y hasta la caída del sol, efectivos de la Escuela Militar y de los Regimientos Buin, Tacna y Libertadores, desplegaron esfuerzos y técnica para ayudar a los habitantes del campamento "Caupolicán-Las Torres", el único existente en la comuna de Macul y de las villas que conforman el segundo sector de Lo Hermida en Peñalolén.

La acción, realizada por los efectivos militares y que contó con el apoyo del voluntariado, especialmente de los integrantes de CEMA y la Fundación de Ayuda a la Comunidad, fue calificada por los habitantes como "excepcional", "extraordinaria" y "una gran ayuda" en todos los aspectos que la misma abarcó.

Bajo veinte carpas militares fueron ubicadas en diversos sectores, médicos, odontológicos, asistentes so-

**EN MACUL**

En el campamento "Caupolicán-Las Torres", alrededor de 120 uniformados, al mando del subdirector de la Escuela Militar, comandante Mario Cárvares, efectuaron el operativo.

Julia Cortés, una de las beneficiadas con la acción, señaló que "para nosotros esto ha sido una gran ayuda. La presencia de los militares en el campamento, nos está demostrando que

- Efectivos de la Escuela y tres regimientos trabajaron durante todo el día entregando asistencia médica y apoyo en sectores de damnificados, demostrando una vez más la mancomunidad existente entre el Ejército y la ciudadanía
- La acción fue calificada por los favorecidos como extraordinaria. "Sentimos, dijeron, que las autoridades están con nosotros"

ellos están con nosotros. En ocasiones como ésta, donde todos hemos pasado por momentos terribles es bueno sentir que ellos y las autoridades del Gobierno están con los que más lo necesitan", añadió.

Comentarios similares hicieron Marisol Igor, Ana María Toledo y Bertina Leyton, entre muchas otras madres de familia, que destacaron la ayuda recibida y, especialmente la atención médica dental, como asimismo, la entrega de ropa y alimentos. "Realmente esto ha sido magnífico", "nos sentimos apoyados en lo que necesitamos", ojalá siempre hubiera este tipo de operativos. Mientras conversan, acarician al pequeño que acaba de salir de la peluquería, al que debió sacarse un diente flojo o que deberá empezar a tomar los remedios que le dió el médico que lo atendió y, aprieta entre sus brazos, la frazada o los zapatos que recibieron porque los necesitaban. "Realmente, este tipo de acciones nos saca de muchos apuros".

Por su parte, la alcaldesa Lelia Moya, destacó que el operativo realizado obedece a la llamada etapa de normalización. La ayuda requerida por la emergencia, ya se entregó, indicó. Con este operativo, el primero que se realiza en la comuna, volvemos a retomar nuestro camino.



La entrega de los remedios, al igual que la atención médica, también es gratuita. Una completa farmacia fue instalada en una de las veinte carpas militares que funcionaron ayer en las comunas de Macul y Peñalolén.

Añadió que durante el presente año, el sector será dotado de infraestructura sanitaria.

El comandante Cárvarez, al referirse a la acción realizada, manifestó que pese a la tragedia que ha sacudido a gran parte del territorio nacional, la marginalidad no ha sido abandonada. Ese es el pensamiento del Gobierno. Por ella está luchando y trabajando.

## PEÑALOLEN

En la comuna de Peñalolén, el mayor Enrique Cadenasso, segundo comandante del regimiento "Libertadores", junto con referirse a la acción desarrollada, en la cual participaron 200 efectivos, y al apoyo prestado en estos momentos

de dificultades", destacó cómo la misma es "una demostración de que el Ejército siempre ha estado y estará al lado del pueblo, porque somos esq, somos parte de él."

"Estamos, agregó, mitigando el dolor de los más necesitados, ayudando a nuestros compatriotas. Creo, que una vez más se demuestra el impulso y la decisión del Gobierno para continuar y seguir adelante con todo lo que se ha proyectado. El terremoto ha sido como un bache en el camino, pero los baches se reparan y se continúa. Eso es lo que estamos haciendo".

Reparando casas, recoriendo escombros, ofreciendo almuerzo a quienes lo necesitan e inclusive apoyando una sala cuna-jardín infantil donde las madres dejaron a sus hijos al reali-

zar las consultas; el Ejército ofreció un apoyo y atención integral.

Maria Angélica Cristi, alcaldesa de Peñalolén, explicó que el operativo tenía como objetivo principal apoyar a las personas que en cierto modo fueron damnificadas por el sismo, aunque, al igual que en Macul, la emergencia de los primeros días ya fue superada.

Señaló, que aproximadamente 200 casas requerían de reparación (lo que se realizaba en esos momentos), entregando a los damnificados lo que necesitaban para que, con ayuda de los efectivos militares, solucionaran rápidamente sus problemas.

Agregó que operativos similares continuarán realizándose por el beneficio que ellos traen a la comunidad.

## Programa para enfrentar inviernos

Una valiosa ayuda a los programas para enfrentar el invierno en las comunas del área oriente de Santiago.

El trabajo, primero en su tipo, fue dirigido por el profesor Sergio Bravo Flores y en él se señala que las precipitaciones superiores a los 15 milímetros en 24 horas son suficientes para anegar las calles de las mencionadas comunas. Con esto, asimismo, los canales aumentan sus caudales y quedan en peligro de desborde.

## SOLUCIONES

La investigación señala

que las localizaciones de Las Condes, La Reina y Ñuñoa, en la zona precordillerana, las deja expuestas a que en años excesivamente lluviosos puedan ocurrir aluviones en las quebradas cordilleranas de Macul, Peñalolén, De Ramón y Apoquindo, generando daños humanos y materiales.

La solución de estos problemas estaría en la construcción del canal Oriente, de nuevas recolectoras de agua y en la reconstitución de la vegetación.

## Actividades del intendente

Los operativos militares de factura y una acelerada construcción de mediaguas, en la comuna de Macul visitó ayer el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros.

El operativo de Macul estaba a cargo del Cde., Mario Cárvares Silva, del Comando de Institutos Militares. El correspondiente a Peñalolén lo comandaba el brigadier general Samuel Rojas Pérez y el coronel O. Pérez.

Entre ambos operativos se pretendía atender a 500 familias de la Villa Caupolicán de Macul y aproximadamente 4 mil personas en la Población Lo Hermida de Peñalolén.

Los pobladores coincidieron en señalar la excelente atención brindada por los cuerpos militares en cada una de las secciones dispuestas al público y expresaron su reconocimiento por las donaciones de las damas de la "Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad", que, además, estaban a cargo de las guarderías infantiles.

## OPERATIVOS MILITARES

Visitó luego las comunas Macul y Peñalolén donde efectuaban operativos militares con aten-

## Inscripción de armas de fuego

El Departamento de Relaciones Públicas de la Dirección General de Movilización Nacional informa:

Se comunica al público poseedor de armas de fuego de propiedad particular, que a partir del primero de abril de 1985 quedarán nulos los comprobantes provisorios de inscripción, con fecha anterior al 31 de diciembre de 1983.

Por lo tanto, se les reitera a los interesados retirar los padrones definitivos que acreditan permiso para tenencia de armas en las autoridades fiscalizadoras correspondientes a sus domicilios.

Una valiosa ayuda a los programas para enfrentar el invierno en las comunas del área oriente de Santiago, constituye el trabajo "Diagnóstico de los factores ambientales que provocan daño en el Gran Santiago, área Las Condes, La Reina y Ñuñoa" (actuales Peñalolén y Macul). Esta fue la tesis con la cual las alumnas Alejandra Domínguez y Patricia Schubert optaron al título de ingeniero de ejecución en geomensura del Departamento de Inge-

## Renunció a votos ex vicario Gutiérrez

- Superior provincial de la Compañía de Jesús de Chile manifestó que el otrora religioso, cuyo ingreso al país está prohibido, solicitó su reducción al estado laical
- Se le aplicó la ley de extranjería, entre otras razones, por "las acciones de claro contenido político de dicho sacerdote español que afectaban valores e instituciones patrias, que resultaban altamente perjudiciales para el afianzamiento de una plena y estable convivencia nacional"

En comunicado, emitido por el Superior Provincial de la Compañía de Jesús en Chile, se informó ayer a la opinión pública de la reducción al estado laical del sacerdote jesuita Ignacio Gutiérrez, quien hasta noviembre del año pasado ejerció el cargo de vicario de la Solidaridad.

Cristián Brahm Menge, Superior provincial de esa congregación, señala en la declaración oficial que él mismo firma: que las razones para tomar esta decisión "son de índole estrictamente personal".

El texto del comunicado señala que "el Superior Provincial de la Compañía de Jesús en Chile comunica con profundo dolor que el padre Ignacio Gutiérrez, S.J., después de un largo discernimiento personal, ha decidido pedir su reducción al estado laical. Las razones por él invocadas para tomar esta decisión son de índole estrictamente personal y en nada tienen relación con el cargo que el ejerció en la Vicaría de la Solidaridad".

"El Padre Provincial lamenta el daño que esta determinación puede causar en muchas personas que pusieron su confianza en el padre Ignacio y, en forma especial, al Señor Arzobispo de Santiago, con quien colaboró durante un año. Pide a la vez que seamos respetuosos de esta decisión tomada por el Padre Gutiérrez y que lo encorremendemos al Señor en nuestra oración".

Firma la declaración Cristián Brahm Menge, Provincial de la Compañía de Jesús. La nota tiene la fecha del 19 de marzo de 1985.

### REACCION

Consultada la autoridad eclesiástica por la actitud del sacerdote jesuita, se indicó en la congregación que las razones son sólo las expuestas en el comunicado.

do y que el ex sacerdote envió una carta a sus superiores comunicándoles su decisión.

Se indicó asimismo que esa congregación había decidido dar a conocer su reducción voluntaria al estado laical, "debido al cargo que detentaba Gutiérrez y a la manera como salió del país".

### LEY DE EXTRANJERIA

El sacerdote de origen español fue ordenado en 1972, luego de ser Licenciado en Filosofía y Teología al culminar sus estudios en la Pontificia Universidad Católica de Comillas en Madrid, España, y en Lyon, Francia. Además estudió Ciencias Sociales en Madrid y en Munich.

A comienzos de diciembre de 1983, fue designado como nuevo Vicario Episcopal de la Solidaridad, sin embargo sus continuas y reiteradas intromisiones en política interna, contraviniendo las disposiciones de la Ley de Extranjería, determinaron que el Ministerio del Interior le prohibiera la entrada al país en noviembre de 1984.

En una declaración que esa Secretaría de Estado emitió el 9 de noviembre del año pasado, se indica que "las declaraciones y actuaciones de dicho sacerdote en Roma en una reunión con exiliados sólo constituyen un nuevo episodio de su larga y reiterada serie de conductas, caracterizadas por una inaceptable injerencia en la vida política contingente del país".

También se hizo presente en dicho documento, hasta qué punto las acciones de clara contenido político de dicho sacerdote español, afectaban valores e instituciones patrias y resultaban "altamente perjudiciales para el afianzamiento de una plena y estable convivencia nacional".

Al respecto, en su edición del 18 de noviembre de 1984, en la sección "Siete Días" de nuestro diario, la situación del ex Vicario era analizada en los siguientes términos:

### UNA MEDIDA ANUNCIADA

En el año 1975, el Arzobispado de Santiago instituyó la Vicaría de la Solidaridad, en reemplazo del interconfesional Comité Pro-Paz que fue objeto de duras críticas a causa de su politización.

En los años que siguieron, la actuación del nuevo organismo eclesiástico fue excediendo cada vez más la naturaleza de la labor humanitaria para la que se dijo que se creaba, incurriendo abiertamente en ámbitos de innegable connotación política y subversiva.

La Vicaría de la Solidaridad se ha mostrado, por otra parte, como uno de los principales lugares de encuentro entre creyentes y "no creyentes", expresión ésta, con la que hoy se acostumbra a denominar a los sectores marxistas, en la búsqueda de acciones comunes. Recuérdese, a vía ejemplar, los casos del doctor Almeyda y la doctora Pollaro, ambos miembros del M.D.P., encargados de hacer fe en las denuncias por apremios ilegítimos.

Su papel en la política externa ha sido relevante. Debe considerarse que las condenas a Chile en materia de derechos humanos se han fundado principalmente en informes elaborados por la Vicaría de la Solidaridad. Especial importancia tuvieron esos informes en la mantención de la prohibición americana de venta de armas a Chile, en aquellos momentos en que más amenazada estuvo nuestra integridad territorial.

En estos días, la Vicaría está "representando" a Chile en el Congreso Interamericano de Derechos Humanos, que se celebra en Zaragoza, España.

Mal puede señalarse que la descalificación que la Vicaría ha merecido a tantos chilenos, se deba tan sólo a una incomprendión de su "opción por los pobres" y por la índole "pastoral" de su actividad.

Lugar especial en la acción de la Vicaría le ha cabido al P. Ignacio Gutiérrez, S.J., quien, en una actitud que ningún país toleraría en un extranjero, ha efectuado una activa labor ante gobiernos y centros de poder externos en procura de presiones que ayuden a la acción insurreccional opositora. Al mismo tiempo ha elaborado y transmitido consignas agresivas e inaceptables, como aquella de que el Gobierno representaría una "cultura de la muerte" o la teorización de la "no violencia activa" como forma de protesta.

De modo sostenido se ha ocupado de desprestigiar al Gobierno y a las Fuerzas Armadas, presentándolos como parte de un presunto sistema, no permisible para un cristiano. Simultáneamente, por medio del boletín de la Vicaría, ha difundido una "sicología de clase oprimida" para una toma de "conciencia de clase", que es el antecedente necesario de la marxista dinámica de la lucha de clases.

Ante tal situación, el Gobierno, mostrando una extrema prudencia y después de agotar todas las instancias personales y diplomáticas para dar soluciones a tales demandas, hubo de aplicar a dicho Vicario todo el rigor de nuestra legislación de extranjería. Se siguió el criterio que, para casos semejantes, había sugerido la jerarquía en una anterior oportunidad.



La lista gremial-independiente, encabezada por Lambert Pérez (primero a la derecha) junto a los dirigentes Alejandro Mery y Enrique Fuentes (segundo y tercero respectivamente) —en reunión con la prensa— indicaron que su "triunfo era auténtico y apolítico".

## Gremialismo fue mayoría en el Banco del Estado

- Lambert Pérez, presidente de la lista ganadora, indicó que este era "el triunfo del sindicalismo libre y apolítico"

La lista gremial-independiente, encabezada por el dirigente Lambert Pérez, obtuvo ayer la primera mayoría en las elecciones del Sindicato Único del Banco del Estado de Chile, en sus 180 sedes a lo largo de todo el país y que agrupan a 7 mil trabajadores.

La primera mayoría fue para Lambert Pérez, con 3.220 preferencias (lista gremialista); la segunda para Alejandro Mery, con 3.129 votos (lista gremialista); la tercera, Enrique Fuentes, con 2.897 sufragios (lista gremialista); la cuarta, Hernán Baeza, con 2.605 preferencias (lista oposición); la quinta, Jorge Vergara Madrid, con 2.558 votos (lista gremialista); la sexta, Omar Torres, con 2.311 sufragios (lista gremialista), y séptima, Marcelino Navarrete, con 2.194 votos.

En el acto eleccionario participaron tres listas. La directiva anterior era encabezada por Hernán Baeza.

El flamante nuevo presidente de los trabajadores del Banco del Estado, Lambert Pérez, señaló que éste "era el triunfo del sindicalismo libre, apolítico, auténtico y representativo". Agregó que su lista obtuvo importantes beneficios para todos los trabajadores del banco. Dentro de ellos destacó el pago de feriados atrasados, gestión que fue

## Onda telúrica afecta zona norte

- Alarma en la población de Arica por un fuerte movimiento que se dejó sentir casi al mediodía de ayer

En la ciudad de Arica, sin determinarse el epicentro aún, hubo un movimiento sísmico calculado —aproximadamente a las 11.28 horas de ayer, con grado 4 a 5, según lo dio a conocer el Instituto Sismológico de la Universidad de Chile.

Se indicó que, pese a que desde esta capital se contactaron con las oficinas del Instituto en la ciudad de Antofagasta, no fue posible

establecer todavía el epicentro.

El vocero del Instituto de Sismología de la Universidad de Chile, señaló que —al parecer— se trataría de un sismo que pudo afectar a la zona sur del Perú.

De acuerdo a informaciones extraoficiales, el epicentro se ubicaría en la zona cordillerana.

El temblor, que tuvo una duración de 45 segundos, fue seguido de otro movi-

miento de menor intensidad. Numerosas personas salieron a las calles y parques, víctimas de pánico.

El epicentro, de acuerdo con informaciones policiales, fue ubicado en el extremo sur de Perú.

### TERREMOTO EN JAPON

TOKIO, (AP).— Un sismo de intensidad 4.9 grados en la escala Richter se hizo sentir al norte de Tokio hoy, pero no hubo en un primer momento informes

sobre daños o víctimas, ni acerca de la posibilidad de un "tsunami" (ola marina de gran tamaño generada por el temblor).

El epicentro del fenómeno no se estableció en la prefectura (provincia) de Ibaraki, a unos 100 kilómetros al norte de la capital japonesa.

Se hizo sentir el sismo con su mayor intensidad en la localidad de Utsunomiya: cuatro grados en la escala japonesa de siete.

# LA NACION

En parte alta de Valparaíso  
Alerta roja por incendio forestal

Santiago de Chile,  
Jueves 21 de Marzo de 1985

VALPARAISO.— Un siniestro forestal de proporciones se combatía anoche en la parte alta de este puerto, determinando que la Comandancia del Cuerpo de Bomberos decretara alerta roja.

La información en tal sentido fue conocida ayer pasadas las 19.00 horas en el instituto bomberil, señalándose que desde las 14:08 horas voluntarios de la totalidad de las compañías del Cuerpo de Bomberos se encuentran en diferentes puntos del fundo Las Cenizas combatiendo las llamas, con el propósito de controlar y extinguir, posteriormente, el fuego.

En el lugar trabajaban también además de las 15 compañías, camiones cisternas, patrullas de CONAF y una avioneta, agregándose que se dio alerta al Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar luego que las lenguas de fuego se ven alimentadas por el fuerte viento reinante en la zona y las trasladada al sector del fundo Las Siete Hermanas en la parte alta de la Ciudad Jardín.

## Construirán 796 viviendas definitivas en VI Región

RANCAGUA (Luis Oñate J., corresponsal).— El intendente, coronel Eduardo Silva, informó que el Gobierno había dispuesto la construcción de 796 viviendas sociales definitivas en la VI Región. Para ello ha sido necesario modificar y ampliar el plan trienal que favorecía a Machalí, Graneros y Mostazal, con 296 viviendas en total. Esta modificación permitirá construir 500 casas más en las siguientes comunas: 50 en Machalí, 54 en Mostazal, 144 en San Vicente de Tagua-Tagua y 252 en Rengo.

Todas las viviendas serán de ladrillo con dos dormitorios, baño, cocina, antejardín y patio posterior con un valor máximo de 190 unidades de fomento. Su construcción se realizará en terrenos urbanos y se asignarán con preferencia a familias damnificadas por el sismo, arrendatarios con sus casas dañadas, allegados y albergados.

## En 60 días terminarán dragado de muelle Barón

dentro de dos meses aproximadamente quedarán terminadas las tareas de dragado de la fosa marina de Valparaíso, en las inmediaciones del muelle Barón.

Los trabajos a cargo de la draga Ernesto Pinto Lagarrigue están destinados a posibilitar el uso de esta estructura marítima como apoyo a las tareas de carga y descarga de productos. Estas se efectúan ahora en sitios que fueron afectados por el terremoto y que se encuentran sirviendo con restricciones.

El anuncio lo hizo el director de obras portuarias del Ministerio de Obras Públicas, Hugo de la Fuente. Agregó que se dragará a fin de posibilitar el atraque al muelle Barón de naves de hasta 15 toneladas.

El muelle Barón fue construido en la primera mitad del presente siglo sobre unas pilas bastante resistentes, las cuales aún ofrecen características adecuadas para recuperar este embarcadero como apoyo a los otros sitios, mediante trabajos en su estructura superior.

### MISIÓN JAPONESA

De la Fuente informó que el sábado próximo llegará una misión japonesa enviada por las Naciones Unidas e integrada por expertos en recintos portuarios. El grupo es encabezado por el doctor Nakase, quien realizó en Chile diversos trabajos técnicos luego de los terremotos de 1960 en Concepción y Valdivia.

Los expertos orientales estudiarán la situación de los muelles de Valparaíso y San Antonio, emitiendo un informe sobre los daños en molas y muelles. Darán a conocer las consecuencias de los deterioros y sugerirán recomendaciones para los proyectos de reconstrucción a la Empresa Portuaria de Chile y a la Dirección de Obras Portuarias del MOP.

### "CALCAREOS SAN FERNANDO S.A."

En liquidación  
(Sociedad Anónima Cerrada)

Por acuerdo de la Comisión Liquidadora citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 9 de Abril de 1985, a las 11.30 horas, en el Salón de Actos del Hotel Huarán, 5º piso, Santiago, para tratar las siguientes materias:  
- Pronunciamiento sobre la Memoria y Balance de los ejercicios de los años 1983 y 1984;  
- Designar Inspectores de Cuentas;  
- Demás materias propias de Juntas Ordinarias.  
La calificación de poderes se hará por la misma Junta, al iniciarse la reunión.  
REGISTRO DE ACCIONISTAS: Podrán participar en la Junta los Titulares de Acciones inscritas en el Registro de Accionistas el 2 de abril de 1985. Santiago, marzo de 1985.

LA COMISION LIQUIDADORA

En la V Región

# Distribuidos \$200 millones para obras de reconstrucción

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— La Intendencia Regional procedió ayer a distribuir en forma inmediata los primeros 200 millones de pesos que le hizo llegar el gobierno central, correspondiente a los fondos del 2% constitucional destinados a las zonas declaradas de catástrofe a consecuencia del terremoto del 3 de este mes.

Recepcionado el dinero en la Intendencia, la autoridad de acuerdo a los estudios realizados envió el dinero a los respectivos gobernadores provinciales para que ellos efectúen el reparto en las diversas comunas de su jurisdicción.

### LA DISTRIBUCIÓN

El total de 200 millones

fue distribuido de la siguiente manera: provincia de Valparaíso: 83 millones; Quillota: 11 millones 870 mil pesos; San Felipe: 24 millones 740 mil pesos; Los Andes: 7 millones 470 mil pesos; Petorca: 1 millón 260 mil pesos y San Antonio: 60 millones 710 mil pesos.

### NUEVA REMESA

Se informó también en la Intendencia que en las próximas horas se espera el envío de otros 100 millones de pesos, cuya distribución será similar a la ya efectuada para proceder a la reconstrucción tras las devastadoras consecuencias del sismo que azotó a la zona central.

### Reciben eficiente atención

## 3.400 porteños en albergues

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— Un total de 670 familias, aproximadamente unas 3.400 personas, permanecen en calidad de albergados en 8 recintos municipales y más de 50 lugares espontáneos habilitados en sedes vecinales, parroquias, centros de madres y clubes deportivos.

Además, el Departamento Social de la municipalidad porteña ha entregado atención fuera de albergues a 4.148 familias, con un total de 15.762 personas.

A la fecha, las denuncias de familias damnificadas por el terremoto ascienden a más de diez mil, lo que significa que en Valparaíso el número total de damnificados es de aproximadamente 53 mil.

### AYUDA

Diariamente en los 8 albergues municipales se cubren las necesidades de todos quienes pernoctan y viven en los lugares habilitados para superar la emergencia. Es así como se les ha hecho entrega de colchones, frazadas, alimentos, remedios, ropa y otros elementos.

Cada albergue de Valparaíso recibe diariamente la ayuda que necesita para la subsistencia de los grupos familiares.



También se distribuyeron bolsas, incluyendo azúcar, harina, arroz, sal, fideos, sopas-crema, cereales, sémola, tarros de salmón o jurel, té, café, salsa de tomate, leche, mermelada, papas, fósforos, entre otros artículos de primera necesidad.

Pero la ayuda de la autoridad no sólo se ha centrado en los ocho albergues que mantiene, sino que se ha extendido a los cerros donde existen más personas con problemas en sedes comunitarias, parroquias, etc.

En síntesis, nadie ha quedado abandonado a su suerte. Cada uno de los damnificados cuenta a diario con los elementos vitales para seguir desarrollando una vida normal, esto porque la pre-

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MULCHEN ALCALDIA

### LLAMADO A CONCURSO

PROFESORES DE ESTADO EN INGLES Y FRANCES: PARA SERVIR LA ASIGNATURA EN SEGUNDO CICLO DE EDUCACION BASICA

INGLES: 37 horas (sueldo equivalente a un grado 18)

FRANCES: 30 horas (sueldo equivalente a un grado 18)

REQUISITOS: título profesional (profesor de Estado en la asignatura) currículum

PROFESOR DE EDUCACION BASICA: para Departamento de Educación Extraescolar. 30 horas (sueldo equivalente a un grado 18)

REQUISITOS: profesor de Estado en educación física; poseer experiencia en educación extraescolar, formación de grupo área deportiva y recreativa a nivel selectivo. Currículum.

INTERESADOS: enviar antecedentes a oficina de partes.

I. Municipalidad de Mulchén, casilla N° 103, Mulchén.

PLAZO DE RECEPCION DE ANTECEDENTES: hasta el 1 de abril de 1985.

EL ALCALDE

DIRECTOR REGIONAL SERVIU

## Vaticano advierte sobre Teología de la Liberación

Ciudad del Vaticano, 20 (AP).— El Vaticano declaró hoy que los conceptos teológicos del fraile brasileño Leonardo Boff, uno de los principales proponentes de la llamada Teología de la Liberación, son "insostenibles" y que "ponen en peligro la (firme) doctrina de la fe" de la Iglesia Católica.

El dictamen está contenido en un documento de 10 páginas que resume el cuestionamiento del fraile franciscano brasileño formulado el 7 de noviembre aquí por el cardenal Joseph Ratzinger, Prefecto para la Congregación para la Doctrina de la fe.

El documento, suscrito por el Cardenal alemán occidental, dijo que el Papa Juan Pablo II había aprobado las conclusiones de la Congregación, y que ordenó su publicación.

En círculos vaticanos se consideró que la medida papal fue un nuevo esfuerzo del Pontífice por neutralizar los elementos marxistas de la Teología de la Liberación, que suele aplicar el marxismo como medio para analizar problemas sociales y para hallar formas que promuevan la justicia social.

**Gobierno impondrá estado de emergencia**

## Huelga fiscal peruana cobró primera víctima

LIMA, 20 (Reuter).— La huelga de los empleados públicos peruanos se tornó violenta hoy, luego que un trabajador murió en un incidente vinculado al paro en el aeropuerto de Lima, dijo un informe oficial.

El empleado del aeropuerto Julián Alegre, de 32 años, fue herido de muerte cuando trataba de impedir a "rompehuelgas" que cruzaran un piquete, dijo la agencia oficial Andina. Murió en la sala de emergencias de un hospital cercano, dijeron fuentes médicas.

La violencia siguió a la ocupación por los huelguistas de la oficina de la Organización de Estados Americanos (OEA) y de un organismo de reforma agraria ayer durante varias horas, para presionar las demandas sindicales de un aumento salarial del 125 por ciento, dijo la policía.

La huelga se inició hace 16 días y el gobierno advirtió ayer que podría declarar el Estado de Emergencia si no se encuentra una solución al conflicto, en vista de las elecciones generales del mes próximo.

El líder sindical Raúl Caballero dijo hoy que Perú debe dejar de pagar su deuda externa de 13.500 millones de dólares a fin de atender las demandas de los huelguistas, que buscan paliar la inflación del 127 por ciento anual que afecta al país.

**Ante la OEA**

## Alfonsín insiste en la no intervención

WASHINGTON 20 (ANSA).— El Presidente de la Argentina, Raúl Alfonsín, ratificó solemnemente hoy ante el consejo permanente de la OEA su convicción en favor de los principios de la igualdad jurídica, la no intervención y la solución pacífica de las controversias.

Alfonsín, en su tercer día en Washington, fue recibido por el presidente del consejo permanente y embajador de Dominicana, Franklin A. Barón. A su llegada a la OEA Alfonsín saludó a los miembros del cuerpo y conversó con el secretario general de la organización regional, Joao Clemente Baena Soares.

Alfonsín puso como ejemplo la solución con Chile, pero lamentó "las reiteradas negativas británicas" para resolver la cuestión de las Malvinas.

Alfonsín recibió un inesperado y significativo apoyo del presidente del consejo Barón. En su caluroso discurso de bienvenida, Barón expresó: "Estamos confiados de que la cuestión de las Malvinas, que causó temporarias tensiones en nuestra familia de naciones en el pasado reciente, retornará a la mesa de negociaciones."

## Irak continúa ataques aéreos contra Irán

NICOSIA, 20 (AP).— Aviones iraquíes volvieron a atacar ciudades iraníes, al tiempo que centenares de extranjeros eran evacuados de Teherán en vuelos especiales después que Irak dijo que derribaría a cualquier avión que sobrevolara el espacio aéreo iraní.

El Primer Ministro iraní, Hussein Musavi, calificó de "loca" la amenaza iraquí y advirtió que los cohetes iraníes destruirían el aeropuerto de Bagdad y que la capital iraquí sería convertida en una "montaña de escombros para sus gobernantes" si la amenaza era llevada a cabo.

Santiago de Chile,  
Jueves 21 de Marzo de 1985  
**LA NACION**

## Gobierno y trabajadores bolivianos aceptaron mediación de la Iglesia

□ Fuerzas Armadas controlan las calles de La Paz. COB pidió su retiro como condición previa para restablecer el diálogo con las autoridades

LA PAZ, (AP).— La solución del duro enfrentamiento que mantienen el gobierno y los trabajadores desde hace dos semanas quedó esta noche en manos de la Iglesia Católica boliviana, al aceptar ambas partes la mediación de los obispos.

El Arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique, sentó las bases para que ambas partes reinicien el diálogo tras sostener sendas reuniones con los ministros del Presidente Hernán Siles Zuazo y los principales dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB).

La mediación católica fue aceptada cuando ambas partes habían reiterado las

posiciones que las tienen enfrentadas desde hace 13 días, cuando la COB inició una huelga general que semiparalizó Bolivia a un costo de 10 millones diarios según los cálculos oficiales.

El conflicto, que provoca en Bolivia un tenso clima político y social, obligó hoy al Presidente Hernán Siles Zuazo a ordenar al Ejército que asuma el control del país en un esfuerzo por evitar las manifestaciones y bloqueos de calles que paralizaron ayer esta ciudad.

La presencia de tanques y soldados del Ejército en las calles, por primera vez desde que los militares retornaron a sus cuarteles el

10 de octubre de 1982, provocó sin embargo una enérgica protesta de los trabajadores aunque restableció un aparente clima de orden.

### INTERLOCUTORES

Una reunión nacional de dirigentes sindicales convocada por la COB se pronunció esta noche por restablecer el diálogo con el gobierno a condición de que las tropas retornen a los cuarteles y amenazó con una masiva huelga de hambre en caso de que no sea satisfecha esa nueva exigencia.

En forma sorpresiva, el Obispo Manrique se presentó en esa reunión para ofrecer la mediación de la

Iglesia y exhortar al gobierno y los trabajadores que "dialoguen con altura, con sinceridad y con comprensión".

"Hay que solucionar este conflicto de una buena vez antes de que un enfrentamiento entre bolivianos lleve al desastre", dijo.

La COB aceptó volver a la mesa de negociaciones designó a su secretario ejecutivo Juan Lechin Oquendo, y a los secretarios ejecutivos de la Federación Mineros, Víctor López, y la Confederación de Campesinos, Genaro Flores, para representarla.

El gobierno, por su parte, encargó a los ministros de Relaciones Exteriores Edgar Camacho; Interior Federico Álvarez Pinto; Planeamiento, Freddy Jatianiano, estudiar la posibilidad de mejorar la propuesta económica rechazada hasta ahora por los trabajadores.

## Incendio arrasa Galápagos

QUITO, 20 (ANSAL).— Las informaciones sobre incendio en la Isla Isabela del Archipiélago de Galápagos son repetitivas: Las llamas avanzan arrasando sin duda alguna la selva que se ha vuelto insuficiente para doblegarlas.

El auxilio internacional ha concretado a las 2.000 libras de equipos donados por la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos, consistente en su mayor parte en herramientas manuales.

Las fuerzas especiales del ejército cooperan en la lucha, con extintores portátiles, dos tractores y otros artefactos, pero la potencia es evidente y afirma que el flagelo cumple una longitud de 25 metros y al parecer no se extinguirá sino al llegar al mar.

Los aviones cisternas Hércules, que se esperan contratar en Canadá o Brasil como apoyo del grupo norteamericano, especializados en combate a incendios forestales, llegan y ello angustia a los lugares de esa isla, situada a más de 1.000 kilómetros al oeste de las costas ecuatorianas.

Lo penoso es que muchas de las especies táticas y zoológicas amenazadas por el fuego, ya extintas en otros puntos del planeta, se perderán siempre. Por su parte, la ecología, las islas Galápagos o Encantadas, declaradas patrimonio cultural y cultural de la humanidad por la UNESCO en 1978.



Ante el anuncio de un nuevo bloqueo de las calles de La Paz por parte de los mineros armados con dinamita (como el que vemos en la fotografía y que se cumplió hasta ayer), el gobierno de Siles acudió a las Fuerzas Armadas. Debido a ello la crisis se agravó y la Iglesia Católica propuso una instancia mediadora. (AP).

Médicos aseguran que Neves se recuperará

## Nuevamente fue operado el Presidente brasileño

BRASILIA, 20 (REUTER).— El Presidente electo brasileño Tancredo Neves, de 75 años, fue sometido hoy a una segunda operación quirúrgica en seis días, que según un alto funcionario fue exitosa.

El diputado Carlos Mosconi dijo a los periodistas que los médicos removieron una obstrucción del intestino de Neves, luego de una operación de emergencia de un tramo inflamado del intestino el viernes.

La primera operación, horas antes de su planeada asunción a la presidencia, le impidió asumir como el primer mandatario civil de Brasil en 21 años. El vicepresidente José Sarney Presto juramentó como presidente actuante.

Mosconi, presidente del Comité de Salud de la Cámara Baja del Parlamento y amigo de la familia de Neves, dijo que la obstrucción

produjo una concentración de gases en el intestino del Presidente electo. Los médicos decidieron someterlo a una nueva operación.

### ESPECULACIONES POLÍTICAS

Neves fue electo en enero por un colegio electoral restringido para suceder al ex presidente militar Joao Figueiredo y dijo que sólo permanecería cuatro de los seis años de su término en el cargo antes de convocar a elecciones presidenciales directas.

Bajo la constitución brasileña, dijeron los políticos, Sarney continuará como Presidente actuante hasta que Neves pueda jurar en su cargo.

Pero agregaron que esperaban fuertes presiones del Parlamento para que se convocara a elecciones directas antes de fin año en

caso de que Neves no pudiera asumir.

Dijeron que Sarney, como ex líder de la fuerza gobernante durante la gestión militar, el Partido Democrático Social (PDS), no era aceptable como Presidente para la mayoría de los miembros del PMDB de Neves.

Otra alternativa podría ser que Sarney renunciara para permitir que Guimaraes, líder del PMBD, asumiera automáticamente la presidencia según lo estipula la Constitución, agregaron.

### ULTIMO PARTE

Un posterior comunicado médico dijo que "la operación del Presidente Tancredo Neves finalizó hace pocos momentos. Se encuentra en la sala de recuperación acompañado por los médicos que efectuaron la operación. La intervención fue un éxito".

# Muchacha de 14 años ocultó maternidad asesinando a su hija

Debió ser trasladada grave a Iquique desde Pozo Almonte debido a infección contraída al autoabortar  
Durante el embarazo se sometió a brutales torturas para esconder su gravidez

POZO ALMONTE (Espresso para LA NACION).— Agobiada porque había dado a luz una criatura, una muchacha de sólo 14 años de edad dio muerte al recién nacido para ocultarlo a su familia y amistades.

Los pormenores de esta dramática episodio comenzaron a conocerse en horas de la tarde del martes.

Edo Gatica Ríos de 28 años de edad, cuando se dirigió a cumplir labores en el sector de Las Quintas, encontró en su camino al recién nacido.

Constituido personal de Carabineros constató la denuncia. Un lactante se encontraba escondido, entre piedras, sin vida. De sexo femenino y de un día de

edad había sido abandonado desnudo.

Por averiguaciones practicadas por la policía uniformada se llegó hasta una menor de 14 años de edad identificada sólo por las iniciales de H.M.E. quien confesó ser la madre del menor encontrado muerto.

La muchacha narró parte de esta conmovedora historia entre incontrolables sollozos. Dijo que había quedado embarazada y durante el lapso de la gestación de su hijita escondió su estado de gravidez, sometiéndose a las peores torturas físicas. Se apretaba el vientre al tal extremo que en su hogar nunca se

dieron cuenta que estaba embarazada.

Cuando comenzó a sentir los primeros síntomas de dar a luz en horas de la noche corrió hasta unos potreros escondidos a la vera de un camino y sola, sin participación de terceras personas se hizo un aborto.

Como el recién nacido no lloró ni se movió en el momento de nacer creyó abandonar el camino para esconder la criatura y ocultar de esta manera también el nacimiento que con tanto sacrificio disimuló durante los nueve meses de su embarazo.

La falta de medios sanitarios para este tipo de operaciones hizo que la muchacha adquiriera una

enfermedad infecciosa de alta peligrosidad.

Trasladada hasta la posta de la localidad de Pozo Almonte los médicos que la atendieron diagnosticaron puerperio infeccioso de cuatro días de antigüedad, con retención de placenta en iguales condiciones de insalubridad.

Por estas mismas razones la muchacha debió ser trasladada de urgencia hasta el Hospital de Iquique donde en este momento se hacen esfuerzos por salvarle la vida.

La parricida fue de todas maneras detenida y en el centro asistencial en que permanece está con vigilancia policial.

## Incendio arrasó con sector comercial de San Bernardo

Policías y bomberos investigan las causas de un incendio que redujo a escombros cinco locales comerciales ubicados en pleno centro de la ciudad de San Bernardo, en uno de los siniestros más grandes que se han registrado en la comuna.

Las llamas que aparecieron pasadas las dos de la madrugada de ayer se notaron en el entredicho del Supermercado Santa Adela, ubicado en calle José Joaquín Pérez 591, inmueble de propiedad de la comer-

cianta Adelaida Verdugo Sánchez.

En primera instancia, las presunciones de los técnicos indican que el fuego habría tenido su origen en un cortocircuito en el entredicho de madera del viejo inmueble.

A los pocos minutos las llamas se extendieron hasta otro supermercado vecino de propiedad de Omar Salas Quijada, al salón de peluquería signado con el 582 de la calle José Joaquín Pérez y de propiedad de Nancy Rosales Parada, al

servicio de reparación de radios y televisores de propiedad de Luis Olave Caballero y la Farmacia Leiva de propiedad de Josefina González Espejo.

Los cinco negocios sufrieron millonarias pérdidas tanto en su estructura como en la mercadería que tenía en estanterías y bodegas.

## Herido a bala ex carabinero al tratar de impedir asalto

Un suboficial (R) de Carabineros resultó herido a bala al tratar de frustrar un asalto en un almacén de abarrotes de la población Las Torres, de Maipú. El hechor fue detenido por personal de Investigaciones.

Amador Robles Robles, 71 años, casado, suboficial en retiro de Carabineros, domiciliado en calle Veracruz 369, departamento 401, Villa Méjico, estaba comprando en el almacén de calle Los Satélites 7356, de la población Las

Torres, propiedad de Luis Rojas Rojas.

En ese instante entró al negocio Luis Zapata Zapata, 22 años, domiciliado en la misma población, quien amenazó con un revólver marca "Rossi" al dueño del negocio, exigiéndole la entrega del dinero.

El suboficial en retiro intentó evitar el atraco y fue herido de gravedad en el tórax por el delincuente. El lesionado fue trasladado a la Posta Central.

## Millonario contrabando

A disposición del tribunal aduanero de Valparaíso pasó Miguel Amigo, acusado de contrabando de artículos electrónicos y suministros, por un valor superior al millón de pesos.

Este sujeto compró con cheques de su propiedad una serie de especies en el mencionado puerto, las cuales les fueron traídas burlando los controles aduaneros del norte del país. Eludió de esta forma el pago de impuestos correspondientes.

Las mercaderías fueron comercializadas, luego, en el Mercado Persa. En los momentos de su detención, personal de la Tercera Comisaría de Conchalí se incautó de un millón doscientos mil pesos en artículos diversos, entre los que se contaban tres equipos modulares, mil relojes, cuatrocientas radios a pilas, ciento setenta calculadoras y treinta y siete reglas de cálculo.



### ASALTABAN MICROBUSES

La Brigada Investigadora de Asaltos capturó a Rodolfo Mandujano, 22 años y Rubén Siulze, 24, acusados de robar 5 mil pesos al conductor de un taxibús del recorrido "Macul-Bernal del Mercado", el 9 de diciembre del año pasado, en calle Gandarillas. En dicha oportunidad, los antisociales intimidaron con armas blancas al chofer, que iniciaba el recorrido con pocos pasajeros. Luego de entregarles el dinero recaudado en otros viajes, en los momentos que los sujetos huyan, el conductor golpeó a uno de ellos. Ambos lograron huir. Los detenidos pasaron a disposición del Décimo Quinto Juzgado del Crimen de Santiago.

### Comunicado de DINACOS

## Un detenido por robo de explosivos

Carabineros de Chile ha detenido a Agustín Eduardo Hormazábal Hormazábal, cuidador del polvorín de la mina de oro La Esperanza, en la comuna de Melipilla, por su vinculación con el caso de sustracción de material explosivo, perpetrado en la madrugada de ayer en el referido mineral.

Las Fuerzas de Orden y Seguridad continúan investigando el hecho con el fin de determinar las restantes circunstancias que configuran el delito.

## Atentado a retén

CONCEPCIÓN.— Un atentado terrorista sufrió ayer, a las 22.55 horas, el retén de Carabineros Prieto Cruz, sin que afortunadamente se registraran lesiones en las personas, dio cuenta ayer un comunicado oficial emitido por Relaciones Públicas de la Intendencia Regional.

El comunicado señaló textualmente:

"De acuerdo a información entregada por Carabineros, comunicamos a la opinión pública que en el día martes 19 de marzo, a las 22.55 horas aproximadamente, el retén de Carabineros Prieto Cruz fue objeto de un atentado terrorista, en el cual se dispararon nueve proyectiles a una distancia aproximada de 150 metros".

"De acuerdo a las características del atentado no se ha determinado la cantidad de personas que intervinieron en él, pero se supone que fue planeado con anterioridad puesto que las luminarias del lugar habían sido destruidas el día anterior".

"Carabineros realiza las gestiones del caso con objeto de dar con el paradero de los autores de este atentado".

"Afortunadamente no hay lesiones personales que lamentar producto de esta acción".

## Autorizan viaje de reo en caso Banco Español

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones autorizó el viaje del ex vicepresidente del desaparecido Banco Español-Chile, Mauricio Tassara Zárate, por ocho días a un país de Sudamérica.

Tassara Zárate posee tres encargatorias de reo en su contra: dos por infracciones a la Ley General de Bancos y otra por estafa reiterada en perjuicio de la institución de la cual fue su ejecutivo.

Actualmente en libertad bajo fianza, el ex directivo bancario permaneció varias semanas en prisión desde comienzos de noviembre de 1981 luego de ser interpuestado en su contra por parte de la administración provisional del ex Banco Español-Chile y del Consejo de Defensa del Estado.

La investigación judicial en este caso ha probado irregularidades financieras por alrededor de mil 500 millones de pesos.

La causa es sustanciada por el ministro en visita extraordinaria en el Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, Mario Garrido Montt, quien fijó una fianza de 200 mil pesos a Tassara Zárate previo a su viaje al exterior.

**BEAS CONFECCIONES**  
¡Ya comenzaron las clases!

Precios especiales a comerciantes, colegios e instituciones

FCA.  
**SAN DIEGO 1625**  
F. 5550658  
SUCURSAL N° 1  
GRAN AVENIDA 6252  
L. CARACOL EST. METRO LO OVALLE

# Resultados del Hipódromo Chile

1<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. — Índice 7 al 1.

1º (15) ENAMORADA CANTA, 49, por El Oriental y Eternity, del stud "Daisy".

Jinete: Christian Rojas

2º (6) Elitra, 53, L. Rivera

3º (4) Ulster, 53, M. Olguín

4º (10) Guiboa, 51, H. Berrios

5º (14) Ralato, 54, P. Santos

6º (11) Troyino, 50, F. López

7º (12) Campanario, 51, R. Soto

8º (13) Purpurina, 51, M. Aranda

9º (9) Amoroso, 52, G. Pezoa

10º (2) Cabalgada, 54, P. Castillo

11º (16) Grilleta, 49, D. Medina

12º (7) Godofredo, 53, O. López

13º (8) Altibajo, 52, L. Corvalán

14º (4) Reinasol, 53, R. Arrué

— (3) Fórmula Uno, 54, D. Salinas

Canada por 1/3/4 cpo., el 3º a 2 1/2 cpos., el 4º a 3 1/4 cpos., el 5º a pczo.

y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.13 2/5. — No corrió: (5) Cremoso. — Prep.: Gustavo Pombo S. — Div.: \$ 5,30, \$ 2,00, \$ 3,90 y \$ 1,80. — Triple Inicial:

Gustavo Pombo S. — Div.: \$ 5,30, \$ 2,00, \$ 3,90 y \$ 1,80. — Triple Inicial:

Se jugaron 14.261 vales. (15) ENAMORADA CANTA tenía 1.743. Valor en-

ganche: \$ 630.

2<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 metros. — Para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (7) CHIEF TASCA, 53, por Chief Pronto y Tasquina, del stud "Craps".

Jinete: Orlando López

2º (2) Bella Durmiente, 53, G. Barrera

3º (10) Glicina, 49, D. Medina

4º (4) Burgueña, 49, G. Muñoz

4º (14) Nopalada, 51, J. R. Castillo

6º (13) Mujer Heroica, 53, J. Tobar

7º (12) Miss Mambo, 53, R. Chamorro

8º (6) Cascadera, 49, J. Ayala

9º (8) Estriona, 51, J. Vergara

10º (9) Ganadería, 53, C. Donoso

11º (1) Arandela, 53, R. Arrué

12º (5) Carrada, 49, J. Morgado

13º (15) Quítate, 51, L. Corvalán

14º (11) Luna Gris, 53, J. Romero

Canada por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., los 4ºs. a 6 1/4 cpos. en empate y el

6º a 2 3/4 cpos. — Tpo.: 1.00. — No corrió: (3) Bombillera. — Prep.: Rafael

Quiroz F. — Div.: \$ 3,20, \$ 1,10, \$ 1,20 y \$ 2,00. — Triple: (7) CHIEF TAS-

CA tenía 551 vales. Valor enganche: \$ 2.820.

3<sup>a</sup> Carrera. — 1.500 metros. — Índice 37 al 30.

1º (2) CHEOPS, 57, por Chairman Walker y Mongrana, del stud "Norma".

Jinete: Pedro Cerón

2º (9) Dulcero, 50, R. Chamorro

3º (1) Bajador, 57, J. Amestelly

4º (6) Molino, 53, J. Ubillo

5º (3) Pelaje, 56, G. Farfán

6º (4) Venga un Trago, 57, C. Leighton

7º (7) Jamué, 53, J. Castillo

8º (5) Mágico, 54, F. Araneda

9º (8) Confidado, 52, G. Lizama

Canada por 7 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 3 1/4 cpos., el 5º a 1/2 cbza. y el

6º a pczo. — Tpo.: 1.30 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Sergio Romero

C. — Div.: \$ 1,30, \$ 1,20 y \$ 1,90. — Div. Triple Inicial: Al primer lugar,

con 272 vales acertados: \$ 3.578. Al segundo lugar, con 52 vales acertados:

\$ 4.679.

4<sup>a</sup> Carrera 1.200 mts. para potrancas de tres años no ganadoras

1º (13) ROYALINA 53 por Royal Aura y Zancada

del Stud "Mi Reina".

Jinete Jaime Díaz

2º (7) Jerry Princess 53 P. Cerón

3º (14) Segala 51 J. R. Castillo

4º (10) Modernada 53 J. Turneta

5º (8) Mabea 53 G. Barrera

6º (3) Aldea 53 L. Toro

7º (9) Mansedumbre 53 J. Carrasco

8º (2) Adecuada 53 O. López

9º (11) Quipisca 53 M. Santos

10º (4) Andreola 51 J. Ubillo

11º (6) Entrega 52 O. Muñoz

12º (12) Rottula 51 M. Bustamante

13º (5) Chief Court 53 G. Pinto

Canada por 1.3/4 cpo. el 3º a 4 cpos. el 4º a 2 cpos. el 5º a 1.1/4 cpo. y el

6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.14.1/5. No corrió (1) Rita Lee. — Prep. Ernesto Inda S.

Div. \$ 6,50, 1,60, 1,30, 1,60.

5<sup>a</sup> Carrera 1.400 mts. para potrillos de tres años no ganadores

1º (4) GENERADOR 56 por Frampton Delight y Genética

del stud "Ricmaque".

Jinete Sergio Vera

2º (15) Soul Tarin 56 G. Barraza

3º (13) Rucatalca 56 J. Barraza

4º (3) Darley 56 O. López

5º (11) Pitio 56 O. González

6º (2) Cacharpeado 52 D. Medina

7º (12) Rio MID 56 J. Castillo

8º (16) Special Boy 56 L.

9º (18) Viejo Almacén 56 F. Díaz

10º (7) Malandro 52 R. Jara

11º (17) Terbio 54 J. Vergara

12º (9) Moraes 56 J. Romero

13º (1) Besado 56 G. Farfán

14º (10) Patatin 52 G. Pezoa

15º (8) Mirado 56 H. Burgos

Canada por 2.1/2 cpos. el 3º a 4.3/4 cpos. el 4º a 2 cpos. el 5º a pczo. y el

6º V.P. Tpo. 1.26.1/5. No corrieron (5) Gerardín (6) Junglado (14) Separado

Prep. Hernán Miranda M. Div. \$ 3,40, 1,30, 1,30, 1,80. Cuádruple Se jugo-

ron 12.523 vales (4) Generador tenía 2.399. Valor enganche \$ 410.

6<sup>a</sup> Carrera 1.200 mts. para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (10) MOCITA BELLACA 53 por Mocito Guapo y Randa Azul

del stud "Vasco".

Jinete Gustavo Barrera

2º (2) Alejada 53 S. Vera

3º (14) Serena 51 C. Delgado

4º (12) Quedima 53 F. Díaz

5º (1) Band of Hope, 52 H. Mellado

6º (4) Fataga 51 J. R. Castillo

7º (5) Fotostar 53 J. Silva

8º (11) Panoplia 53 G. Pinto

9º (9) Mesnada 53 N. Urrutia

10º (7) Lastimosa 53 F. López

11º (8) Maja Mis 52 P. Muñoz

Canada por 1/2 cpo. el 3º a 1.1/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a cbza. y el 6º 2

cpos. Tpo. 1.14.1/5. No corrieron (3) Disciplinada (6) Frenljuday (13) (13) Re-

tener. Prep. Juan Melero B. Div. \$ 1,40, 1,20, 1,50, 2,90 Cuádruple (10) Mo-

cita Bellaca (más juego de los retiros) tenía 1.967 Valor enganche \$ 760.

7<sup>a</sup> Carrera. — 1.300 metros. — Para potrancas de tres años ganadoras de una carrera.

1º (6) FIESTECITA, 51, por Fasto II y Rosarina, del stud "Julita"

Jinete: Gerardo Muñoz

2º (9) Poligala, 51, M. Vergara

3º (1) Cameraria, 55, L. Muñoz

4º (11) Suspicada, 55, M. Santos

5º (4) Directorio, 55, O. López

6º (12) Sweet Caroline, 55, G. Barrera

7º (5) Esperanza Sugar, 55, L. Toro

8º (7) Mocita Mirona, 55, E. Silva

9º (3) Churuma, 55, R. Miranda

10º (2) Chacara, 54, H. Berrios

11º (10) Santa Flor, 55, P. Cerón

12º (8) Pochard, 55, N. Urrutia

Canada por 1/2 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a pczo. y el 6º a

1/2 pczo. — Tpo.: 1.20 2/5. — Corrieron todas. — Prep.: Agustín Gutiérrez

G. — Div.: \$ 38,30, \$ 6,20, \$ 8,10 y \$ 5,70. — Cuádruple: (6) FIESTECITA tenía 10 vales. Valor nominal: \$ 124.775.

Pág. \$ 38,30

29,00

21,90

# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Jueves 21 de Marzo de 1985

LA NACION

## EN ESPAÑA, FRANCIA Y BÉLGICA JUGARA LA UC

Tras un mes de viaje por Europa, Ignacio Prieto, entrenador de Universidad Católica, está próximo a retornar a Chile. Ayer lo encontramos en la ciudad francesa de Lille, ya culminando una gira que fue programada para observar los diferentes estilos de entrenamientos que se utilizan en Europa. Cuando el viaje está a punto de finalizar, Ignacio Prieto nos cuenta algunos aspectos de la experiencia ganada junto a Darío Sepúlveda y Germán Cornejo:

"Realmente ha sido muy positivo este viaje. En Francia hablé con Michel Hidalgo, director de la Unidad Técnica de Francia y ex seleccionador. Le contamos nuestro trabajo en Chile y cambiamos ideas sobre cómo continuarlo. Le planteé la posibilidad de que él viaje a Santiago para dar conferencias. Me dijo que irá encantado, pero después que finalice una película que está filmando en relación a los entrenamientos. Quedamos en ponernos de acuerdo más adelante. También estuve con Monsieur Boulogne, creador de la Unidad Técnica en Francia".

— ¿En qué clubes estuviste?

"En España me atendió muy bien la gente del Atlético de Madrid. El técnico del primer equipo es Luis Aragón y en las inferiores están Ufarte y el argentino Ovejero, todos ellos ex jugadores del club. En Francia estuvimos en el Paris Saint-Germain y en Lille, el club francés que mejores resultados ha tenido con los centros de formación. Actualmente tiene ocho futbolistas jugando en Primera División formados en el centro. También estuvimos viendo el trabajo del Barcelona y el de algunos equipos en Inglaterra. Lamentablemente, no pudimos reunirnos con Robson, entrenador de la selección inglesa, por no estar en Londres la persona que nos iba a presentar. En todo caso, aprovechamos para ver partidos".

— ¿Cuéntanos de los encuentros que pudiste ver...?

"Ahora, mientras hablamos, estamos viendo uno por la Copa Europa de Clubes entre el Bordeaux y un equipo ruso. Todos los partidos son espectaculares. Hay tendencia a jugar fútbol efectivo y vistoso. En Londres vi Tottenham—Real Madrid y



□ Nos contactamos telefónicamente con Ignacio Prieto, y nos entregó esas primicias

Everton—Manchester United. También asistí a Real Madrid—Atletico de Bilbao, Barcelona—Málaga, París Saint-Germain—Bordeaux y Brujas—Amberes en Bélgica".

— ¿Cómo van las gestiones para la gira del primer equipo a Europa?

"En Barcelona estuve con José María Minguella y prácticamente es un hecho que volvemos a España en agosto. No te puedo decir a qué torneos, porque aún no están programados. Han surgido también posibilidades para jugar en Francia y Bélgica. Los contactos están hechos, y sólo faltaría un

acuerdo en la parte económica. Donde ya quedó todo listo es en Croix, Francia. Los juveniles jugarán el torneo de esa ciudad y otro en las cercanías de Holanda".

— ¿Cuándo estarás de vuelta en Santiago?

"El sábado, a las 14 horas, llego por allá. Me voy satisfecho de todo lo que vimos y aprendimos. Las conversaciones con Hidalgo y Boulogne fueron muy positivas. Me dieron nuevas ideas para desarrollar en Chile. Cuando llegue, volvemos a conversar y te las explico más a fondo".

Ignacio Prieto estará de vuelta este sábado. En la conversación que mantuvimos, nos preguntó sobre su equipo y la selección nacional. En Francia habló con Michel Hidalgo y lo dejó comprometido para que venga a Chile para dictar charlas.

## Cerca de las Copas

### COPA EUROPA DE CAMPEONES

DNIEPROPETROVSK 1, BORDEAUX 1

Los campeones de Unión Soviética y Francia tuvieron que definir por penales el paso a semifinales. En los noventa minutos igualaron 1-1. Los goles fueron señalados por Lysenko a los 12', empatando Thierry Tusseau cuando transcurrieron 75'. Ambos equipos debieron jugar un alargue adicional de 30 minutos, ya que en el encuentro de ida el resultado había sido el mismo. Los franceses resistieron el intenso ataque de Dnipropetrovsk, al cual le expulsaron a Vishnevsky.

En la definición por penales ganó el Bordeaux por 5-3, logrando de esta manera el paso a semifinales.

Ambos rivales jugaron en la ciudad de Krivoy Rog. Esto trajo algunos inconvenientes a los franceses. La niebla no les permitía llegar y casi se niegan a jugar ya que arribaron el mismo día del partido.

SPARTA DE PRAGA 1, JUVENTUS 0.

A pesar de haber ganado, el Sparta de Praga quedó eliminado ante el Juventus de Italia. En el encuentro de ida, el campeón italiano había derrotado al campeón checo por 3-0.

El partido de ayer fue jugado en una cancha muy pesada, producto de la nieve y lluvia caída en Praga durante los últimos días. El único tanto fue marcado por el mediocampista Jan Berger de penal. Juventus salió al campo de juego con un esquema

netamente defensivo, para aprovechar la ventaja obtenida en el partido de Roma. Sparta logró un tardío gol, que no le permitió recuperarse de su derrota anterior.

LIVERPOOL 4, AUSTRIA VIENA 1

Una fácil victoria obtuvo el Liverpool ante el campeón de Austria. Con este marcador los ingleses pasaron a semifinales, ya que anteriormente habían empatado 1-1 en Viena.

### RECOPA

DYNAMO MOSCU 1, LARISSA 0

Valdimir Fomichev le dio la victoria a los rusos sobre los 61'. Este gol clasificó al Dynamo para pasar a semifinales. En el partido de ida jugado en Grecia, ambos rivales igualaron 0-0.

ROMA 1, BAYERN MUNICH 2

Con esta victoria el Bayer Munich logró su paso a semifinales. Anteriormente los alemanes habían derrotado a los italianos 2-0. Los tantos fueron anotados por Lothar Matthäus a los 33' de penal. Igualó Sebastiano Nella sobre los 80', pero un minuto más tarde aumentó Koegl para el Munich.

### COPA UEFA

DINAMO MINSK 1, ZELJEZNICAR 1

Con este marcador clasificaron los yugoslavos del Zeljeznicar ya que en su país habían derrotado a los soviéticos 2-0.

COLONIA 1, INTERNAZIONALE 3

En el encuentro de ida los italianos también se llevaron la victoria, pero por 1-0.

# CHILE MANTENDRIA EL M

□ La única novedad de la selección para el domingo sería la incorporación de René Valenzuela por Mario Soto en la defensa. Juan Carlos Letelier y Osvaldo Hurtado serían las alternativas para el ataque

Con una doble jornada de práctica se reanudaron ayer los entrenamientos de la selección chilena de fútbol que deberá enfrentar este domingo a su similar uruguaya por las eliminatorias del Mundial de México.

El trabajo comenzó con una fuerte sesión física a cargo del profesor Gustavo Graeff, quien sometió el plantel a una serie de esfuerzos con el propósito de reacondicionar en el aspecto físico a los futbolistas tras el partido frente a los ecuatorianos.

Una vez finalizada la preparación atlética, Pedro Morales se hizo cargo del entrenamiento, dividiendo al plantel en atacantes y defensores, los que practicaron fútbol a toda la cancha. El triunfo correspondió a los defensores por paliza, y el partido concluyó con risas y bromas, síntoma evidente del buen ánimo que reina al interior de la selección.

Pedro Morales confirmó que en la charla matinal se había analizado la actuación

frente a Ecuador y los problemas defensivos que se apreciaron en ese encuentro, y que ahora comenzaba la preocupación por el próximo desafío: Uruguay.

Entre las gratas novedades del plantel estuvo la reincorporación del arquero Oscar Wirth, quien hace una semana fue sometido a una cirugía para remediar un problema de ligamentos. Wirth fue sometido a un entrenamiento especial, pero se vio ganoso y de buen ánimo, y con deseos de recuperar pronto su normal actividad.

Los únicos lesionados en el cuadro rojo son el zaguero derecho Lizardo Garrido, quien presenta un esguince en su tobillo y Miguel Ángel Neira, quien tiene una distensión de ligamentos, pero ambos practicaron con normalidad, esperándose que sus problemas sean superados en el curso de la semana.

El entrenador nacional confirmó que el equipo titular frente a Ecuador tiene todas las posibilidades de seguir actuando, aunque no se des-



Osvaldo Hurtado, Hugo Tabilo, Oscar Herrera y Rubén Espinoza se esfuerzan en Juan Pinto Durán. A doble jornada está jardando el cuadro chileno.

carta el ingreso de René Valenzuela en el bloque posterior, en reemplazo de Mario Soto. Valenzuela está completamente recuperado

de su lesión y se encuentra a disposición del técnico Morales.

A mediodía, el director técnico, el dirigente Augusto

Schuster y el capitán Jorge Aravena se dirigieron al Cementerio General para asistir a los funerales del periodista Antonino Vera.

Hoy continúan los entrenamientos en doble jornada, con seguridad la selección practicará fútbol entre frases y suplementos.

— Indudable, soy número uno puesto. Vamos a entrar con Leonel para arreglar la defensa. Con nosotros los uruguayos no pasan ni la mitad de la cancha. Y si pasan no vivirán para tanto.

Y los dos —Valenzuela y Herrera— se matan de la sa. Una dupla que goza de reconocido prestigio como bromistas profesionales, hacen gala de su humor hasta cuando las preguntas van en serio. Como la vez, cuando la recuperación del central chileno puede ser una de las variables que emplee Pedro Morales en el partido viernes y sábado.

Cuando la seriedad se ccupera, Valenzuela sigue su evolución:

“Ya estoy completamente recuperado. Hice lo que me he exigido en las pruebas físicas y no he tenido molestias. Yo me siento bien y las condiciones de juego me dan ganas de hacerlo. Será lógicamente si se me incluye en el equipo o no. Me gustaría que sorte exclusivo de Pedro Morales. El que decidir si será o no el domingo..”

Cuando la seriedad se ccupera, Valenzuela sigue su evolución:

“Ya estoy completamente recuperado. Hice lo que me he exigido en las pruebas físicas y no he tenido molestias. Yo me siento bien y las condiciones de juego me dan ganas de hacerlo. Será lógicamente si se me incluye en el equipo o no. Me gustaría que sorte exclusivo de Pedro Morales. El que decidir si será o no el domingo..”

— Puedes ser la sorpresa para frenar a los uruguayos...

“Como te digo. Yo tengo ganas de jugar y estoy perado. El pleito fútbol Uruguay será duro, pero ellos ofensivamente tienen mucha fuerza y deben ganar mucho por arriba. Pero nosotros necesitamos que lo haremos”.

## FRASES Y PERSONAJES

### • HÉCTOR PUEBLA

A Héctor Puebla le cambió la cara. La titularidad frente a Ecuador y el tanto de la apertura lo encumbraron en popularidad y confianza. A tal punto que ya se siente con el once en la espalda frente a los uruguayos...

“Estoy seguro que el partido del domingo será totalmente diferente al que jugamos frente a Ecuador. Los celestes son más fuertes y dominan a la perfección el juego aéreo. Son buenos jugadores y han conformado un gran cuadro, pero nosotros demostramos que podemos rendir bien. Lo hemos conversado mucho

y llegamos a la conclusión de que queremos repetir el triunfo. Quizás no sea por seis goles, pero estoy seguro de que ganaremos”.

— ¿Qué significa para usted ese partido, Héctor?

“Es una motivación muy especial y me encuentro con bastante confianza. Siempre he hecho bien las cosas frente a los uruguayos, y esos partidos por la Copa en el Centenario serán inolvidables para mí. Quiero jugar y pienso que lo haré bien”.

— ¿Cuál será la fórmula de ataque?

“La misma que usamos frente a Ecuador. Encaramos con frecuencia porque tenemos dos posibilidades. O nos hacen foul o pasa-



mos. Si hay foul tenemos a Aravena como especialista consumado y si pasamos al medio está Caszely para mandarla adentro. Como ves ese es el camino correcto, porque no conviene entrar a tirar centros alocadamente”.

### • HUGO RUBIO

— Dime, Hugo, ¿no te crea problemas el que siempre se especule con la venida de Yáñez, en circunstancias que respondiste cuando se te necesitó?

“No, yo lo entiendo perfectamente. El ‘Pato’ está a un nivel superior, es figura y es un hombre desequilibrante en cualquier ataque. Sería ideal que pudiera venir, pero si no se puede estamos en condiciones de reemplazarlo sin que el equipo pierda potencial”.

Hugo Rubio, la figura. El hombre del desborde y la esperanza de abrir el cerrojo celeste este domingo.

— ¿Y si vuelve Yáñez?

“Yo no me preocupo, porque puedo jugar en otros puestos del ataque. Ya he incursionado por la

punta izquierda y me puedo adaptar tanto al juego ofensivo como defensivo. Lo hemos conversado con don Pedro y los elogios de la prensa tras el partido del domingo sirvieron para motivarme aún más. Si le ganamos a Uruguay el domingo quedamos a las puertas de la clasificación, en circunstancias que al inicio de las eliminatorias nadie daba un peso por nosotros. Yo, al menos, tengo mucha fe”.

### • MIGUEL NEIRA

— Cambiará la disposición del mediocampo chileno frente a los uruguayos, Miguel?

“No tendría por qué hacerlo. A nosotros nos sirve una sola alternativa: ganar. Y aunque todavía no hemos conversado la estrategia con don Pedro pienso que no cambiaremos la disposición del mediocampo, porque una vez más tenemos que buscar el triunfo. El empate no nos sirve, porque nos deja a las puertas de la eliminación. Y si contra Ecuador hicimos seis goles no veo por qué

tendríamos que modificar la estructura”.

En la camilla de la enfermería, atendiéndose con el doctor Mauricio Wainer Jr., el mediocampista analizó lo que puede ser el pleito del domingo...

“Todavía no lo conversamos con don Pedro. No podría por lo tanto anticipar parte lo que puede ser el partido. Si me pides una opinión personal pienso que la estrategia no tendrá por qué variar, ya que las condiciones son las mismas”.

Sin embargo las falencias defensivas de la semana pasada podrían indicar que tendrán más misiones de marcas...

“No se justifica. Además este mismo mediocampo jugó en Lima y en el segundo tiempo atacamos y marcamos sin problemas. Pero repito, lo importante es ganar y para lograrlo hay que mantener la misma idea”.

### • RENE VALENZUELA

— ¿Y, René, juegas o no?

**JEEP: \$ 1.115.000.  
FURGON: \$ 785.000.-  
SUZUKI  
CREDITO DIRECTO EN PESOS:  
FIJOS HASTA 36 MESES  
INALCO  
ALMIRANTE LATORRE N° 348  
FONO: 6986391  
BILBAO 2049 F. 740574**

**...Seguridad en carretera ..!**  
**NEUMATICOS CONTINENTAL**  
SERRANO N° 32  
F: 382412-383481  
391807.

## MUNDO EQUIPO



El delantero Da Silva remata sobre Aguilera y Darío Pereira. Ayer terminó sus entrenamientos el cuadro uruguayo con miras al partido con Chile. Hoy llegan a Santiago.

## HOY LLEGAN LOS URUGUAYOS

Omar Borrás ensayó varios cambios en el equipo durante el último entrenamiento en Montevideo

MONTEVIDEO (ANSA).— La selección de fútbol de Uruguay completó ayer su entrenamiento aquí, para viajar a Santiago donde el domingo enfrentará a su similar de Chile en decisivo cotejo del grupo eliminatorio sudamericano dos para el Mundial de México.

El plantel está concentrado en su habitual reditico de "Los Aromos", fuera de esta capital, y en los últimos ensayos el director técnico Omar Borrás introdujo variantes en la formación que empleó en el único cotejo disputado hasta ahora por Uruguay, en el que superó aquí 2-1 a Ecuador.

En las últimas prácticas el técnico incorporó al equipo titular al marcador de punta Víctor Diogo, al centrodelantero Wilmar Cabral y al volante Sergio Santín, quienes a excepción del primero se movilizaron en distintos frentes de ataque.

Sería intención de Borrás ubicar al volante Enzo Francescoli en el puesto número nueve, con Jorge Barrios a su derecha y Santín y Cabrera en el ala izquierda, manteniendo a Carlos Aguilera como puntero derecho.

Mantuvo en cambio entre los suplentes al puntero Venancio Ramos, cuyo ingreso a los 65 minutos en el cotejo contra Ecuador fue fundamental para el triunfo de Uruguay llevando incluso a convertir el gol de la victoria sobre la hora.

Criticos y aficionados han reclamado insistentemente la inclusión de Ramos como titular, pero Borrás opinó que su eventual entrada en el transcurso del juego puede introducir un factor de sorpresa ante el rival, que en cambio podría neutralizar su técnica de comenzar jugando desde la pitada inicial.

Con Ecuador ya sin posibilidades clasificatorias y una diferencia de goles adversa por el 6-2 que Chile infligió a los ecuatorianos, Uruguay debe jugarse a la acumulación de puntos en los tres cotejos que le restan jugad

con Chile y Ecuador de visitante y otra vez con Chile como local.

Chile encabeza las posiciones del grupo con tres puntos producto de un empate y un triunfo ante Ecuador, Uruguay está segundo con dos puntos y un solo cotejo, en tanto Ecuador sólo tiene el punto que conquistó en su empate como local ante Chile.

La selección uruguaya llegará a Santiago a las 18.00 hora de Chile (22.00 GMT).

La posible formación inicial de Uruguay el domingo ante Chile será con: Rodríguez; Montelongo, Gutiérrez, Acevedo, Diogo; Barrios, Bossio, Santín; Aguilera, Francescoli y Cabrera.

"El País" dice hoy que durante el entrenamiento se advirtió "una especial preocupación por cerrarse en defensa, impedir las conexiones entre los mediocampistas rivales y quitarle espacio a éstos para realizar disparos de media distancia".

Defensivamente, añade el diario, el equipo esperó siempre en zona sin salir a apretar marcas sino hasta que el juego llegaba a la zona intermedia de su campo, donde se practicó una marcación agresiva.

Borrás interrumpió el encuentro amistoso jugado contra un equipo juvenil del club River Plate para ordenar a sus hombres a no descuidar las marcas y a jugar el balón con cuidado y más lentamente.

La delegación uruguaya estará integrada por los 21 futbolistas que han tomado parte en los entrenamientos. Los jugadores decidieron costear ellos mismos los gastos de un pasaje y estadía de una persona en Chile y Ecuador. La Asociación había anunciado que sólo estaba en condiciones de afrontar los gastos de 20 jugadores.

La decisión fue tomada por los futbolistas para evitar las tensiones y reacciones negativas que siempre produce la eliminación de un jugador en un plantel deportivo en vísperas de compromisos importantes.

## EL RINCON INDISCRETO

DELEGADO FERNANDEZ VIAL: "... y por todo lo anteriormente expuesto creo que debe retirarse la candidatura de don Fernando Bolumburu en beneficio de la de Francisco Shomaly, porque de otra manera no se logrará nunca la buscada unidad del fútbol".

DELEGADO LA SERENA: "Señor Nasur, me permite la palabra?

MIGUEL NASUR: "La palabra para La Serena"

DELEGADO LA SERENA: "Sólo quiero decir que lo propuesto por el delegado de Fernández Vial es lo más descabellado que he escuchado después que Caligula nombró cónsul a su caballo".

(La espontánea salida de Hugo Galleguillo, delegado de La Serena, provocó sonoras carcajadas en el Consejo de presidentes y ahondó la pugna entre dos bandos hasta el momento irreconciliables.

GABRIEL RODRIGUEZ: "Parece que los problemas no terminan nunca. A lo de Green Cross se sumó lo de Iquique y según me contó Fabbiani por teléfono, no los quieren dejar ni entrenar".

SERGIO PAMIES: "Es una lástima, porque ese club tiene apoyo. El problema es que no hay unidad directiva y eso repercute en el plantel. ¿Lo sabe Nasur?"

GABRIEL RODRIGUEZ: "Sí, el mismo Oscar se lo ha dicho. El problema es que después la gente juzga a los jugadores por las huelgas y se olvida de las causas".

SERGIO PAMIES: "Lo importante es que podamos ordenar nuestros planes porque con tanto llo no alcanzamos a madurar otros objetivos".

GABRIEL RODRIGUEZ: "Y no te digo nada que hay otro club con una realidad más espantosa. Cuando tengamos todos los antecedentes los daremos a conocer. Pierde cuidado, que el nombre de la institución provocará más de una sorpresa".

SERGIO PAMIES: "Acá vamos a tener que trabajar mucho..."

(Los miembros de la directiva del Sindicato de Jugadores comentaron las últimas novedades y anunciaron que vendrán otras muy "grandotas").

PEDRO SOTO: Se pasó para ser quemado Daniel Montilla.

JUAN VIDELA: "Tú lo dices por las embarradas que se mandó en el partido con Fernández Vial? Para mí no es nada nuevo. Fíjate que hasta había carteles pidiendo que jugara el suplente Pat Hurtado".

PEDRO SOTO: Sí, de acuerdo, pero no vas a comparar. Hurtado está muy nuevito todavía.

JUAN VIDELA: Una cosa por otra. Concepción ya ha perdido varios puntos por culpa de Montilla.

PEDRO SOTO: "Te cuento una cosa y no te ríes?

JUAN VIDELA: Trato hecho.

PEDRO SOTO: Lo que pasa es que Montilla necesita un sahumero. Fíjate que tuvo que llevar su auto al garaje porque lo tenía malo. Para que no anduviera a pie su suegro le prestó el suyo. ¿Y sabes lo que pasó? También lo chocó. Definitivamente anda con mala suerte.

(Dicen que es cosa de brujos, pero los hinchas de Concepción ya no quieren saber nada con su arquero).

• • •

EFRAIN PALMA: ¡Como está jugando Sergio Marchant! El cabro es un verdadero crack.

JACOBO VENTURA: Y ya quedan pocos como él. Tiene talento y llegada. Ha marcado varios goles ya.

EFRAIN PALMA: ¿Te puedo contar una cosa? El otro día vino Giuseppe Rubolota, el empresario, y pidió precio por él para llevárselo a Europa. Y acuérdate que una vez ya estuvimos a punto de venderlo.

JACOBO VENTURA: Me parece extraordinario. Es buena idea.

EFRAIN PALMA: Le dije que con 50 mil dólares quedábamos felices.

JACOBO VENTURA: Yo te doy una idea mejor. Espera hasta el final del campeonato, donde este chico debe andar fenómeno, y pídele 300 mil dólares.

(El estadio sanfelipeño también tiene block J, y allí conversaban animadamente los dos dirigentes mientras se frotaban las manos).

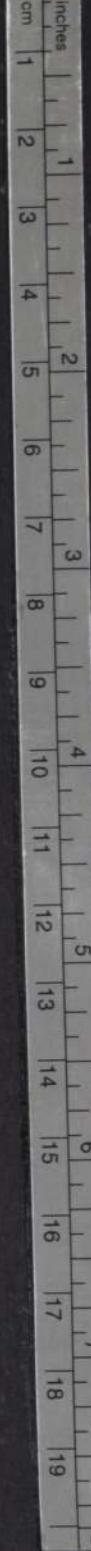
• • •

LUIS PAOLINI: Creo que la contratación de Rubén Deleva será un buen aporte para C.D. La Serena. Es un arquero de experiencia del cual se tienen gratos recuerdos, ya que antes militó en el equipo serenense. Con anterioridad estuvo Orfel Cortés, que totalizó muchas campañas en el pórtico nortino. Tengo entendido que faltaba finiquitar pequeños detalles para que se incorpore al plantel.

M.D.: Es un elemento que sabe su oficio y que lo demostrará al defender otra vez la portería local. Su militancia en el fútbol centroamericano y boliviano expresan su valía internacional. Corrientemente los guardavallas trascendidos son de jerarquía.

LUIS PAOLINI: Hace varios años que conozco a Deleva y pienso que ha ganado bastante en lo deportivo y humano en este tiempo que estuvo en el extranjero. Apenas llegó fue a saludar a sus amigos y ello demuestra que no ha cambiado. Le deseo la mejor de las suertes en esta nueva etapa de su carrera.

(El funcionario de "Buses Los Conquistadores" de la Agencia de Coquimbo, comentando con "Mundo Deportes de La Nación" los entretelones de la virtual contratación del portero trascandino por parte de C.D. La Serena).



**GRAN ENCICLOPEDIA  
LA NACION**

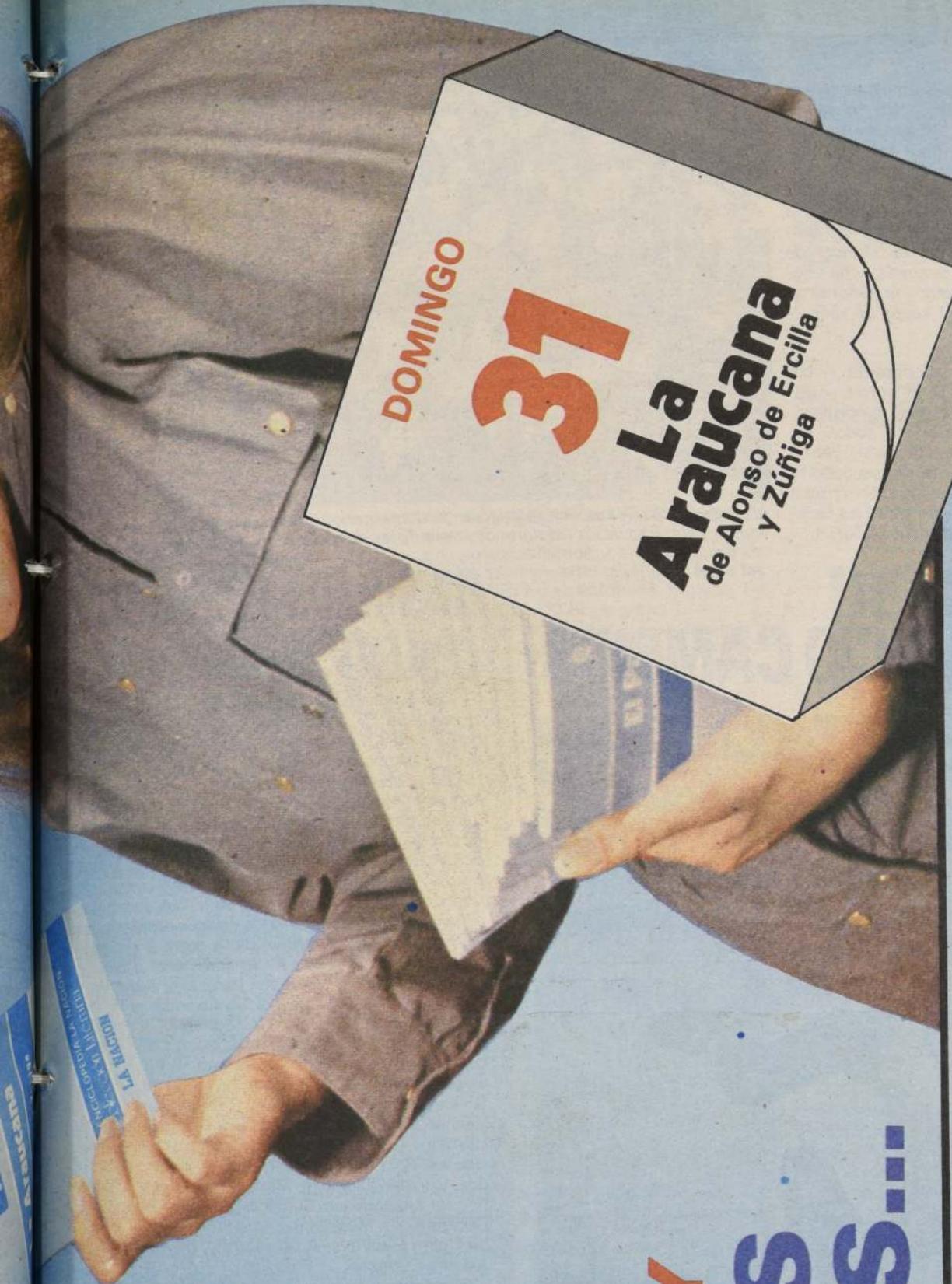
PRESENTA

Colección Literaria  
**"PARA RECORDAR  
Y ESTUDIAR"**

**MAS  
LIBROS  
¡GRATIS!**



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20



**DESDE  
EL DOMINGO  
31 DE MARZO Y  
TODOS LOS  
DOMINGOS...**



**LA MAS CUIDADOSA SELECCION  
DE TITULOS PARA LA FORMACION CULTURAL  
DE SUS HIJOS Y SU GRATO ESPARCIMIENTO**

**Y TODO ESTO... SOLO POR  
EL PRECIO DE UN DIARIO**

inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## ADIOS AL MAESTRO

Con hondas muestras de pesar fueron despedidos los restos del periodista Antonino Vera Riquelme, fallecido en las primeras horas del martes.

Luego de una misa celebrada en la Basílica de la Merced, un impresionante cortejo acompañó al extinto hasta su última morada, en el panteón familiar del Cementerio General. Al paso por la pérgola de las flores, en Mapocho, las floristas rindieron su póstumo homenaje cubriendo de flores el carro mortuorio.

Humberto Ahumada, presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, destacó en el camposanto las rele-

vantes condiciones periodísticas y humanas de Vea, señalando que "se incorporó a la galería de los inmortales en 1971 al recibir el Premio Nacional de Periodismo". Alejandro Darío Molina, del diario Las Últimas Noticias, lo calificó como "un buen general y un gran soldado en las trincheras del periodismo". Mauricio Wainer, hablando en representación del Club Deportivo Universidad Católica, del que Antonino Vera fue socio y fundador, lamentó no tener el tiempo suficiente "para escribir las mil páginas que se necesitarían para reflejar lo que fue en vida".

La escritora Alicia Santalla quiso expresar el senti-

miento de las mujeres que lo conocieron: "No olvidaremos nunca su sonrisa, su mano siempre tendida para ayudar, su permanente actitud de darlo todo sin pedir nada". Pedro Fernández, a nombre de Magallanes; Sergio Astorga, en nombre de los ex boxeadores, y un anónimo lector testimoniaron también el sentir de todo el deporte.

En el camposanto había más de mil personas. Antiguos y actuales deportistas, profesionales de todos los medios de difusión, representantes de clubes deportivos, de la selección chilena de fútbol y de todas las federaciones afiliadas al COCH.



Un millar de personas se congregó en el Cementerio General para despedir los restos de Antonino Vera, uno de los más grandes periodistas deportivos que ha tenido el país.

En Palestino

## GUSTAVO CORTES ANUNCIO CAMBIOS

Julio Osorio, puntero izquierdo, y Alfredo Núñez, alero derecho, no integrarán el ataque de Palestino en el próximo partido con Magallanes. Las razones son distintas, ya que Osorio está lesionado y Núñez castigado por el Tribunal de Penas. Sin embargo, el entrenador Gustavo Cortés ya los tiene marginados del cuadro e incluso tiene en principio vistos a los sustitutos, que serán Olguín en la punta derecha y Aguilar en la izquierda.

Pero los cambios ya anotados, no son los únicos que tiene en mente el coach palestino. Hay tres más que los resolverá en el curso de los próximos días. En la defensa podría reaparecer Radonic en lugar de Toro y como marcador de punta quedaría fuera Miranda y en su lugar retornaría Opazo.

En el mediocampo, Prieto saldrá y en esa función de conductor la alternativa se la dará Cortés a



El mediocampista Víctor Castañeda sería uno de los varios cambios que introduciría Gustavo Cortés en la formación de Palestino. Castañeda reemplazaría a José Luis Prieto.

Víctor Castañeda, que jugó algunos minutos en el partido anterior.

El plantel palestino, con el anuncio oficial que habrá cambios, entrenó

ayer a muerte en doble jornada, lo que también hará hoy, pero ya con un trabajo centralizado hacia el cuadro que presumiblemente jugará el sábado.

La actividad semanal previa al match con los magallánicos, la cumplirá Palestino el viernes en una sola jornada de 10 a 13 horas.

## NO SE CONTRATARAN MAS JUGADORES EN LA "U"

La declaración formulada por el entrenador de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, Luis Ibarra, en el sentido que "para el Campeonato Nacional, veré algún jugador extranjero que pueda reforzar el plantel", la desmintió categóricamente el actual presidente subrogante de la entidad, Mariano Benavente, quien puntualizó:

"La situación económica del club no permite contraer nuevos compromisos aún a pretexto de mejorar el rendimiento del equipo. Esto lo sabe perfectamente Luis Ibarra, de manera que la competencia nacional y todas las del año '85, la afrontaremos con los jugadores que tenemos contratados, a los que se sumarán los juveniles que ya fueron incorpo-

rados al plantel".

"Nos gustaría mucho —agregó— tener en el cuadro a Maradona o cualquier otra estrella mundial, pero ello implica gastos cuantiosos que el club no está dispuesto a absorber. Todos nuestros esfuerzos están dirigidos en estos momentos a pagar a nuestros acreedores, con los que ya celebramos convenios que cumplire-

mos absolutamente", puntualizó.

"Hacer nuevas inversiones —finalizó el directorio— significa lisa y llanamente hacer tabla rasa con los acuerdos tomados por el Consejo y que son claros: todos los gastos deben ceñirse a un presupuesto ordenado y serio, del que por motivo alguno nos saldremos".

## NOMINADA PRESELECCION CHILENA INFANTIL

Chile asistirá a las eliminatorias para el Mundial Infantil de China '85, a realizarse en Buenos Aires durante el mes de abril. Podrán jugar futbolistas nacidos después del 1º de agosto de 1968.

Pedro Morales nominó como entrenador del representativo nacional a Bernardo Bello. El técnico ya trazó un plan de trabajo teniendo en cuenta el escaso tiempo que falta para las eliminatorias. El fin de semana pasado estuvo en Santiago el representante de la Asociación de Fútbol Argentino, ingeniero Juan José Russo, encargado de organizar la fase preliminar. El dirigente argentino señaló que su país pagaría los gastos de traslado a la delegación chilena. También dio a conocer el fixture de Chile, que debutará el 1º de abril frente a Brasil. Los restantes partidos serán con Perú, el 4; Argentina el 8; Ecuador el 10; Venezuela el 12; Colombia el 15; libre el 17; Uruguay el 19 y Bolivia el 22 de abril.

El técnico Bello nominó 20 jugadores para integrar la preselección. A Buenos Aires irán 18 futbolistas. Los elegidos para entrenar desde hoy a las 18.00 horas en Quillín son: Omar Oviedo, Ricardo Queirolo, Hugo Vilches, Luis Musri, Ernesto Donoso, Manuel Saldías y Hernán Peña todos de Universidad de Chile. Alfonso Garcés, Raimundo Tupper, José Troncoso, Lucas Tudor, Gonzalo Espinoza, Marcelo Gutiérrez y Julio Moreno, de Universidad Católica; Boris Riquelme y Ángel Góngora, de Magallanes; Luis Bustos y Daniel Flores, de Unión Española; Arturo Cubillo, de Audax Italiano y Ademir Carrasco, de Colo Colo.

Siempre en Quillín, la selección infantil entrenará el viernes a las 16 horas; sábado y domingo lo harán en la mañana y tarde.

### Futbolistas de Audax Italiano

## POR CONSUMIR MARIHUANA DETIENEN A VERA Y CASTRO

Dos futbolistas profesionales fueron detenidos por personal del OS-7 de Carabineros acusados de consumo de marihuana.

Los aprehendidos son Juan Carlos Vera Rivera, 24 años soltero, domiciliado en el pasaje Brasil 1758, población ferroviaria e Iván Castro Venegas, 23, con residencia en Juan Nuevo 7266, Peñalolén.

Según se informó, los profesionales del balompié, seguidos por efectivos policiales desde el martes, fueron sorprendidos cuando consumían la droga en compañía de otros futbolistas. Pero la detención de los implicados, ocurrió ayer a las 12.45 horas, cuando nuevamente, después de un entrenamiento, los cuatro sujetos fueron sorprendidos en el vehículo estacionado en la intersección de las calles Vicuña Mackenna y Kennedy, a la altura del paradero 22, mientras preparaban pitos.

Al ser revisado el auto, propiedad de Vera, se encontró el bolso de Castro, entre 80 y 100 gramos de marihuana, según confesaron era continuamente traída desde La Calera por amigos de Vera. Los aprehendidos pasaron a disposición del 17º Juzgado del Crimen de la capital. Los otros dos implicados en el asunto fueron dejados en libertad por falta de imputación.

LA NACION

Santiago de Chile,  
Jueves 21 de Marzo de 1985

# FORMULA TRES LARGARA EN EL AERODROMO EL BOSQUE

En la primera fecha de los monoplazas se espera la participación de 20 autos. La competencia irá en beneficio de CONAPRAN y los damnificados de San Bernardo

Con la participación de 20 autos se realizará el domingo la primera fecha del Campeonato Nacional de Fórmula Tres que se disputará sobre una distancia de 64.750 metros en un circuito especialmente trazado en el aeródromo El Bosque. La competencia es organizada por la Comisión Nacional de F-3 y los fondos que se recauden irán en beneficio de CONAPRAN y de los damnificados de San Bernardo.

La carrera se efectuará a las 11.10 horas del domingo con la incorporación de nuevas figuras del volante como lo son Alejandro Negrete, César Coggiola, Mauricio Kattán, Eugenio Silva y Jorge Moreno, quienes junto a los consagrados probarán suerte en la categoría "boom" del automovilismo chileno.

El campeón de la temporada '84 fue el longevo piloto Kurt Horta, quien este año representará a la escudería John Player Special, junto a su coequipero Giuseppe Bacigalupo. Además de esta nueva escudería se suman La Clave F.M., con su piloto Eugenio Silva; y Gulf, con el porteño Mauricio Perrot.

En esta oportunidad la mayoría de los voluntarios utilizarán en sus coches motores de

1.400 cc. y solamente algunos correrán con los antiguos 1.020. Se espera que para la segunda fecha, que se realizará el domingo 14 de abril en Valdivia, estén todos los monoplazas con los nuevos motores de 1.400 cc.

El record del circuito de 1.850 metros de El Bosque lo ostenta Juan Carlos Ridolfi con 54 segundos y 47 centésimas. El pequeño piloto intentará mantener su supremacía cuando ingrese a la pista el domingo. El mismo Ridolfi fue el vencedor de la primera carrera con un tiempo de 27 minutos 55 segundos y 16 centésimas y un promedio de velocidad de 116,370 kilómetros por hora.

Los entrenamientos y clasificaciones de los autos se efectuarán el sábado. Entre las 14.00 y 14.30 horas entrenará el grupo 1 y entre las 14.35 y 15.05, el grupo 2.

Los picos de clasificación se iniciarán a las 15.30 hasta las 16.00 horas para el grupo 1. El grupo 2 lo hará entre las 16.05 y las 16.35 horas.

El cierre de inscripciones está programado para el jueves a las 20.00 horas en la Federación Chilena de Automovilismo.

## DIGEDER DISTINGUIÓ A

## DEPORTISTA AMERICANO

El director general subrogante de DIGEDER, TLC, Gustavo Latorre Vásquez, recibió la visita del destacado deportista norteamericano, Randy Smyth, medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, Estados Unidos, en la especialidad de kámaranes, quien vino al país para actuar en un programa a beneficio de los damnificados del terremoto, en el lago Rapel, certamen realizado el reciente fin de semana.

En esta oportunidad, el comodoro de la Asociación de Kámaranes, Jorge Guridi, hizo entrega al vicepresidente del Comité Olímpico de Chile, Sergio Santander, de un cheque por la suma de \$ 220.000, producto del beneficio realizado con la participación del velerista norteamericano, Randy Smyth, subcampeón mundial los dos últimos años y campeón americano.

El director subrogante de DIGEDER, comandante Gustavo Latorre, saludó a nombre del director general, BGL, Sergio Badiola Broberg, al destacado deportista norteamericano, le agradeció la colaboración prestada al deporte chileno al venir al país para actuar en una de las fechas oficiales del torneo de la Federación de Vela, y le hizo entrega de un presente, señalando: "No siempre se tiene la oportunidad de recibir y saludar a un deportista de tan alto nivel mundial".

El comandante Latorre se

refirió también al deporte de la vela en Chile, felicitando a sus dirigentes por el trabajo fructífero que están realizando.

Durante el acto usaron también de la palabra el vicepresidente del COCH Sergio Santander y el comodoro de la Asociación de Kámaranes y el presidente de la Federación de Vela de Chile, Marcos Montalbetti.

Estuvieron presentes también en el acto el capitán de fragata, Alejandro Armstrong de Aguirre, jefe de las comisiones asesoras de DIGEDER, el secretario de la Asoc. de Kámaranes, Francisco García Huidobro y el gerente comercial de la firma auspiciadora Pisco Diaguitas, Jorge Coderc.

MUNDODEPORTES se adhiere al pesar de la familia Cerda y de sus compañeros de equipo.



El Subdirector de DIGEDER Tlc. Gustavo Latorre Vásquez distinguió al medallista olímpico de Los Angeles, Randy Smith, de Estados Unidos de América en la especialidad de Kámaranes, quien participó en un programa a beneficio de los damnificados del terremoto realizado en el lago Rapel; el citado atleta aparece al costado derecho del subdirector.



Ayer fue presentado oficialmente el equipo Whisky J.B. de F-3. Sus pilotos para la temporada 85 serán Juan Carlos Silva (derecha) y César Coggiola.

Jugarán los mundialistas del '62

## DEPORTE DE CONCHALI AYUDA A DAMNIFICADOS

El Consejo Local de Deportes y Recreación de Conchalí llevará a cabo el próximo domingo 24, un programa de fútbol en el Estadio Municipal de la comuna.

La reunión deportiva tiene

como finalidad recolectar alimentos no perecibles para ir en ayuda de los damnificados.

La jornada partirá a las 10 horas con un encuentro entre la selección de Conchalí y el

seleccionado de fútbol que obtuvo el tercer lugar del mundial de 1982. A las 12 horas, se enfrentará una selección de jugadores extranjeros con un conjunto formado por artistas de la televisión.

Tiene trazado de 14 kilómetros

## MARATON DEL CERRO SE CORRE EL SABADO

El sábado 23 se disputará finalmente la prueba pedestre "Maratón del Cerro", organizada por el Consejo Local de Deportes y Municipalidad de la comuna de Conchalí.

La carrera tendrá un traza-

do de 14 kilómetros y se desarrollará a partir de las 11 horas, por calles de la comuna, con partida en Avenida El Salto y meta en Av. El Salto con Muñoz Gamero.

Podrán participar atletas

fondistas damas y varones de la series todo competidor, juveniles y seniors. Esta prueba que estaba programada para principios de mes y fue diferida, contará con la participación de lo más granado del fondismo nacional.

### Copa Davis

## SUECIA PEDIRIA SEDE NEUTRAL PARA JUGAR CON CHILE

ESTOCOLMO, 20 (AP).— Hans Olsson, capitán del equipo sueco de la Copa Davis de Tenis, dice que está considerando exigir un sitio neutral para el encuentro de la primera ronda contra Chile del 19 al 21 de abril en Santiago, debido a la posibilidad de actividad sísmica en Chile.

Olsson fue informado por el profesor Van Eck en el famoso Instituto Sísmico de Uppsala que la actividad sísmica podría muy posiblemente haber terminado para mediados de abril.

"Pero, por supuesto, es imposible pronosticar nada cuando uno habla sobre sismos", dijo Olsson. "La incertidumbre debiera ser una razón suficiente para pedir un sitio neutral. Pero no creo que podamos pedir otra fecha".

Después de las más recientes réplicas sísmicas sentidas recientemente en Santiago, todos los jugadores suecos dijeron que preferían jugar en un país neutral.

Olsson no descontó la posibilidad de que Suecia no incluyera en su equipo frente a Chile a dos de sus mejores hombres, Mats Wilander y Anders Jarryd, que habían firmado contratos para actuar en Houston antes de que el encuentro con Chile fuera programado para abril.

"Tanto Wilander como Jarryd quieren jugar por la Copa Davis, pero los organizadores del torneo Houston dicen que su acuerdo con los jugadores no puede ser roto. Esperamos difíciles negociaciones", expresó Olsson.

# SOLO GANGAS

## "RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS, CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

LIRA 757  
F. 2220895

## LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196  
4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Curriculum  
Sermena

**\$99**  
Gratis Participé en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.

## RECAUCHADORA AVANSSA

  
Top-Full-cap  
Procurado con  
Bandas Americanas  
Créditos  
grandes descuentos  
al contado

LOS OLIMOS 2950 FONO: 2216121



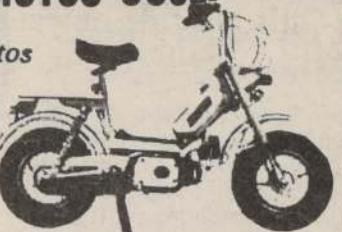
## ZAPATOS DE CALIDAD



## BICIMOTOS 50cc.

Repuestos  
Ventas

Servicio  
Distribuidor  
en Chile



Edmundo Valdivieso y Cía.  
Pto Nono 8 esq. Bellavista

## CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
  - Materiales de primera calidad
  - Camisetas de fútbol
  - Balones
  - Medias
  - Zapatos
  - Estampados, trofeos, diplomas
  - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FUTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACIÓN DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2º PISO IVEGA  
CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



## NIFAR

De todo para el deportista

- \* Mallas de gimnasia
- \* Tricot de ciclismo
- \* Camisetas listadas en piqué
- \* Estampados con el logo de su Empresa o Club

HECHURAS EN 24 HORAS  
"PRECIOS A COMERCIANTES"

Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

**GEMACO**  
**GERMAN MAYO**  
SELLADO DE CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION EN CARROCERIAS  
TRABAJOS GARANTIZADOS  
SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

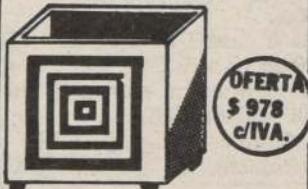
## FCA. DE CALZADO



NATANIEL 1668  
FONO: 5554595

## ROCATEC

JARDINERAS



Exposición 1316  
Alameda 153 - Colón 5267  
GENERAL HOLLEY 145

OFERTA \$ 978 c/IVA.

## Supermercado de Alfombras

### MURO A MURO

- \* Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- \* Pantalón suelto de buzo
- \* Medias strech pie de lana

- \* Descuentos por rollos
- \* Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SM. DIEGO 2373 FONO: 5555982

## OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO  
DESPACHO RECETAS

## HUERFANOS 636

FONO 331686  
Santiago  
Roy H. Glover 719  
EL SALVADOR

**G** COMERCIAL Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

## PARRILLAS PARA ASADOS



Somos fabricantes  
Talleres y construcciones  
Chicharro Ltda.

EMILIO VAISSE N° 732  
FONO 2231803

## ASSECC

INFORMACION COMERCIAL  
Kardex de Protestos

Verificación  Laboral  
 Domicilio

Referencia  Bancarias  
 Comerciales

Aperturas Cuentas  
Corrientes Bancarias  
PROPIEDADES

Ventas-Arriendos-Administraciones  
Solicite un representante  
al 5896887

Sefor Empresario:  
Cobramos documentos  
en todo el país.!

No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de sus documentos  
por cobrar en todo el país, sean:  
Letras, Facturas, Cheques, Pagos, etc.  
Organización eficaz. Sistema  
computacional, cobranza judicial  
y extrajudicial.

Consultenos hoy mismo:

NACIONAL SERVICIOS COBRANZAS  
Teatinos 251 Of. 1004  
6990351 Stgo.

Creaciones RAMIA

Fab. de Arts. Deportivos

OFERTAS  
Bolsón Colegial \$ 35  
Mochila Grande \$ 28

Precio+IVA  
boisoles, carteras, maletas y  
clase de trabajos en cuero  
descuento presentando este anuncio

CUEVAS 1735  
FONO 555-4148

## Dorión LTDA.

ARTICULOS DE CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061  
FONO: 720054

HUERFANOS 827-LOCAL 6  
FONO: 300257

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

## EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos  
Ventas por Mayor y Menor

Descuentos a comerciantes

Fábrica de medias de Niños

DOLORES 433 FONO 761718  
Y PERSA ESTACION LOCAL 4

Abierto de 8 a 22 hrs. de  
lunes a sábado

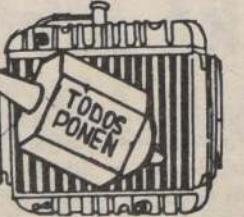
domingo de 9 a 13 hrs.

continuado



## RADIADORES ANYO

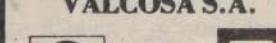
Por calidad y precio



Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

## SERVICIO AUTORIZADO VALCOSA S.A.



REPUESTOS  
BUSTAMANTE 704  
SERVICIO:  
MUJICA 0137  
2252390 2237486



automotora  
vaip  
DESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770403-370414

## VE MATEL

INSTALACIONES ELECTRICAS A. Y.B.T.  
Y VENTA MATERIALES ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL  
A INSTALADORES

LE REGALA UN O KM.  
PARTICIPÉ COMPRANDO  
SAN PABLO  
1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO

Cotejos en Viña del Mar

# "Lea" bien... 26" en 600

Bastantes buenos registros se produjeron en la última jornada de trabajo realizada en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club, donde destacaron "Mocita Curiosa", "Pichidangui", "Cuerda", "Okori", "Fort Knox", "Marubeni" y Olingo.

Muchos buenos tiempos se marcaron en la jornada de aprontes realizados en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club. Uno de ellos fue el cronometrado por LEA que marcó 36 segundos clavados en los 600 metros.

OLINGO pasó la distancia de 1.200 metros en 1 minuto, 16 segundos y tres quintos, con finales de 13 segundos y un quinto. Francisco Carvajal estuvo encargado de su conducción.

Parte de los demás tiempos:

200 Metros

CANALISTA, Antonio Vergara, en 12 3/5. Reptido 400 en 24 1/5

300 Metros

GALACTICO, Silvio Pérez, en 17 1/5  
CAMPANARIO, Rubén Soto, en 17  
TANDITA, Jorge Poblete, en 18 2/5

400 Metros

REFLOJA, Amthar Jalil, en 23 3/5  
GALLO FOSCO, Jorge Poblete, en 23 2/5

PRETTY DOLL, Jorge Poblete, en 23 2/5  
TEMPRANERA, Rafael Vargas, en 23 2/5

PALACETE, Raúl Durán, en 24  
MOCITA CURIOSA, Francisco Carvajal, en 23.

500 Metros

NICOBAR, José González, en 30 3/5.  
Dos años

CAPSASAL, Amthar Jalil, en 29  
MISS NEW YORK, Raúl Ahumada, en 30 2/5

DON QUERIDO, Mario Matta, en 30 2/5  
DESILUSIONADA, Raúl Durán, en 30 2/5

PITINGA, Roberto Olivos, en 30 2/5  
ALLUMIERE, Carlos Verdugo, en 30  
EAST END, Valentín Cáceres, en 29 3/5

ADELLIE, Francisco Carvajal, en 30  
HERIDA, Ernesto Guajardo, en 29 2/5 SERPA, Raúl Durán, y SUSO-

NELLA, Francisco Carvajal, en 30 1/5.  
Dos años  
PRETENDIENTE, José González, en 30 2/5.

600 Metros

MANOK, José González, en 36 1/5  
QUITAGUA, Freddy Araneda, en 36  
TYROLIA, Jorge Poblete, en 37 2/5  
PICHIDANGUI, Raúl Durán, en 36 1/5  
LEA, Rubén Soto, en 36

AGRACIADO, José González, en 36 1/5  
ARDOROSO, José González, en 38.  
Dos años

JUDEA, Roberto Olivos, en 38. Dos  
años  
VINCA MENOR, Raúl Durán, en 37  
DESPOTICA, Valentín Cáceres, en 36 4/5

EXTRATERRESTRE, Roberto Olivos,  
en 37. Dos años  
CAFETERA, Patricia Durán, en 36 1/5  
RELATO, Silvio Pérez, en 36.

700 Metros

MALDISCA, Raúl Ahumada, en 43 2/5. Ultimos 200 en 13 1/5. Dos años  
GUARDA, Rubén Soto, en 42 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5

SUERTE MIA, Olegario Muñoz, en 42 3/5. Ultimos 200 en 12 3/5  
SHADOW, Francisco Carvajal, en 43 1/5. Ultimos 200 en 12 1/5.

800 Metros

WHAT AGAIN, Amthar Jalil, en 51 3/5. Ultimos 200 en 13 4/5. Dos años  
CONCENTRADO, Valentín Cáceres,

en 50 3/5. Ultimos 200 en 13. GOLDEN WALD, Raúl Ahumada, en 48 3/5. Ultimos 200 en 12 4/5

PRUEBA, Raúl Ahumada, en 49 2/5.  
Ultimos 200 en 13 2/5

SIESTECITA, Carlos Verdugo, en 51 1/5. Ultimos 200 en 13 3/5. Dos años  
CHILOTITA, Francisco Carvajal, en 51. Ultimos 200 en 13. Dos años

OTORGADA, Luis Valencia, en 51 3/5. Ultimos 200 en 14  
LONGAVI, Mario Matta, en 51. Ultimos 200 en 13 3/5

OKORI, Francisco Carvajal, en 48. Ultimos 200 en 12 3/5  
DANZANTE, José González, en 50 3/5. Ultimos 200 en 13 1/5

DOSIR, Ernesto Guajardo, en 50. Ultimos 200 en 12 3/5.

1.000 Metros

SHARPARA, Guillermo Pinto, en 1.04. Ultimos 200 en 13  
DALLAS FUN, Francisco Carvajal, en 1.04 3/5. Ultimos 200 en 13 3/5

RONCHITA, José González, en 1.03.  
Ultimos 200 en 13 2/5  
CIUDADANA, Olegario Muñoz, en 1.04. Ultimos 200 en 13 3/5

DON NAMON, Juan Hernández, en 1.05 3/5. Ultimos 200 en 13 4/5  
PAGA ORO, Luis Valencia, y OPUS,  
Amthar Jalil, en 1.05. Ultimos 200 en 13 3/5. Dos años

FORT KNOX, Francisco Carvajal, y MARUBERNI, Olegario Muñoz, en 1.03. Ultimos 200 en 12 3/5. Dos años  
LUJURIOSO, Olegario Muñoz, en 1.06 3/5. Ultimos 200 en 13 3/5

MANOPLA, Freddy Araneda, en 1.04 3/5. Ultimos 200 en 13. Dos años  
FOSADURA, Silvio Pérez, en 1.05 1/5. Ultimos 200 en 14 1/5. A voluntad  
PREACHY, Luis Valencia, en 1.06 1/5. Ultimos 200 en 14

PUNK, Olegario Muñoz, en 1.06 3/5. Ultimos 200 en 14  
ALICAHUINA, José González, en 1.05 2/5. Ult. 200 en 13.4/5

PEONCITO, Francisco Carvajal, en 1.03.5/5. Ult. 200 en 13.1/5  
CHALILO, Amthar Jalil, y DANESCO, Jorge Poblete, en 1.04 2/5. Ult. 200 en 13

REY JORGE, Luis Valencia, y GOOD PLUSH, Francisco Carvajal, en 1.04 3/5. Ultimos 200 en 13 3/5 (2 años)  
FASCIA, Raúl Durán, en 1.05. Ult. 200 en 13 2/5

FAUX PAS, Silvio Pérez, en 1.05. Ult. 200 en 12.3/5.

1.200 Metros

CLINGO, Francisco Carvajal, en 1.16 3/5. Ult. 200 en 13 1/5  
DINI, Valentín Cáceres, en 1.17.3/5.  
Ultimos 200 en 13 1/5

NOB HILL, José González, en 1.17 2/5. Ult. 200 en 13.2/5  
LUGANO, Francisco Carvajal, en 1.19 2/5. Ult. 200 en 13 3/5

PAUTIVO, Ernesto Guajardo, en 1.18. Ult. 200 en 12.3/5 a voluntad  
PASARA PRONTO, Francisco Carvajal, en 1.18.3/5. Ult. 200 en 13.2/5

PALIDUCHA, José González, en 1.17. Ult. 200 en 13 1/5

1.400 Metros

TAHARA, Francisco Carvajal, en 1.31.1/5. Ult. 200 en 13.3/5  
MOSTAZO, José González, en 1.33.2/5. Ult. 200 en 13.1/5.

1.600 Metros

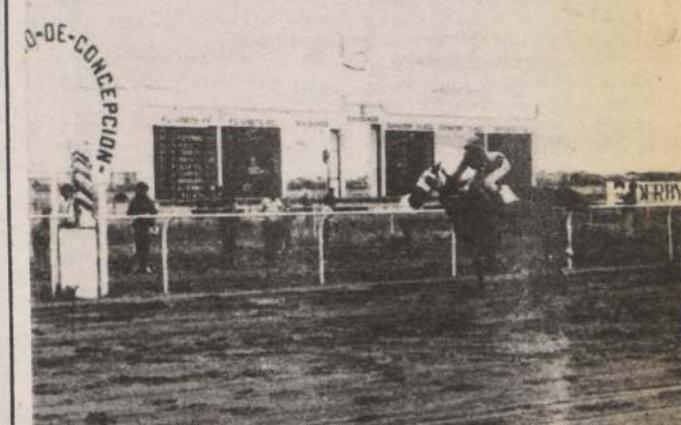
AIR DART, Rubén Soto, en 1.46. Ult. 200 en 12 3/5, a voluntad  
ARMAGNAC, Rubén Soto, en 1.42. Ult. 200 en 13.

Clásico Club Hípico de Concepción

## Fiesta penquista



PROPIETARIO: Luis Hinriles, propietario del caballo ganador, recibe de manos del presidente del Club Hípico de Concepción, Alberto Colvin, una bandeja luego de la victoria.



LLEGADA con mucha comodidad "Kan Kan" ganó el trascendental pleito local separado de Kuki y Navalito.



KAN KAN: Fue el ganador del importante premio penquista, Clásico Club Hípico de Concepción. Su conductor, Antonio Campos, es uno de los mejores fustas de ese medio y ganador, además de la estadística del año pasado.

### Estadística porteña

## Guajardo sigue en punta

ERNESTO GUAJARDO, luego de la dobleton del martes pasado se mantiene en la primera posición con cuatro carreras más que su seguidor. En efecto, el internacional fusta suma a la fecha 17 victorias, sobre 13 de José Pailamilla.

Entre los preparadores, Oliverio Martínez tiene 13 primeras ubicaciones, 11 Gustavo Pombo y ocho Juan Bernal, quien dio dobleton en la jornada recientemente realizada.

Enseguida detalles de las demás colocaciones en la estadística del puerto:

### PREPARADORES

Oliverio Martínez  
Gustavo Pombo  
Juan Bernal  
José Leiva  
Hugo Jara  
Alfredo Bagú  
Gerardo Silva  
Nicola Hadwa  
Luis Urbina  
Raúl Allen  
Gabriel Reyes  
Mario Muscatt  
Fernando Olave  
Alej. Padovani  
Ricardo Cheliew  
Eto. S. Guajardo  
Hernán García  
Roberto Lorca  
Enrique Acevedo  
Alonso Carreño

### JINETES

|    |                    |    |
|----|--------------------|----|
| 13 | Ernesto Guajardo   | 17 |
| 11 | José Pailamilla    | 13 |
| 8  | Gustavo Barrera    | 9  |
| 8  | Francisco Carvajal | 9  |
| 6  | Héctor Berrios     | 9  |
| 5  | Juan Hernández     | 8  |
| 5  | Valentín Cáceres   | 8  |
| 5  | Manuel Santos      | 7  |
| 5  | Sergio Vásquez     | 6  |
| 4  | Amthar Jalil       | 6  |
| 4  | Carlos Verdugo     | 5  |
| 4  | Marcos Aranda      | 4  |
| 4  | Pedro Santos       | 4  |
| 4  | Rubén Soto         | 4  |
| 3  | Fernando Díaz      | 3  |
| 3  | Gabriel Pardo      | 3  |
| 3  | Freddy Araneda     | 2  |
| 3  | Alberto Gutiérrez  | 2  |
| 2  | Emeterio Guzmán    | 2  |
| 2  | Juan Maira         | 2  |



# SAN CRISTOBAL

Administradora de Fondos de Pensiones

Autorizada por Resolución N° E-003-81 del 4 de Marzo de 1981 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones constituida por escritura pública del 27 de Febrero de 1981.

OFICINA CENTRAL  
ELIODORO YANEZ 869  
SANTIAGO

## Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1984

### Balances Generales al 31 de Diciembre de 1984 y 1983

**2. ESTADOS FINANCIEROS**  
**5.01 BALANCE GENERAL**  
(En miles de pesos)

1.02 R.U.T DE LA: ADMINISTRADORA: 98.000.204

|        | ACTIVOS  | EJERCICIO ACTUAL |     |     | EJERCICIO ANTERIOR |     |     |
|--------|--|------------------|-----|-----|--------------------|-----|-----|
|        |  | Dia              | Mes | Año | Dia                | Mes | Año |
|        |  | al 31            | 12  | 84  | al 31              | 12  | 83  |
| 11.010 | Disponible .....                                     | 1.409            |     |     | 7.075              |     |     |
| 11.020 | Depósitos a plazo .....                              | 3.022            |     |     | —                  |     |     |
| 11.030 | Valores negociables (neto) .....                     | 6.191            |     |     | 744                |     |     |
| 11.035 | Fondo para primas .....                              | 78.032           |     |     | 45.451             |     |     |
| 11.041 | Cuentas por cobrar a compañías de seguros .....      | 373              |     |     | 5.871              |     |     |
| 11.043 | Cuentas por Cobrar al Estado .....                   | 199              |     |     | —                  |     |     |
| 11.044 | Documentos y cuentas por cobrar empresas relac. .... | —                |     |     | —                  |     |     |
| 11.045 | Comisiones por cobrar .....                          | 16.397           |     |     | 13.462             |     |     |
| 11.046 | Deudores varios (neto) .....                         | 3.878            |     |     | 17.950             |     |     |
| 11.050 | Documentos por cobrar .....                          | 513              |     |     | 594                |     |     |
| 11.060 | Existencias (neto) .....                             | 3.331            |     |     | 3.874              |     |     |
| 11.070 | Impuestos por recuperar .....                        | 3.373            |     |     | 12.783             |     |     |
| 11.080 | Gastos pagados por anticipado .....                  | 10.377           |     |     | 6.178              |     |     |
| 11.090 | Impuestos diferidos .....                            | —                |     |     | —                  |     |     |
| 11.100 | Cotizaciones adicionales declaradas .....            | 14.103           |     |     | 26.747             |     |     |
| 11.101 | Provisión de cotizaciones adicionales (menos) .....  | ( 5.604)         |     |     | ( 10.751)          |     |     |
| 11.110 | Otros activos circulantes .....                      | —                |     |     | —                  |     |     |
| 11.000 | <b>TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES</b> .....               | <b>135.594</b>   |     |     | <b>129.978</b>     |     |     |
| 12.000 | <b>TOTAL ENCAJE</b> .....                            | <b>119.461</b>   |     |     | <b>202.142</b>     |     |     |
| 13.010 | Terrenos .....                                       | —                |     |     | —                  |     |     |
| 13.020 | Construcciones .....                                 | —                |     |     | —                  |     |     |
| 13.030 | Equipos, muebles y útiles .....                      | 133.993          |     |     | 126.294            |     |     |
| 13.040 | Otros activos fijos .....                            | 61.122           |     |     | 60.876             |     |     |
| 13.050 | Depreciación (menos) .....                           | ( 65.701)        |     |     | ( 46.321)          |     |     |
| 13.000 | <b>TOTAL ACTIVOS FIJOS</b> .....                     | <b>129.414</b>   |     |     | <b>140.849</b>     |     |     |
| 14.010 | Inversiones en empresas relacionadas .....           | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.021 | Inversiones en otras sociedades .....                | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.022 | Menor valor de inversiones .....                     | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.023 | Mayor valor de inversiones (menos) .....             | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.030 | Deudores a largo plazo .....                         | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.040 | Documentos y cuentas por cobrar empresas relac. .... | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.050 | Intangibles .....                                    | 946.352          |     |     | 955.209            |     |     |
| 14.060 | Amortización (menos) .....                           | ( 617.622)       |     |     | ( 432.452)         |     |     |
| 14.070 | Otros .....  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 14.000 | <b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b> .....                     | <b>328.730</b>   |     |     | <b>522.757</b>     |     |     |
| 10.000 | <b>TOTAL ACTIVOS</b> .....                           | <b>713.199</b>   |     |     | <b>995.726</b>     |     |     |

|        | PASIVOS  | EJERCICIO ACTUAL |     |     | EJERCICIO ANTERIOR |     |     |
|--------|--|------------------|-----|-----|--------------------|-----|-----|
|        |  | Dia              | Mes | Año | Dia                | Mes | Año |
|        |  | al 31            | 12  | 84  | al 31              | 12  | 83  |
| 21.010 | Obligaciones con bancos e instituciones financieras .....                  | 44.138           |     |     | 1.927              |     |     |
| 21.020 | Obligaciones con el público .....  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 21.030 | Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas .....                 | —                |     |     | —                  |     |     |
| 21.040 | Documentos por pagar .....   | 26.161           |     |     | 25.425             |     |     |
| 21.050 | Cuentas por pagar y acreedores varios .....                                | 17.042           |     |     | 18.001             |     |     |
| 21.060 | Obligaciones por cotizaciones adicionales .....                            | 41.335           |     |     | 45.171             |     |     |
| 21.070 | Fondo Nacional de Salud .....  | 494              |     |     | 2.908              |     |     |
| 21.080 | Cuentas por pagar a compañías de seguros .....                             | 41.433           |     |     | 35.826             |     |     |
| 21.090 | Primas seguro invalidez y sobrevivencia por pagar .....                    | 5.593            |     |     | 8.130              |     |     |
| 21.100 | Pensiones por pagar .....  | 725              |     |     | 11.674             |     |     |
| 21.110 | Dividendos por pagar .....   | 39.591           |     |     | 35.357             |     |     |
| 21.120 | Provisiones .....  | 9.601            |     |     | 8.189              |     |     |
| 21.130 | Retenciones .....  | 1.095            |     |     | 2.218              |     |     |
| 21.140 | Retenciones a pensionados .....  | 1.045            |     |     | —                  |     |     |
| 21.150 | Impuesto a la renta .....  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 21.160 | Impuestos diferidos .....  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 21.170 | Ingresos percibidos por adelantado .....                                   | 16.055           |     |     | 17.377             |     |     |
| 21.000 | <b>TOTAL PASIVOS CIRCULANTES</b> .....                                     | <b>244.308</b>   |     |     | <b>212.203</b>     |     |     |
| 22.010 | Obligaciones con bancos e instituciones financieras .....                  | 15.428           |     |     | 17.347             |     |     |
| 22.020 | Obligaciones con el público (bonos) .....                                  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 22.030 | Documentos y cuentas por pagar empresas relac. ....                        | —                |     |     | —                  |     |     |
| 22.040 | Documentos por pagar .....   | 36.988           |     |     | 3.706              |     |     |
| 22.050 | Acreedores varios .....  | 25.299           |     |     | 28.418             |     |     |
| 22.060 | Provisiones .....  | 205.961          |     |     | 209.610            |     |     |
| 22.070 | Otros pasivos a largo plazo .....  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 22.000 | <b>TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO</b> .....                                   | <b>283.676</b>   |     |     | <b>259.061</b>     |     |     |
| 23.010 | Capital pagado .....   | 1.062.759        |     |     | 1.062.759          |     |     |
| 23.020 | Reserva revalorización capital .....                                       | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.030 | Sobreprecio en venta de acciones propias .....                             | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.035 | Otras reservas .....   | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.040 | Utilidades retenidas (suma cód.) .....                                     | ( 877.544)       |     |     | ( 538.317)         |     |     |
| 23.041 | Reserva futuros dividendos .....   | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.042 | Utilidades acumuladas .....  | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.043 | Pérdidas acumuladas (menos) .....  | ( 538.317)       |     |     | ( 141.922)         |     |     |
| 31.000 | Utilidad (pérdida) operacional .....                                       | ( 190.140)       |     |     | ( 26.098)          |     |     |
| 32.000 | Utilidad (pérdida) no operacional .....                                    | ( 27.414)        |     |     | ( 1.093.568)       |     |     |
| 34.000 | Impuestos y otros (suma cód.) .....  | ( 121.673)       |     |     | ( 723.271)         |     |     |
| Menos: | Pérdida Absorbida en Enero de 1983 .....                                   | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.044 | Utilidad (pérdida) del ejercicio (suma cód. 31.000, 32.000 y 34.000) ..... | ( 339.227)       |     |     | ( 538.317)         |     |     |
| 23.045 | Dividendos provisorios (menos) .....                                       | —                |     |     | —                  |     |     |
| 23.000 | <b>TOTAL PATRIMONIO</b> .....  | <b>185.215</b>   |     |     | <b>524.442</b>     |     |     |
| 20.000 | <b>TOTAL PASIVOS</b> .....   | <b>713.199</b>   |     |     | <b>995.726</b>     |     |     |



5.02 ESTADO DE RESULTADOS  
(En miles de pesos)

| EJERCICIO ACTUAL                                | EJERCICIO ANTERIOR                              |
|---|---|
| Día Mes Año<br>Desde 01 01 84<br>Hasta 31 12 84 | Día Mes Año<br>Desde 01 01 83<br>Hasta 31 12 83 |

|        |  |            |              |
|--------|--|------------|--------------|
| 31.100 | <b>TOTAL INGRESOS OPERACIONALES</b>                                | 644.680    | 745.433      |
| 31.101 | Ingresos por comisiones  | 246.368    | 274.448      |
| 31.102 | Ingresos por cotización adicional                                  | 361.709    | 359.676      |
| 31.103 | Utilidad (pérdida) del encaje                                      | 25.577     | 101.900      |
| 31.104 | Utilidad (pérdida) del fondo para primas                           | 11.026     | 9.409        |
| 31.200 | <b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES (MENOS)</b>                          | ( 834.820) | ( 887.355)   |
| 31.201 | Remuneraciones al personal (menos)                                 | ( 226.045) | ( 214.287)   |
| 31.202 | Remuneraciones al personal de ventas (menos)                       | ( 147.836) | ( 186.406)   |
| 31.203 | Remuneraciones del directorio (menos)                              | ( 4.332)   | ( 705)       |
| 31.204 | Gastos de comercialización (menos)                                 | ( 37.074)  | ( 46.043)    |
| 31.205 | Gastos de computación (menos)                                      | ( 45.149)  | ( 32.719)    |
| 31.206 | Gastos de administración (menos)                                   | ( 165.367) | ( 200.013)   |
| 31.208 | Depreciación del ejercicio (menos)                                 | ( 19.747)  | ( 16.221)    |
| 31.209 | Amortización del ejercicio (menos)                                 | ( 189.270) | ( 190.961)   |
| 31.210 | Otros gastos de operación (menos)                                  | — —        | — —          |
| 31.000 | <b>UTILIDAD (PERDIDA) OPERACIONAL</b>                              | ( 190.140) | ( 141.922)   |
| 32.100 | Utilidad (pérdida) instrumentos financieros                        | 3.424      | 32.446       |
| 32.110 | Utilidad (pérdida) inversión empresas relac.                       | — —        | — —          |
| 32.120 | Otros ingresos no operacionales                                    | 9.599      | 8.399        |
| 32.210 | Amortización menor valor de inversiones (menos)                    | — —        | — —          |
| 32.221 | Gastos financieros por intereses (menos)                           | ( 5.491)   | ( 202.011)   |
| 32.222 | Gastos financieros por reajustes (menos)                           | ( 11.290)  | ( 5.214)     |
| 32.230 | Otros gastos no operacionales (menos)                              | ( 10.771)  | ( 93.410)    |
| 32.300 | Utilidad (pérdida) por corrección monetaria                        | ( 12.885)  | 233.692      |
| 32.000 | <b>UTILIDAD (PERDIDA) NO OPERACIONAL</b>                           | ( 27.414)  | ( 26.098)    |
| 30.100 | Resultado antes del impuesto a la renta y de ítems extraordinarios | ( 217.554) | ( 168.020)   |
| 30.200 | Impuesto a la renta (menos)  | ( 1.045)   | — —          |
| 30.300 | Utilidad (pérdida) líquida antes de ítems extraordinarios          | ( 218.599) | ( 168.020)   |
| 30.500 | Ítems extraordinarios  | ( 120.628) | ( 1.093.568) |
| 30.000 | <b>UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA</b>                                  | ( 339.227) | ( 1.261.588) |
| Menos: | Pérdida Absorbida en Enero de 1983                                 | — —        | 723.271      |
| 30.600 | Amortización mayor valor de inv.                                   | — —        | — —          |
| 23.044 | <b>UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO</b>                            | ( 339.227) | ( 538.317)   |

Las notas explicativas adjuntas N°s 1 al 28 forman parte integral de estos estados financieros. Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente.

FRANCISCO SILVA SILVA  
GERENTE GENERAL

EMILIO PAEZ OCARANZA  
Registro 25526 Licencia N° 410.576  
CONTADOR

5.03 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA  
(En miles de pesos)

| EJERCICIO ACTUAL                                | EJERCICIO ANTERIOR                              |
|---|---|
| Día Mes Año<br>Desde 01 01 84<br>Hasta 31 12 84 | Día Mes Año<br>Desde 01 01 83<br>Hasta 31 12 83 |

| <b>RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES</b>  |            |              |
|--|------------|--------------|
| 23.044 Utilidad (pérdida) del ejercicio ..   | ( 339.227) | ( 1.261.588) |
| 41.130 Depreciación y amortización del ejercicio ..                                    | 209.017    | 207.182      |
| 31.103 Pérdida (utilidad) de inversiones del encaje ..                                 | ( 25.577)  | ( 101.900)   |
| 41.140 Pérdida (utilidad) en venta activos fijos y en otras inversiones largo plazo .. | ( 440)     | 1.853        |
| 32.110 Pérdida (utilidad) devengada por inv. en emps. relac ..                         | — —        | — —          |
| 41.170 Corrección monetaria neta asig. a rubros no circul ..                           | 36.307     | ( 86.711)    |
| 41.180 Otros recursos operacionales ..   | 5.036      | 118.002      |
| 41.100 TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES ..  | ( 114.884) | ( 1.123.162) |
| <b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS</b>  |            |              |
| 41.210 Inversiones retiradas del encaje ..   | 87.326     | 216.680      |
| 41.220 Ventas de activos fijos ..  | 2.293      | 6.637        |
| 41.230 Ventas de inversiones permanentes en otras emps. ..                             | — —        | — —          |
| 41.240 Dividendos recibidos ..   | — —        | — —          |
| 41.250 Aumento de pasivos a largo plazo ..   | 54.954     | 250.842      |
| 41.260 Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas ..                              | — —        | — —          |
| 41.270 Aumento obligaciones con el público ..  | — —        | — —          |
| 41.280 Aumento del capital pagado ..   | — —        | 1.061.281    |
| 41.290 Otros recursos no operacionales ..  | 416        | 5.478        |
| 41.200 TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES ..   | 144.989    | 1.540.918    |
| 41.000 TOTAL RECURSOS OBTENIDOS ..   | 30.105     | 417.756      |
| <b>RECURSOS APLICADOS</b>  |            |              |
| 42.110 Adiciones al encaje ..  | 15.793     | 102.115      |
| 42.120 Adiciones al activo fijo ..   | 10.513     | 31.283       |
| 42.130 Inversiones permanentes en otras empresas ..                                    | — —        | — —          |
| 42.140 Aumento docts. y cuentas por cobr. a emps. relac. ..                            | — —        | — —          |
| 42.150 Disminución de pasivos a largo plazo ..   | 30.288     | 27.620       |
| 42.160 Dividendos pagados ..   | — —        | — —          |
| 42.170 Otros recursos aplicados ..   | — —        | — —          |
| 42.000 TOTAL RECURSOS APLICADOS ..   | 56.594     | 161.018      |
| 43.000 AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO ..                                     | ( 26.489)  | 256.738      |
| <b>VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>                      |            |              |
| <b>ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)</b>                                      |            |              |
| 44.110 Disponible y Depósitos a plazos ..  | ( 2.644)   | ( 1.559)     |
| 44.120 Valores negociables (neto) y Fondo para primas ..                               | 38.028     | ( 783.208)   |
| 44.130 Cuentas por cobrar a Cías. Seguros y al Estado ..                               | ( 5.298)   | 5.774        |
| 44.140 Documentos y cuentas por cobrar a empresas relac. ..                            | — —        | — —          |
| 44.150 Comisiones por cobrar ..  | 2.935      | ( 9.356)     |
| 44.160 Documentos por cobrar y deudores varios (neto) ..                               | ( 14.153)  | 2.647        |
| 44.170 Existencias, Imp. por rec. y dif., Gastos pag. antic. ..                        | ( 5.755)   | 17.052       |
| 44.180 Cotizaciones adicionales declaradas (netas) ..                                  | ( 7.497)   | 9.911        |
| 44.190 Otros activos circulantes ..  | — —        | — —          |
| 44.000 TOTAL VARIACION ACTIVO CIRCULANTE ..  | 5.616      | ( 758.739)   |
| <b>PASIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)</b>                                      |            |              |
| 45.110 Obligaciones con bancos e instit. financieras ..                                | 42.211     | ( 1.080.744) |
| 45.120 Obligaciones con el público ..  | — —        | — —          |
| 45.130 Documentos y cuentas por pagar a empresas relac. ..                             | — —        | — —          |
| 45.140 Docts. por pagar, Ctas. por pagar y Acred. varios ..                            | ( 223)     | 2.557        |
| 45.150 Obligaciones por cotizaciones adicionales ..                                    | ( 3.836)   | 39.743       |
| 45.160 Fondo Nac. Salud y Cuentas por pagar Cías. Seg. ..                              | 3.193      | ( 4.452)     |
| 45.170 Pensiones por pagar ..  | ( 10.949)  | 3.214        |
| 45.180 Dividendos por pagar ..   | — —        | — —          |
| 45.190 Otros pasivos circulantes ..  | 1.709      | 24.205       |
| 45.000 TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE ..  | 32.105     | ( 1.015.477) |
| 43.000 AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO ..   | ( 26.489)  | 256.738      |

CONTINUA

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

En la presente publicación se han omitido las siguientes Notas a los Estados Financieros: 2g, h, 9a, b, d, e, 10, 12a, b, 13, 14 y 18.

Lo anterior en conformidad a lo autorizado por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en su Circular N° 247 de fecha 30 de diciembre de 1983.

### NOTA 1.- ASPECTOS LEGALES DE LA SOCIEDAD ADMINISTRADORA.

#### - Constitución de la Sociedad

La Sociedad fue constituida por escritura pública de fecha 27 de febrero de 1981, otorgada ante el Notario de Santiago señora María Mardones Montenegro, suplente del titular don Hugo Figueroa Figueroa.

#### - Resolución que autorizó su existencia.

Se autorizó su existencia y se aprobaron sus Estatutos Sociales por Resolución N° E - 003/81 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones de fecha 4 de marzo de 1981. El extracto se publicó en el Diario Oficial N° 30.913 del 12 de marzo de 1981. Posteriormente, se efectuaron las siguientes modificaciones :

1) Con fecha 16 de abril de 1981 se celebró la primera Junta Extraordinaria de Accionistas, con el objeto de modificar los estatutos sociales aumentando de 5 a 7 el número de Directores.

Esta reforma de estatutos fue aprobada mediante Resolución N° 014/81 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, con fecha 14 de mayo de 1981 y publicada en el Diario Oficial del 16 de mayo de 1981.

2) Con fecha 9 de marzo de 1983 se celebró la tercera Junta Extraordinaria de Accionistas, con el objeto de modificar las siguientes materias a) disminuir el Capital Social; b) eliminar el valor nominal de las acciones; c) aumentar el Capital Social; d) introducir los artículos transitorios en los estatutos que correspondan a fin de llevar a cabo los acuerdos de la Junta.

Esta reforma de estatutos fue aprobada mediante Resolución N° E - 035 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones con fecha 28 de abril de 1983 y publicada en el Diario Oficial del 5 de mayo de 1983.

#### - Inscripción en el Registro de Comercio

Las inscripciones en el Registro de Comercio figuran a fojas 4.516 N° 2.434 de 1981 y las modificaciones, con las siguientes anotaciones :

- Por la modificación 1) se inscribió a fojas 8.557 con el N° 4.845 de 1981.
- Por la modificación 2) se inscribió a fojas 6.474 con el N° 3.553 de 1983.

#### - Objetivo de la Sociedad Administradora.

El objeto de la Sociedad es administrar un Fondo de Pensiones en los términos que establece el Decreto Ley N° 3.500 de 1980 y sus modificaciones posteriores, otorgando las prestaciones que establece dicho cuerpo legal.

#### - Inscripción en el Registro de Valores.

La inscripción en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, corresponde al N° 0218, según certificado de fecha 11 de julio de 1983.

#### - Iniciación de Actividades.

El inicio de las actividades de la Sociedad Administradora se hizo a contar del 1º de mayo de 1981.

#### - Nombre de la Institución que tiene bajo su responsabilidad la fiscalización de sus actividades.

Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones.

### NOTA 2.- RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

#### a) Generales:

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983 han sido preparados de acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, en lo no dicho por ésta, conforme a lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros y en lo no determinado por ambas instituciones en base a los principios y normas contables generalmente aceptados, emitidas por el Colegio de Contadores A.G.

#### b) Periodo cubierto por los estados financieros:

Los estados al 31 de diciembre de 1984 comprenden un período de 12 meses entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1984. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983 abarcan un período de 12 meses entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1983.

#### c) Bases de conversión:

Los pasivos en dólares estadounidenses han sido representados en pesos al tipo de cambio de \$ 128,24 por US\$ 1 vigente al 31 de diciembre de 1984 (\$ 87,54 por US\$ 1 al 31 de diciembre de 1983).

#### d) Estados financieros comparativos:

Los estados financieros presentados incluyen además de las cifras al 31 de diciembre de 1984, aquellas correspondientes al ejercicio anterior, las que han sido reclasificadas de acuerdo a las normas impartidas por la Su-

perintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en su Circular N° 277 de fecha 10 de julio de 1984. Estas últimas han sido actualizadas de acuerdo a la siguiente pauta:

- Los activos y pasivos en moneda chilena, las cuentas de resultado y las partidas que comprenden el estado de cambio en la posición financiera, que corresponde al ejercicio practicado al 31 de diciembre de 1983, han sido reajustado aplicándoles la variación experimentada por el I.P.C. entre el 30 de noviembre de 1983 y el 30 de noviembre de 1984. Los activos y pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación constante de la correspondiente moneda extranjera, establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros entre el 31 de diciembre de 1983 y el 31 de diciembre de 1984.

#### - Actualización cifras en moneda chilena:

| I.P.C. 30.11.83 | I.P.C. 30.11.84 | VARIACION I.P.C. |
|-----------------|-----------------|------------------|
| 294,89          | 360,23          | 22,2%            |

#### - Actualización en moneda extranjera:

| Moneda | Tipo de Cambio al 31.12.83 | Tipo de cambio al 31.12.84 | Variación tipo de cambio |
|--------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| US\$ 1 | 87,54                      | 128,24                     | 46,5%                    |

#### e) Corrección Monetaria:

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios y el capital propio financiero deben actualizarse en resultados, según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 22,2% para los activos y pasivos no monetarios y un 22,2% para el Capital Propio Financiero. (23,7% en 1983)

Los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre:

#### f) Inversiones Financieras:

##### i) Valores Negociables:

Las inversiones financieras a corto y largo plazo representativas de la inversión de fondos disponibles para las operaciones corrientes de la Administradora, se presentan bajo este título valorizadas de acuerdo a los siguientes criterios:

- **Acciones:** Estas inversiones son representativas de acciones con cotización bursátil y que no exceden el 10% del capital social de la Sociedad emisora ni al 5% del total de activos de la Administradora. Se presentan valorizadas al menor valor resultante entre el costo corregido monetariamente y el valor de cotización Bursátil de la Cartera de Acciones.

- **Pagaré:** Se presentan a su valor original con las actualizaciones pactadas e incluye los intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

- **Debentures y Bonos Cora:** Estos instrumentos de oferta pública susceptibles de constituirse como encaje, se presentan valorizados de acuerdo a las normas establecidas en Circular N° 150 y sus modificaciones, de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, cuyo procedimiento se describe en el punto ii).

**Fondos Mutuos:** Las inversiones en cuotas de Fondos Mutuos se presentan valorizadas al valor de rescate que tenga la cuota a la fecha de cierre de los estados financieros, de acuerdo a lo dispuesto en Circular N° 368 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

##### ii) Encaje y Otras Inversiones Similares:

De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Administradora de Fondos de Pensiones en su Circular N° 150 y sus modificaciones, las inversiones financieras destinadas a cubrir el encaje exigido, se presentan clasificadas en el rubro Encaje, al igual que al 31 de diciembre de 1983.

Estas inversiones se valorizan como sigue :

1.- Los instrumentos financieros únicos, tales como Pagarés descontables del Banco Central de Chile (P.D.B.C.), Pagarés Descontables de la Tesorería General de la República (P.D.T.), Pagarés y Depósitos a plazo representativos de captaciones de instituciones financieras, se valorizan diariamente como sigue :

a) Si el plazo entre las fechas de valorización y de vencimiento es inferior a 365 días, se valorizan de acuerdo a su valor devengado.

b) Si el plazo entre las fechas de valorización y de vencimiento es superior a 365 días, se valorizan de acuerdo a su precio - corriente reajustado, y los intereses totales son devengados en los últimos 364 días que restan al vencimiento.

2.- Los instrumentos financieros emitidos en serie, tales como, letras de crédito hipotecario, títulos emitidos por el Banco Central de Chile



y la Tesorería General de la República, bonos emitidos por instituciones financieras y debéntures de empresas públicas y privadas, se han valorizado diariamente de acuerdo a su valor económico. Es decir, al valor presente de los flujos netos de caja descontados a la tasa de mercado relevante. En el caso de existir transacciones durante el último mes, estos instrumentos se han valorizado de acuerdo a la tasa de la última transacción. En caso contrario, se ha considerado a la tasa interna de retorno de referencia.

iii) Inversiones en otras Sociedades.

Al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983, no se presenta este tipo de inversiones.

iii) Fondo para Prima :

De acuerdo a las instrucciones establecidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en Circular N° 189 y modificaciones, la Sociedad debe constituir un Fondo de Prima obligatorio en el Activo Circulante de la Administradora. Dicho Fondo estará destinado a mantener disponible, en activos de fácil liquidación, los recursos recaudados por concepto de cotización adicional y salud, cuando corresponda, con el objeto de dar cumplimiento a los pagos de las compañías de seguros y al Fondo Nacional de Salud respectivamente, dentro de los plazos establecidos, los cuales se presentan valorizados de acuerdo al criterio descrito en 2 f) ii).

i) Activo Fijo :

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados a su costo de adquisición más revalorizaciones legales. Las depreciaciones se determinan sobre la base del sistema Lineal de acuerdo a la vida útil de los bienes y el cargo correspondiente al período, ascendente a M\$ 19.747.- se muestra en el Estado de Resultados en el rubro depreciaciones del ejercicio. (M\$ 16.221.- al 31 de diciembre de 1983).

j) Activos Intangibles :

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en Circular N° 72, los gastos incurridos por la Administradora hasta el último día del mes en que inició sus actividades destinadas a implementar su estructura de funcionamiento, se han activado para ser amortizados en un período de 60 meses. Además, conforme con dichas normas contables, la Administradora ha activado los gastos incurridos hasta el 31 de diciembre de 1981 por concepto de publicidad y gastos extraordinarios de ventas, para ser amortizados en un período de 60 meses contados desde la fecha en que se efectuó el desembolso.

Estos gastos se presentan bajo el rubro otros activos al valor original con que fueron activados, corregidos monetariamente. Las amortizaciones efectuadas sobre dichos gastos se encuentran reajustando el activo en la cuenta amortizaciones y se ha reconocido en el Estado de Resultado M\$ 189.270.-, correspondiente a la amortización del ejercicio. (M\$ 190.961.- al 31 de diciembre de 1983).

NOTA 3.- CAMBIOS CONTABLES.

En la preparación de los estados financieros del ejercicio de 1984, no se han registrado cambios respecto a los criterios contables empleados en el ejercicio de 1983.

En el Ejercicio 1983 la Sociedad decidió ampliar la vida útil estimada de algunos bienes del Activo Fijo, para efectos del cálculo de depreciaciones. Este cambio significó reconocer un menor cargo a los resultados por depreciación del Ejercicio 1983 ascendente a M\$ 19.523.-

NOTA 4.- CORRECCION MONETARIA.

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria según se describe en NOTA 2 e) originó un cargo neto a los resultados de M\$ 12.885.- (abono de M\$ 233.692.- al 31 de diciembre de 1983), según se detalla a continuación:

|   | Cargo ( abono a Resultados ) | 31.12.84<br>M\$ | 31.12.83<br>M\$ |
|---|------------------------------|-----------------|-----------------|
| Capital Propio Financiero                   |                              |                 |                 |
| Inversiones Financieras                     |                              | 95.275          | 114.892         |
| Activo Fijos                                |                              | ---             | ( 542)          |
| Depreciación Acumulada                      |                              | ( 35.087)       | ( 30.930)       |
| Otros Activos Circulantes                   |                              | 8.346           | 5.540           |
| Obligaciones con Bancos e Inst.Financieras  |                              | ( 524)          | ( 853)          |
| Activos Intangibles                         |                              | 136             | 1.812           |
| Amortización Acumulada                      |                              | ( 171.923)      | ( 183.066)      |
| Provisiones ( Años de servicio - Pensiones) |                              | 77.818          | 46.381          |
| Cuentas de Resultado (Neto)                 |                              | 45.572          | ---             |
| Efecto Neto en Resultado                    |                              | ( 6.728)        | ( 186.926)      |
|   |                              |                 |                 |

NOTA 5.- INVERSIONES FINANCIERAS.

Las inversiones financieras valorizadas de acuerdo a lo dispuesto en NOTA 2 f), tiene la siguiente diversificación:

a) Inversiones Financieras incluidas en el Activo Circulante.

|                                       | 31.12.84<br>M\$ | 31.12.83<br>M\$ |
|---------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 1.- Depósitos a Plazo (Código 11.020) |                 |                 |
| Banco del Pacífico                    | 3.022           | ---             |
| Total                                 | 3.022           | ---             |



2.- Valores Negociables (Código 11.030)

|                    |       |       |
|--------------------|-------|-------|
| Fondos Mutuos      | 6.091 | ---   |
| Pagarés            | ---   | 744   |
| Bonos y Debentures | 100   | ---   |
| Total              | 6.191 | 744   |
|                    | ----- | ----- |

b) Inversiones en Empresas Relacionadas (Código 14.010)

No hay.

c) Inversiones en otras Sociedades (Código 14.021)

Bajo este rubro no se presentan inversiones en acciones al 31 de diciembre de 1984, ya que están provisionadas el 100% de ellas como se detalla a la siguiente forma:

|   | 31.12.84<br>M\$ | 31.12.83<br>M\$ |
|---|-----------------|-----------------|
| - Acciones  | 37.483          | 37.483          |
| - Sub-Total   | 37.483          | 37.483          |
| Menos: Provisión (Efectuada al 31 de enero de 1983) | ( 37.483)       | ( 37.483)       |
| Total   | ---             | ---             |
|   | -----           | -----           |

d) Inversiones financieras del Encaje y Fondo para Prima para el Seguro.

Las Inversiones Financieras destinadas a cubrir el encaje exigido, y Fondo de Prima, tienen la siguiente diversificación :

1) Encaje ( Código 12.000)

|  | 31.12.84<br>M\$ | 31.12.83<br>M\$ |
|--|-----------------|-----------------|
| - Depósitos a plazo y Pagaré de Instituciones Financieras  | 3.126           | 3.888           |
| - Debentures de Empresas Privadas y Públicas               | ---             | 13.269          |
| - Letras de Crédito emitidas por Instituciones Financieras | 63.190          | 93.862          |
| - Instrumentos emitidos por Tesorería                      | 17.729          | 30.084          |
| - Instrumentos emitidos por Banco Central de Chile         | 19.861          | 40.770          |
| - Otras  | 15.555          | 20.269          |
| Sub-Total  | 119.461         | 202.142         |

2) Fondo para Prima ( Código 11.035)

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| - Instrumentos emitidos por Banco Central de Chile | 53.727 | 44.647 |
| - Depósitos a Plazo de Instituciones Financieras   | 23.909 | ---    |
| - Saldos en Ctas. Ctes. Tipo 3                     | 396    | 804    |
| Sub-Total  | 78.032 | 45.451 |

TOTAL INVERSIONES FINANCIERAS

197.493                    247.593

=====                    =====

Las inversiones financieras incluidas en el punto a) clasificadas en orden decreciente, se desglosan de la siguiente manera:

| Depósitos a Plazo (Código 11.020). | Vencimiento | Valor al 31.12.84 | Valor al 31.12.83 |
|------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| 1.- Banco del Pacífico (D.P.F.)    | 25.01.85    | 3.022             | ---               |
| Total                              |             | 3.022             | ---               |

Valores Negociables (Código 11.030)

|  |          |       |     |
|--|----------|-------|-----|
| 1.- Adm. Fondos Mutuos BANCHILE                        | ---      | 6.091 | --- |
| 2.- Banco Central de Chile (Pagaré Dólar Preferencial) | 02.01.84 | ---   | 744 |
| 3.- Bono Cora (S - 107)                                | 16.12.84 | 100   | --- |
| Total  |          | 6.191 | 744 |

Inversiones en otras Sociedades (Código 14.021)

| Emisor   | Acciones | Participac. | Valor Costo | Valor al 31.12.84 | Valor al 31.12.83 |
|--|----------|-------------|-------------|-------------------|-------------------|
| Administradora de Fondos Mutuos Siglo XXI S.A. | 17.100   | 9,50        | 17.100      | 18.742            | 18.742            |
| Administradora de Fondos Mutuos B.H.C. S.A.    | 17.100   | 9,50        | 17.100      | 18.741            | 18.741            |
| Sub-Total                                      |          |             | 34.200      | 37.483            | 37.483            |
| Menos: Provisión al 31 de enero de 1983        |          |             |             | (37.483)          | (37.483)          |
| Total  |          |             |             | ---               |                   |

**NOTA 6.- ENCAJE**

Con el propósito de garantizar la rentabilidad mínima del Fondo de Pensiones y en conformidad con lo establecido en el Artículo 40 del Decreto Ley N° 3.500 de 1980 y su posterior modificación en la Ley N° 18.225 de fecha 28 de junio de 1983, la Administradora debe mantener en Encaje equivalente a lo menos, a un uno por ciento (1%) del valor promedio del Fondo de Pensiones, lo que representa un monto de M\$ 98.003.- (M\$ 77.932.- al 31 de diciembre de 1983).

A la fecha de los Estados Financieros, la Administradora mantiene títulos representativos del Encaje de carácter inembargable de acuerdo a la Ley, - por un valor de M\$ 119.461.- (M\$ 202.142.- al 31 de diciembre de 1983), lo que representa un 1,2% del valor del Fondo de Pensiones, encontrándose en custodia en el Banco Central de Chile M\$ 96.096.- (M\$ 153.286.- al 31 de diciembre de 1983), lo que equivale al 80,5% del Encaje mantenido (75,8% al 31 de diciembre de 1983).

La inversión en instrumentos financieros del Encaje, ha generado durante el ejercicio una utilidad de M\$ 25.577.- (M\$ 101.900.- al 31 de diciembre de 1983), como consecuencia del reconocimiento de intereses y reajustes devengados, de la variación producida entre el valor de compra de los instrumentos y el valor de mercado con el cual se valorizan a la fecha de los Estados Financieros, y las diferencias producidas entre los valores de adquisición y de liquidación de tales instrumentos.

**NOTA 7.- ACTIVOS FIJOS**

Tal como se indica en NOTA 2. i) los bienes del activo fijo se presentan valorizados al costo más corrección monetaria. Las depreciaciones del presente ejercicio ascendente a M\$ 19.747.- (M\$ 16.221.- en 1983), se incluyen en el rubro Depreciación del ejercicio en el estado resultados. El saldo neto al cierre del ejercicio se descompone de la siguiente manera:

| Activos Fijos   | Saldo al<br>01.01.84<br>M\$ | Movimiento<br>neto<br>del año<br>M\$ | Depreciación<br>acumulada |                           | Saldo<br>Neto al<br>31.12.84<br>M\$ |
|---|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
|   |                             |                                      | Corrección<br>Monetaria   | y del<br>ejercicio<br>M\$ |                                     |
| Terrenos  | --                          | --                                   | --                        | --                        | --                                  |
| Construcciones  | --                          | --                                   | --                        | --                        | --                                  |
| Equipos, Muebles<br>y Útiles  | 103.017                     | 6.901                                | 24.075                    | ( 46.015)                 | 87.978                              |
| Otros Activos Fijos<br>(Leasing-Instalacio-<br>nes en Locales y Lí-<br>neas Telefónicas | 50.152                      | ( 39)                                | 11.009                    | ( 19.686)                 | 41.436                              |
| <b>Total</b>  | <b>153.169</b>              | <b>6.862</b>                         | <b>35.084</b>             | <b>( 65.701)</b>          | <b>129.414</b>                      |

Las principales partidas del activo fijo corresponden a equipos e implementos computacionales, los cuales fueron adquiridos mediante la suscripción de contratos de Leasing a 50 meses, y se muestran en Otros Activos Fijos por un valor al 31 de diciembre de 1984 de M\$ 38.058 (M\$ 43.628.- al 31 de diciembre de 1983). Además, se incluyen en la cuenta Equipos, muebles y útiles otro computador de propiedad de la Sociedad por un valor de M\$ 32.277.- (M\$ 32.867 al 31 de diciembre de 1983).

Los bienes adquiridos bajo esta modalidad (Leasing), ascienden a M\$ 55.437.- al 31 de diciembre de 1984 (M\$ 55.347.- al 31 de diciembre de 1983), y se valorizan al costo corregido monetariamente.

**NOTA 8.- COMISIONES.**

Al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983, la Sociedad ha cobrado comisiones al Fondo de Pensiones por concepto de administración de dicho Fondo, según la siguiente estructura :

**1.- Comisión fija mensual por mantenimiento de saldos. (IVA incluido).**

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| \$ 180,00 | Enero a Diciembre 1983 |
| \$ 194,00 | Enero a Marzo 1984     |
| \$ 214,00 | Abril a Diciembre 1984 |

**2.- Comisión porcentual anual por mantenimiento de saldos.**

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 0,8 % | Enero a Diciembre 1983 |
| 1,0 % | Enero a Diciembre 1984 |

Las comisiones netas devengadas al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983, incluidas bajo el rubro Ingresos operacionales del estado de resultados, están conformadas de la siguiente manera :

|  | 31.12.84<br>M\$  | 31.12.83<br>M\$  |
|--|------------------|------------------|
| Comisión fija por cotización   | --               | 11               |
| Comisión fija por mantenimiento saldo  | 203.118          | 250.338          |
| Comisión porcentual por mantenimiento saldo  | 57.821           | 40.827           |
| <b>Total de comisiones deducidas del Fondo</b>   | <b>260.939</b>   | <b>291.176</b>   |
| <b>Menos : Impuesto al valor agregado que grava las comisiones de la Sociedad Administradora</b> | <b>( 43.490)</b> | <b>( 48.529)</b> |
| <b>Total Comisiones Netas</b>  | <b>217.449</b>   | <b>242.647</b>   |
| <b>Más : Corrección Monetaria de las Comisiones Netas</b>  | <b>28.919</b>    | <b>31.801</b>    |
| <b>Total de Comisiones Netas incluidas en el Estado de Resultados</b>                            | <b>246.368</b>   | <b>274.448</b>   |

De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones en relación al cobro de comisiones, éstas se liquidan al mes siguiente del que se devengaron, pudiendo efectuarse al cierre de cada mes un anticipo a cuenta de la liquidación definitiva equivalente a un 70% del monto global de comisiones determinados en la última liquidación. Por tal motivo, en el Total de Comisiones Netas no se incluye la totalidad de las comisiones devengadas en el último mes del ejercicio informado, incluyendo sólo el anticipo efectuado el último hábil de dicho mes por un monto de M\$ 16.397.- que a la fecha de estos estados Financieros no ha sido girado por el Fondo de Pensiones y se presenta en el Balance en la cuenta "Comisiones por Cobrar". (Código 11.045).

**NOTA 9.- SISTEMA DE PENSIONES DE INVALIDEZ Y SOBREVIVENCIA CAUSADAS DURANTE LA VIDA ACTIVA.****c) Efectos en resultados (Código 31.102)**

Por concepto de ingresos provenientes de la cotización adicional y gastos por prima de seguros la Administradora ha generado durante el ejercicio actual un resultado neto de M\$ 361.709.- que se muestran en la cuenta Ingresos por cotización adicional del Estado de Resultados, bajo el rubro Ingresos Operacionales. El valor mencionado se compone de las siguientes partidas :

|  | 31.12.84<br>M\$ | 31.12.83<br>M\$ |
|--|-----------------|-----------------|
| Cotizaciones Adicionales Pagadas   | 703.571         | 739.624         |
| Reajustes e intereses percibidos   | 16.715          | 19.586          |
| Cotizaciones adicionales declaradas y no pagadas (neto de provisiones)                 | 25.328          | 24.471          |
| Menos : Primas de Seguros de Inv. y Sobrev.  | ( 429.643)      | ( 456.026)      |
| <b>Total Ingresos por Cotización Adicional</b>   | <b>315.971</b>  | <b>327.655</b>  |
| <b>Más :</b>   |                 |                 |
| Corrección Monetaria de los ingresos por Cotización Adicional.                         | 45.738          | 32.021          |
| <b>Total de Ingresos por Cotización Adicional incluidas en el Estado de Resultados</b> | <b>361.709</b>  | <b>359.676</b>  |

**NOTA 11. GASTOS DIFERIDOS.**

La Sociedad mantiene al cierre del presente ejercicio, un saldo de M\$ 946.352.- en gastos diferidos, que se amortizarán en ejercicios futuros, los cuales se demuestran en la cuenta Intangibles bajo el rubro Otros Activos, y se presentan al costo más corrección monetaria. Las amortizaciones del presente ejercicio (M\$ 189.270.-), se incluyen en el Estado de Resultados:

La composición de esta cuenta es la siguiente:

| Saldo al cierre<br>de este ejercicio   | Amortización<br>Acumulada | Amortización<br>Ejercicio | Saldo Neto de<br>Gastos Diferidos |
|--|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Gastos diferidos originados y contabilizados hasta el 31 de diciembre de 1981. |                           |                           |                                   |
| - Gastos de puesta en marcha   | 791.330                   | ( 353.103)                | ( 158.266)                        |
| - Gastos de lanzamiento  | 140.371                   | ( 68.203)                 | ( 28.074)                         |
| - Derechos de Llaves   | 3.929                     | ( 1.997)                  | ( 786)                            |
| - Gastos de remodelación   | 10.722                    | ( 5.049)                  | ( 2.144)                          |
| <b>Totales:</b>  | <b>946.352</b>            | <b>( 428.352)</b>         | <b>( 189.270)</b>                 |

**NOTA 12.- PROVISIONES, CASTIGOS Y OTROS****c) Provisión Pensiones No Cubiertas por la Garantía Estatal: (Cód. 21.170)**

22.070.

|  | 31.12.84<br>Corto<br>Plazo<br>M\$ | 31.12.84<br>Largo<br>Plazo<br>M\$ | 31.12.83<br>Corto<br>Plazo<br>M\$ | 31.12.83<br>Largo<br>Plazo<br>M\$ |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Provisión Pensiones de Sobrevivencia e Invalidez no cubiertas por la Garantía Estatal de acuerdo al Artículo N° 82 D.L. 3.500, por quiebra de la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. S.A. | 16.055                            | 205.961                           | 17.377                            | 209.610                           |
| =====  | =====                             | =====                             | =====                             | =====                             |

Con fecha 22.12.83 la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. se declaró en Cesación de Pago. Ello significa que la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. deberá pagar las pensiones de invalidez y sobrevivencia correspondientes a asegurados en esa Compañía, hasta la fecha en que se produzca la quiebra de esa Aseguradora, oportunidad en la cual se genera el derecho a Garantía Estatal, que de acuerdo con el Artículo 82 del D.L. 3.500, corresponde al 100% de las pensiones mínimas de invalidez y sobrevivencia y al 75% del exceso de dichas pensiones mínimas con un tope de 45 U.F. El porcentaje no cubierto por la Garantía Estatal, deberá concurrir junto a otros acreedores en la quiebra de la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. S.A.

En el Diario Oficial del 31.01.85, se publicó la nómina de créditos verificados ante el Sindico de Quiebras, en la cual, A.F.P. San Cristóbal S.A. verificó sus créditos por la suma de U.F. 585.061,91.

La Sociedad, ha efectuado esta provisión considerando la expectativa de vida de todos los pensionados, y los valores comprometidos a valor presente con una tasa de descuento del 5% anual. Además, se ha estimado conveniente no activar ningún valor por los Activos que entrarían en liquidación en la quiebra de esta Compañía de Seguros, por ser de difícil valorización y muy incierta su recuperabilidad.

CONTIN

U) Otros Egresos Fuera de la Explotación (Código 32.230).

Además, durante el ejercicio se realizaron los siguientes castigos con cargo a resultados.

31.12.84      31.12.83  
M\$            M\$

Concepto

i) Castigos Varios

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| - Instalaciones Locales Ajenas (finiquito Contratos)   | 4.708 | 29.893 |
| - Deuda Cía. Seguros Generales B.H.C. (prima no devuelta)  | ---   | 1.441  |
| - Activo Fijo. (Finiquito contratos Locales Ajenos)  | ---   | 18.258 |
| - Leyes Sociales, Impuesto Unico e I.V.A. Crédito no recuperado  | ---   | 2.215  |
| - Asignaciones familiares no recuperadas   | ---   | 188    |
| - Castigo Pensiones de Invalidez y Sobrevivencia canceladas al 31.12.83 por cuenta de la Cía. de Seguros de Vida B.H.C. S.A. | ---   | 10.567 |
| - Devolución de Comisiones cobradas indebidamente al Fondo de Pensiones  | ---   | 17.660 |
| - Otros  | 227   | 1.763  |
| Total Castigos Varios  | 4.935 | 81.985 |

ii) Otros

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| - Pérdida Venta Activos Fijos y Derechos de llaves y Siniestros.                            | 1.346  | 10.143 |
| - Multas y Reajustes  | 192    | 1.083  |
| - Ajustes Varios y Otros  | ---    | 199    |
| - Diferencias de Cotizaciones canceladas al Fondo de Pensiones (Determinadas por Reproceso) | 4.298  | ---    |
| Total Otros   | 5.836  | 11.425 |
| Total Otros Egresos Fuera Explotación   | 10.771 | 93.410 |
| =====   | =====  | =====  |

NOTA 15.- CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Se detallan a continuación los saldos en cuentas de orden al cierre de cada ejercicio:

31.12.84      31.12.83  
M\$            M\$

|  |         |        |
|--|---------|--------|
| 1.- Letras en Garantía   | ---     | 1.964  |
| 2.- Cotizaciones impagadas correspondientes a empleados considerados morosos y detectados por los controles internos y externos disponibles. La cobranza ha considerado el universo total de cotizaciones impagadas, es decir, se han iniciado procesos pre-judiciales y judiciales para la cobranza de cotizaciones impagadas de los períodos de mayo 1981 a septiembre de 1984.  | 35.450  | 12.629 |
| 3.- Pensiones de invalidez y sobrevivencia y rentas vitalicias no cubiertas con la garantía estatal en los casos que señala el artículo Nº 82 del D.L. Nº 3.500. El monto señalado en este punto refleja el riesgo que asumiría esta Sociedad Administradora en la eventualidad de caer en falencia las Cías. de Seguros ISE (Instituto de Seguros del Estado), Interamericana Cía. de Seguros Vida S.A. y Sudamericana de Chile Compañía Nacional de Seguros de Vida S.A. Los Supuestos básicos de este cálculo consideran la expectativa de vida de los distintos beneficiarios de pensiones, una tasa de descuento del 5% anual y la aplicación de la garantía estatal señalada en el artículo anterior. Lo anterior es sin perjuicio de la prelación que corresponda a los pagos de pensiones a las Cías. de Seguros en situación de falencia. | 167.003 | 87.428 |
| 4.- Garantía para el Fondo Único de Prestaciones Familiares correspondiente a la Cuenta Corriente Única Fiscal para el pago de las Asignaciones Familiares de los pensionados de la A.F.P.   | 27.149  | 44.823 |
| 5.- Letra recibida en garantía de Sonda Ltda. - por anticipo entregado para compra de equipos computacionales.   | ---     | 8.789  |

NOTA 16. SANCIONES.

a) Con fecha 8 de julio de 1983, por Oficio Ord. N° 2116, la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, aplicó al Gerente Gene



ral, en uso de sus facultades legales, una amonestación por escrito por deficiencias en traspasos de cuentas individuales.

- b) Con fecha 12 de julio de 1983, por Resolución N° 006, la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, aplicó a esta Administradora, en uso de sus facultades legales, una multa equivalente a 50 Unidades de Fomento, por la no entrega oportuna a sus afiliados de la libreta previsional respectiva.
- c) Con fecha 16 de febrero de 1984, por Oficio Ordinario N° 868, la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, aplicó al Gerente General, en uso de sus facultades legales, una amonestación por escrito por cobros indebidos de comisiones fijas a cuentas individuales sin cotizaciones en los 12 últimos meses.

NOTA 17.- OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS.

31.12.84      31.12.83  
M\$            M\$

a) A Corto Plazo (Código 21.010)

Bancos e Instituciones Financieras

|                            |        |       |
|----------------------------|--------|-------|
| Banco de Chile             | 17.116 | ---   |
| Banco de Santiago          | 8.433  | ---   |
| Banco Colocadora Nacional  | 5.061  | ---   |
| Banco Osorno y La Unión    | 2.949  | ---   |
| Banco Concepción           | 2.736  | ---   |
| Banco B.H.I.F.             | 5.915  | ---   |
| Banco Central de Chile (1) | 1.928  | 1.927 |

Total            44.138            1.927

=====

Las obligaciones correspondientes al 31 de diciembre de 1984, tienen en su totalidad vencimiento entre 90 y 120 días, excepto la deuda del Banco Central de Chile.

b) A Largo Plazo (Código 22.010).

31.12.84      31.12.83  
M\$            M\$

Bancos e Instituciones Financieras

Banco Central de Chile (1)            15.428            17.347

=====

(1) El saldo de este crédito corresponde a reprogramación de deuda con el Banco Central, por Crédito original con Financiera Ciga. Este crédito está convenido en U.F. sin intereses, con amortizaciones semestrales a partir del 28 de febrero de 1984.

NOTA 19.- IMPUESTO A LA RENTA.

a) La Administradora no ha constituido provisión para Impuesto a la Renta al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983 por representar pérdidas tributarias en esas fechas.

b) La Sociedad constituyó una provisión de M\$ 1.045.- para cubrir el Impuesto Unico establecido en el artículo 21 de la Ley 18.293, publicada en el Diario Oficial N° 31.785 de fecha 31.01.84. Esta cifra se muestra en el Pasivo Exigible Código 21.140 y en el Estado de Resultados Código 30.200.

NOTA 20.- PROVISIONES (Código 22.060).

Indemnización Años de Servicios al Personal.

La Administradora tiene pactado con su personal, sujeto a remuneración fija según convenio colectivo del 30 de mayo de 1983, el pago de una indemnización por años de servicios en caso de retiro, equivalente a un mes de la última remuneración mensual devengada por el trabajador al momento de su retiro, por cada año o fracción superior a 6 meses de servicios prestados a la Empresa. Esta indemnización es válida para todos los trabajadores contratados al 1º de marzo de 1983.

Esta obligación se ha provisionado sobre la base del valor actual, considerando una permanencia futura promedio de rotación de 10 años y una tasa de descuento del 7% anual. Se presenta en la cuenta provisiones del pasivo a largo plazo.

31.12.84      31.12.83  
M\$            M\$

|                                      |           |           |
|--------------------------------------|-----------|-----------|
| Saldo Ejercicio Anterior             | ( 23.255) | ( 9.761)  |
| Provisión efectuada en el Ejercicio  | ( 17.635) | ( 19.820) |
| Pagos efectuados Contra la Provisión | 20.358    | 6.326     |
| Más: Corrección Monetaria Ejercicio  | ( 20.532) | ( 23.255) |
| Total                                | ( 4.767)  | ( 5.163)  |

=====

Las indemnizaciones y desahucios pagadas en el ejercicio ascendieron a M\$ 35.920.- (M\$ 11.059.- al 31 de diciembre de 1983).

## NOTA 21.- MONEDA EXTRANJERA (Código 21.040 y Código 22.040).

Los pasivos en moneda extranjera (incluidos en los códigos indicados en el título) mantenidos por la Administradora se clasifican de la siguiente manera:

| Proveedor  | 31.12.84 |       |        | 31.12.83 |       |        |
|--|----------|-------|--------|----------|-------|--------|
|  | Corto    | Largo | Total  | Corto    | Largo | Total  |
|  | Plazo    | Plazo | M\$    | Plazo    | Plazo | M\$    |
| Leasing Andino (US\$ 110.881,92) (US\$ 1 a \$ 128,24).                 | 9.776    | 4.443 | 14.219 |          |       |        |
| Leasing Andino (US\$ 243.756,27) (US\$ 1 a \$ 87,54 más corr. monet.). |          |       |        | 22.369   | 3.706 | 26.075 |

## NOTA 22. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO.

El movimiento de las cuentas Capital y Reservas durante los ejercicios al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983, es el siguiente:

| Ejercicio 1983:  | Capital Pagado | Ajustes por Reval. (Neto) | Sobreprecio Venta Acciones Propias | Resultado Pérd. Acum. de Ejercic. Anteriores | Acumulado del Ejercic. | Patrimonio  |
|--|----------------|---------------------------|------------------------------------|--|------------------------|-------------|
| Saldo al 1º de enero de 1983 (históricos)                                  | 1.523.553      | --                        | 15.394                             | (318.797)                                    | (634.317)              | 585.833     |
| Distribución pérdida ejercicio 1982  | --             | --                        | --                                 | (634.317)                                    | 634.317                | --          |
| Revalorización del Capital Propio por el mes de enero de 1983.             | --             | 7.031                     | --                                 | --   | --                     | 7.031       |
| Aporte de Capital  | 781.709        | --                        | --                                 | --   | --                     | 781.709     |
| Revalorización del Capital Propio por el período febrero - diciembre 1983. | 86.990         | --                        | --                                 | --   | --                     | 86.990      |
| Pérdida del ejercicio de 1983  | --             | --                        | --                                 | --   | (1.032.396)            | (1.032.396) |
| Absorción de Pérdida acumuladas al 31 de enero de 1983.                    | (1.522.564)    | (7.031)                   | (15.394)                           | 953.114                                      | 591.875                | --          |
| Saldos al 31 de diciembre de 1983 (históricos)                             | 869.688        | --                        | --                                 | --   | (440.521)              | 429.167     |
| Saldo al 31 de diciembre de 1983, reajustado en un 22,2% (extracontable)   | 1.062.759      | --                        | --                                 | --   | (538.317)              | 524.442     |

## Ejercicio 1984:

|  |           |    |    |           |           |           |
|--|-----------|----|----|-----------|-----------|-----------|
| Saldo al 1º de enero de 1984 (históricos)                                | 869.688   | -- | -- | (440.521) | --        | 429.167   |
| Revalorización del Capital Propio por el período enero - diciembre 1984. | 193.071   | -- | -- | (97.796)  | --        | 95.275    |
| Pérdida del Ejercicio de 1984  | --        | -- | -- | --        | (339.227) | (339.227) |
| Saldos al 31 de diciembre de 1984  | 1.062.759 | -- | -- | (538.317) | (339.227) | 185.215   |

- Al 31 de diciembre de 1982, el capital pagado de la Administradora ascendía a M\$ 1.523.553, representado por 1.199.308 acciones suscritas de un valor nominal de \$ 1.270 cada una,
- Al 31 de diciembre de 1983, el capital pagado de la Administradora asciende a M\$ 869.688, representado por 949.759.999 acciones suscritas, sin valor nominal.
- Al 31 de diciembre de 1984, el capital pagado de la Administradora asciende a M\$ 1.062.759, representado por 949.759.999 acciones suscritas, sin valor nominal.

## NOTA 23.- TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS.

Las transacciones y saldos monetarios con entidades, personas relacionadas, se detallan a continuación:

- Debido al cambio de patrimonio sólo se señalan aquellas empresas relacionadas vigentes al 31 de diciembre de 1984, de acuerdo a la Circular N° 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros.
- a) Inversiones financieras incluidas en los estados financieros al 31 de diciembre de 1984, y al 31 de diciembre de 1983 bajo los rubros de valores negociables a corto plazo, documentos en Encaja y Fondo para Prima.

|                                       | Movimiento durante el Período 1º.01.84 al 31.12.84 |                                     |                       | Movimiento durante el Período 1º.01.83 al 31.12.83 |                                     |                       |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------|--|-------------------------------------|-----------------------|
|                                       | Capital M\$  | Intereses y Reajustes Generados M\$ | Saldo al 31.12.84 M\$ | Capital M\$  | Intereses y Reajustes Generados M\$ | Saldo al 31.12.83 M\$ |
|                                       |  |                                     |                       |  |                                     |                       |
| Banco de Chile                        | 49.335   | 3.306                               | 16.253                | 54.570   | 2.668                               | 14.677                |
| Banco Osorno y La Unión               | --   | --                                  | --                    | 14.835   | 107                                 | --                    |
| Banco Hipotecario de Chile B.H.C.     | --   | 39                                  | 203                   | 2.092  | 18                                  | 215                   |
| Banco de Santiago                     | 5.609  | 1.346                               | 5.395                 | 4.037  | 1.118                               | 6.420                 |
| Banco Hipotecario de Fomento Nacional | 116  | 1.593                               | 4.949                 | 23.141   | 4.424                               | 13.474                |
| Banco Colocadora Nacional de Valores  | --   | 431                                 | 1.798                 | 8.655  | 1.050                               | 2.993                 |
| Banco Nacional                        | 5.385  | 1.916                               | 7.451                 | 1.488  | 2.602                               | 8.728                 |
| Banco de A. Edwards                   | --   | 5                                   | --                    | 3.666  | 211                                 | 203                   |
| Banco de Concepción                   | 8.080  | 144                                 | 3.126                 | 5.834  | 727                                 | --                    |
| Banco Internacional                   | 13.500   | 238                                 | 13.709                | 19.607   | 687                                 | 3.888                 |
| Banco del Pacífico                    | --   | 656                                 | 2.110                 | 49.650   | 1.942                               | 3.617                 |
| Banco O'Higgins                       | --   | --                                  | --                    | --   | --                                  | --                    |
| Totales                               | 82.025   | 9.764                               | 54.994                | 189.423  | 15.655                              | 54.215                |

- b) Captaciones de instituciones financieras incluidas en los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 y al 31 de diciembre de 1983, bajo el rubro obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras:

| Institución                         | Movimiento durante el Período 01.01.84 al 31.12.84 |                            |                       | Movimiento durante el Período 01.01.83 al 31.12.83 |                            |                       |
|-------------------------------------|--|----------------------------|-----------------------|--|----------------------------|-----------------------|
|                                     | Capital M\$  | Int. y Reaj. Generados M\$ | Saldo al 31.12.84 M\$ | Capital M\$  | Int. y Reaj. Generados M\$ | Saldo al 31.12.83 M\$ |
|                                     |  |                            |                       |  |                            |                       |
| Banco de Chile                      | 16.200   | 916                        | 17.116                | 1.376.009  | 49.150                     | --                    |
| Banco de Santiago                   | 8.377  | 57                         | 8.435                 | --   | --                         | --                    |
| Banco Colocadora Nacional           | 5.026  | 34                         | 5.061                 | --   | --                         | --                    |
| Banco Osorno y La Unión             | 2.928  | 20                         | 2.949                 | 377.248  | 9.251                      | --                    |
| Banco Concepción                    | 2.718  | 19                         | 2.736                 | --   | --                         | --                    |
| Banco B.H.I.F.                      | 5.874  | 41                         | 5.915                 | --   | --                         | --                    |
| Banco Hipotecario de Chile (B.H.C.) | --   | --                         | --                    | 379.471  | 12.772                     | --                    |
| Totales :                           | 41.123   | 1.087                      | 42.210                | 2.132.728  | 71.173                     | --                    |



## NOTA 24.- REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO.(Código 31.203)

A continuación se resumen los valores pagados al Directorio con cargo a re-

| 31.12.84 | 31.12.83 |
|----------|----------|
| M\$      | M\$      |
| 4.332    | 705      |
| =====    | =====    |

## NOTA 25.- NOMINA DE ACCIONISTAS DE A.F.P. SAN CRISTOBAL S.A.

| Al 31.12.84 | Acciones | Porcentaje  | Al 31.12.83 | Acciones     | Porcentaje |
|-------------|----------|-------------|-------------|--------------|------------|
| 265.981.057 | 28.0051  | 265.981.057 | 28.0051     | 265.981.057  | 28.0051    |
| 130.236.232 | 13.7125  | 130.236.232 | 13.7125     | 130.236.232  | 13.7125    |
| 92.462.552  | 9.7354   | 92.462.552  | 9.7354      | 92.462.552   | 9.7354     |
| 76.574.576  | 8.0625   | 76.574.576  | 8.0625      | 76.574.576   | 8.0625     |
| 57.006.640  | 6.0022   | 57.006.640  | 6.0022      | 57.006.640   | 6.0022     |
| 51.929.703  | 5.4677   | 51.929.703  | 5.4677      | 51.929.703   | 5.4677     |
| 51.650.000  | 5.4382   | 51.650.000  | 5.4382      | 51.650.000   | 5.4382     |
| 22.407.042  | 4.8461   | 22.407.042  | 4.8461      | 22.407.042</ |            |

Con fecha 21 de abril de 1983, el Servicio de Impuestos Internos, según Oficio-Ord. N° 556, procedió a certificar la disminución del Capital Social a la suma de M\$ 989.- y autorizó continuar con los trámites legales correspondientes (protocolización efectuada ante Notario Sr. Hugo Figueroa al 02.05.1983).

4.- Con fecha 31 de mayo de 1983, se procedió a absorber las pérdidas acumuladas hasta el 31 de enero de 1983 de M\$ 1.556.426, contra el Capital Pagado, quedando el patrimonio disminuido a M\$ 989.-

5.- En el mes de julio, se contabilizó la capitalización que efectuaron los nuevos accionistas de la Sociedad, según el siguiente detalle :

|                                       | M\$     | Acciones    |
|---------------------------------------|---------|-------------|
| Capital pagado al 31.01.83            | 989     | 1.199.308   |
| Capitalizac. nuevos Accionistas       | 781.709 | 948.560.691 |
| Capital Pagado y suscrito al 31.12.83 | 782.698 | 949.759.999 |
| Revalorización Capital Propio Financ. | 86.990  | ---         |
| Saldo al 31.12.83                     | 869.688 | 949.759.999 |
| Acciones por suscribir                |         | 263.684.971 |

6.- Posterior al 31 de enero de 1983, en que se castigó valores negociables por M\$ 556.551, según lo explicado en el punto N° 1 anterior se procedió a la venta de diferentes instrumentos, que la Sociedad mantenía en cartera, adjudicándoselos a diversos acreedores a esa fecha. Estas transacciones implicaron un cargo a resultados del ejercicio neto de M\$ 25.438.- (Incluidos en el Código 32.230 Otros Egresos Fuera Explotación) según el siguiente detalle :

| Entregado a :       | EMISOR          | CARGO (ABONO) A RESULTADO |
|---------------------|-----------------|---------------------------|
|                     |                 | M\$                       |
| Pagaré              |                 |                           |
| Banco Osorno        | Inv. Antillanca | 14.869                    |
| Acciones            |                 |                           |
| Banco de A. Edwards | Banco B.H.C.    | 8.078                     |
| Banco Nacional      | Cía. Industrial | 2.068                     |
| Banco Nacional      | Famela - Somela | 2.156                     |
| Menos               |                 |                           |

#### Recuperación Parte Valores Castigados

| Pagaré                           |                       |        |  |
|----------------------------------|-----------------------|--------|--|
| Banco Col. Nac. de Valores       | Fdos. Mutuos B.H.C.   | ( 10)  |  |
| Banco del Estado                 | Finac. Ciga           | ( 673) |  |
| Banco del Estado                 | Banco B.H.C.          | ( 862) |  |
| Acciones                         |                       |        |  |
| Hong Kong Banking                | Col. B.H.C. Agte.Val. | ( 188) |  |
| Total                            |                       | 25.438 |  |
| Más                              |                       |        |  |
| Corrección Monetaria al 31.12.83 |                       | 5.558  |  |
| Total Final al 31.12.83          |                       | 30.996 |  |
|                                  |                       | =====  |  |

7.- Se continúa con la mayor urgencia la marcha del Plan de Reprocesamiento, lo que permitirá a la Sociedad contar con la información a los afiliados, confiable y adecuada, al corto plazo. Este proyecto fué dado a conocer y su avance es informado periódicamente a la Superintendencia de A.F.P.

8.- En la 3era. Junta General Ordinaria de Accionistas de Administradoras de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A., efectuada el 26 de abril de 1984, se aprobaron las siguientes materias :

a) Aprobación de la Memoria y el Balance del Ejercicio comprendido entre el 01.01.83 y el 31.12.83.

b) Aprobación del Informe de los Auditores Externos Langton Clarke y Cía. Ltda. relativo al examen del Balance General de la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. al 31 de diciembre de 1983.

c) Designación del nuevo Directorio, el que ha quedado constituido por las siguientes personas :

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Sr. Patricio Mardones Villarroel | - Presidente |
| Sr. Julio Rettig Simken          | - Director   |
| Sr. Julio Jaraquemada Ledoux     | - Director   |
| Sr. Hernán Fontaine Talavera     | - Director   |
| Sr. Daniel Tapia De La Puente    | - Director   |
| Sr. Juan Balbontín Labbé         | - Director   |
| Sr. Samuel Puentes Lacámara      | - Director   |

d) Remuneración Directorio, se acordó seguir cancelando remuneraciones al Directorio.

e) Designación de Auditores Externos, se acordó mantener como Auditores Externos a la Firma Langton Clarke y Cía. Ltda. a fin de que en conformidad al Artículo 52 de la Ley 18.046, examinen la contabilidad, inventarios, balances y otros estados financieros de la Sociedad, por el ejercicio comprendido entre el 1º .01.84 y el 31 de diciembre de 1984.



f) Designación periódico, la Junta acordó que las publicaciones que deben efectuarse de acuerdo con la ley, reglamentos y los estatutos, se efectúen en el Diario La Nación.

9.- Con fecha 28 de diciembre de 1983, la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. S.A., presentó una demanda en contra de la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A., esta demanda ha sido sometida al juicio del Señor Arbitro, Sr. Julio Philippi, encontrándose pendiente al cierre del ejercicio.

10.- Con fecha 26 de abril de 1984, se publicó en el Diario Oficial Quiébra de la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. S.A., por lo tanto, desde esa fecha, la Sociedad tiene derecho a percibir la Garantía Estatal de aquellos pensionados cuyos siniestros corresponde cubrir esta Compañía.

11.- Gerente General, con fecha 23 de mayo de 1984, fué nombrado Gerente General de la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A., el Sr. Francisco Silva Silva, en reemplazo del Sr. Juan Fernando Latorre Coll, quién presentó su renuncia al cargo con fecha 31 de mayo de 1984.

#### NOTA 27.- HECHOS POSTERIORES

En sesión de Directorio N° 64 celebrada el 29 de Enero de 1985, se designó un nuevo Directorio para A.F.P. San Cristóbal S.A., el que ha quedado conformado por las siguientes personas:

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| - Sr. Patricio Mardones Villarroel | - Presidente |
| - Sr. Ignacio Cousiño Aragón       | - Director   |
| - Sr. Juan Balbontín Labbé.        | - Director   |
| - Sr. Jorge Bunster Betteley       | - Director   |
| - Sr. Hernán Fontaine Talavera     | - Director   |
| - Sr. Julio Rettig Simken          | - Director   |
| - Sr. Enzo Vallarino Estay         | - Director   |

#### NOTA 28.- ÍTEMES EXTRAORDINARIOS. (Código 30.500)

Los valores que componen el saldo de esta cuenta, corresponden a los siguientes conceptos :

|  | 31.12.84 | 31.12.83  |
|--|----------|-----------|
|  | M\$      | M\$       |
| 1.- Castigo de Valores Negociables al 31.01.83, cuyo detalle y desglose se encuentran señalados en la NOTA 27 N° 1.- Hechos Relevantes (incluye Corrección Monetaria).   | --       | 828.704   |
| 2.- Mayor pérdida por venta de Valores Negociables, según se explica y desglosa en la NOTA 27 N° 6.- Hechos Relevantes (incluye Corrección Monetaria).   | --       | 37.877    |
| 3.- Provisión Pensiones de Invalidez y Sobrevivencia, no cubiertas por la Garantía Estatal; efectuada conforme al Oficio Ordinario N° 1.244 de fecha 12.03.84, de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, según se detalla en la NOTA N° 12. (letra c). | 32.796   | 226.987   |
| 4.- Primas por Rentas Vitalicias, corresponde a siniestros ocurridos en enero de 1983, no cubiertos por la Cía. Interamericana en el Contrato de Renta Vitalicia firmado en dicha oportunidad.   | 48.467   | --        |
| 5.- Regularización de los Saldos Acumulados, de las cuentas de Control de Cotización Adicional de Declaración y No Pago, producidas por pagos totales y/o parciales no identificados por el Sistema Computacional  | 5.618    | --        |
| 6.- Provisiona estimación de Comisiones cobradas en exceso al Fondo de Pensiones hasta el 31.12.84, determinadas por el Reproceso de las Cuentas Individuales  | 33.747   | --        |
| Totales  | 120.628  | 1.093.568 |



**Langton Clarke**

auditores - consultores

Agustinas 853 2º piso  
Santiago, Chile  
teléx 340116 LCCL CK  
teléfono 381320  
cables: Coylebrand  
casilla (PO Box) 2823

Firma miembro de  
Coopers & Lybrand (International)

Señores Accionistas de  
Administradora de Fondos de Pensiones  
San Cristóbal S.A.:

1. Hemos examinado el balance general de Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria aplicar en las circunstancias.

2. El Fondo de Pensiones San Cristóbal administrado por la Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A., al 31 de diciembre de 1984 y 1983 presenta cotizaciones rezagadas no acreditadas en cuentas individuales por un monto de M\$ 539.540 y M\$ 868.188 respectivamente. De estos montos, M\$ 141.281 en 1984 y M\$ 360.774 en 1983 corresponden a la suma de los rezagos de tipo 1, 2, 3, y 4 definidos por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones y M\$ 398.259 en 1984 y M\$ 507.414 en 1983 a diferencias entre el saldo contable de cuentas individuales y el saldo de los registros computacionales de cuentas individuales. Estas diferencias están siendo investigadas y analizadas mediante el reproceso total de los movimientos de recaudación, acreditación, traspasos, bonos de reconocimiento, prestaciones, cargos de comisiones y otros, habidos a partir del mes de junio de 1981; este proceso se inició en el mes de marzo de 1983 y al 31 de diciembre de 1984 se encuentra avanzado hasta el mes de octubre de 1984 y se espera que concluya en el mes de febrero de 1985. El reproceso de los movimientos del fondo de pensiones ha determinado, hasta el 31 de diciembre de 1984, un monto de M\$ 33.747 en favor del Fondo de Pensiones por comisiones cobradas en exceso. Aun cuando el reproceso no ha concluido, la Sociedad ha procedido a reconocer tal obligación con cargo a los resultados del período por cuanto estima que el efecto final en la situación financiera y en los resultados de la Sociedad Administradora, una vez que finalice el reproceso, no debería variar sustancialmente en relación a la cifra mencionada.

**ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES**  
**SAN CRISTOBAL S.A.**

AL 31.12.84 Y AL 31.12.83

**1.- ACTIVOS Y PASIVOS**

A juicio de la Administración de A.F.P. San Cristóbal, los Activos y Pasivos presentados en los Estados Financieros no presentan divergencias significativas entre sus valores contables y los valores económicos y/o de mercado.

Tal como se explica en la NOTA N° 12 "C", la Administradora optó con un criterio conservador, a no reflejar en sus Activos posibles valores correspondientes a la liquidación que se deberá practicar a la Cía. de Seguros Vida B.H.C. S.A. por Quiebra, ello hasta que no se conozcan con certeza sus Activos y Pasivos reales en liquidación.

**2.- ESTADO DE RESULTADOS**

- 2.1.- A.F.P. San Cristóbal S.A., presenta una Pérdida Acumulada al 31.12.84 de \$ 339.227, en la cual se incluye la suma de M\$ 120.628.- (Código 30.500), y cuyo detalle es el siguiente:
- 2.1.1.- Provisión de M\$ 32.796, correspondiente al 75% (en términos globales), de las pensiones canceladas de cargo de la Cía. de Seguros Vida B.H.C. (En Quiebra), que no financió el Estado; dado que este financiamiento rige desde el momento en que se declara la quiebra respectiva. AFP San Cristóbal canceló el 100% de ellas hasta el 26.04.84.
- 2.1.2.- Producto de una revisión efectuada se detectaron 4 pensiones no cubiertas por las Cías. de Seguros, lo cual llevó a la Administradora a contratar una Prima por Rentas Vitalicias que se muestra en el Estado de Resultados, por la suma de M\$ 48.467.-
- 2.1.3.- Se efectuó regularización de saldos acumulados de las cuentas de Control de Cotización Adicional de Declaración y No Pago por la suma de M\$ 5.618.-
- 2.1.4.- El reprocensoamiento de las cuentas individuales se encuentra terminado al 30.09.84, a esta fecha, se ha determinado un exceso de cobro de comisiones al Fondo de Pensiones que, proyectado al 31.12.84 representó la suma de 98.000 cuotas equivalentes a M\$ 33.747.-, cifra que la Sociedad decidió provisionar en el presente ejercicio.
- 2.2.- Si, además de los M\$ 120.628, explicados en los puntos 2.1, agregamos las depreciaciones y amortizaciones en los Gastos No Operacionales, se obtienen resultados Operacionales Positivos de M\$ 18.877.- según se puede apreciar a continuación.

3. Según se describe en Nota 26, la Administradora de Fondo de Pensiones San Cristóbal S.A. ha sido demandada con fecha 28 de diciembre de 1983 un juicio arbitral interpuesto por la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. S.A. por incumplimiento de contrato. Al 31 de diciembre de 1984 y 1983 Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. no ha constituido provisión alguna para cubrir la contingencia en el evento de que la resolución final del juicio la fuera desfavorable ya que a juicio de la Administración se estima improbable que surja algún pasivo. En este mismo Juicio Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal reconvino a la Compañía de Seguros de Vida B.H.C. al cumplimiento de diversas obligaciones. Del mismo modo, Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. ha verificado un crédito en la quiebra de la Compañía de Seguros B.H.C. S.A. ascendente a la suma de 565.061,91 U.F., proveniente principalmente del capital de las pensiones que eran de cargo de dicha Compañía, cuya responsabilidad de pago ha asumido A.F.P. San Cristóbal S.A. en la proporción que corresponde.

4. La Sociedad durante el ejercicio 1984 ha venido presentando deficit de ingresos a caja, los cuales han sido solventados por sus accionistas a través de créditos bancarios. En el caso de mantenerse a futuro el déficit de ingresos a caja con respecto a los egresos, la Sociedad requerirá de financiamiento adicional que deberá ser proveído por los accionistas u otras fuentes para mantener la continuidad de sus operaciones.

5. En nuestra opinión, sujeto a los posibles efectos de los ajustes, de haber alguno, que pudieran requerirse, una vez que se aclaren las cotizaciones rezagadas no acreditadas en cuentas individuales del Fondo de Pensiones San Cristóbal descritas en el párrafo 2 y una vez que se conozca la resolución final del juicio descrito en el párrafo 3, los mencionados estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Administradora de Fondos de Pensiones San Cristóbal S.A. al 31 de diciembre de 1984 y 1983, y el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas, de acuerdo con normas contables impartidas por las Superintendencias de Administradoras de Fondos de Pensiones y de Valores y Seguros, y en lo no dispuesto por ambas instituciones, con principios contables generalmente aceptados. Estas normas y principios fueron aplicados uniformemente después de haber dado reconocimiento al cambio habido en el ejercicio 1983 en la estimación de la vida útil de los bienes del activo fijo para efectos de calcular las depreciaciones, cambio con el cual concordamos.

LANGTON CLARKE  
COOPERS & LYBRAND

Cristián Bunster

8 de febrero de 1985

**ESTADO DE RESULTADOS**

**ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES**  
**SAN CRISTOBAL S.A.**

|   | Ejercicio                   |
|---|-----------------------------|
| <b>A.- Ingresos Operacionales</b>                     | Del 01.01.84<br>al 31.12.84 |
| Ingresos por Comisiones                               | 246.368                     |
| Ingresos por Cotización Adic.                         | 361.709                     |
| Utilidad del Encaje                                   | 25.577                      |
| Utilidad del Fdo. para Prima                          | 11.026                      |
| <b>Total Ingresos Operacionales</b>                   | 644.680                     |
|   | 745.433                     |
| <b>B.- Egresos Operacionales</b>                      | ( 378.213)                  |
| Remuneraciones  | ( 401.399)                  |
| Gastos de Comercialización                            | ( 46.043)                   |
| Gastos de Computación                                 | ( 32.719)                   |
| Gastos de Administración                              | ( 165.367)                  |
| <b>Total Egresos Operacionales</b>                    | ( 625.803)                  |
|   | ( 680.174)                  |
| <b>C.- Resultado Operacional</b>                      | 18.877                      |
| <b>D.- Gastos No Operacionales</b>                    |                             |
| Intereses Pagados                                     | ( 16.781)                   |
| Depreciación - Amortización                           | ( 209.017)                  |
| Otros Ingresos / Egresos no Operac.                   | 2.252                       |
| <b>Total Gastos no Operacionales</b>                  | ( 223.546)                  |
| <b>E.- Resultado Antes Correc. Monetaria</b>          | ( 204.669)                  |
| <b>F.- Corrección Monetaria</b>                       | ( 12.885)                   |
| <b>G.- Impuesto Unico 40%</b>                         | ( 1.045)                    |
| <b>H.- Ítemes Extraordinarios</b>                     | ( 120.628)                  |
| <b>I.- Resultado del Período</b>                      | ( 339.227)                  |
| <b>J.- Pérdida Absorbida en Enero de 1983</b>         |                             |
| <b>K.- Pérdida Acumulada deducible del Patrimonio</b> | ( 539.227)                  |

Para efectos comparativos, se incluyó Corrección Monetaria a los Estados Financieros.

## clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Emilio Segundo Toro Olmedo para hijos legítimos Hugo Osvaldo; Eduardo Hernán; Edith Olivia; Luis Emilio y Patricia Ingrid Toro Meneses; y hijo natural Emilio Omar Toro González, sin perjuicio derechos cónyuge Lucía Josefina Meneses Zamorano. Inventario 28 marzo 1985, 16 horas. Secretario.

21-22-23

POR pérdida, queda nulo cheque Serie A.A.1 - 167927 Cta. Cte. 645355-4 del Bco. del Trabajo, casa matriz.

21-22-23

NOTIFICACION.- Ante este Juzgado Civil Santiago, presentó Félix Cisternas Pérez, abogado, por demandante autos Interdicción, Rol N° 2.180, quien a lo principal solicita Interdicción Provisoria Funda acción Art. 461, en relación Art. 446 Código Civil, informaciones que ofrece 1 otros; certificación Receptor Judicial, previa inspección personal Tribunal, se decrete Interdicción Provisoria de la demandada, disponiendo inspección y publicaciones legales. Tribunal Fs. 15, cumplidos trámites legales, resuelve: Sgo. 28 Enero de 1985. Con el mérito de los antecedentes, información de testigos audiencia de parientes celebrada en autos, informe médico que rula fojas 6 y 7 de este expediente, y la inspección personal del tribunal de fojas 11, lo informado por el señor Defensor Público a fojas 13 y lo dispuesto en los artículos 342, 371, 446, 447, 456 y siguientes y 465 del Código Civil y 843 del Código de Procedimiento Civil, se declara:

A) La interdicción provisoria por demencia, de la demandada doña Adela Werner Hernández viuda de Preller, domiciliada en calle Mont D'Or número 2212 de Santiago, perdiendo ésta la libre administración de sus bienes. Inscribase en el Registro del Conservador de Bienes Raíces competente y notifíquese por medio de tres avisos en el Diario La Nación; y, B) Nóminase curador general interino a doña Lucía Preller Werner, relevándose de las obligaciones de rendir fianza y de practicar inventario solemne. Aceptando que sea el cargo, sirva copia de este autos de suficiente título y discernimiento. Lo que notifico al público en general, para los efectos legales que procedan. La Secretaria.

21-22-23

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Delicia González Arrepol, y Exequiel Uribe Cabrera, para Nieves Celmira y Elso Uribe González. Ley 16.271, artículo 33.

21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Graciela Ibáñez Nieto, para Graciela González Ibáñez, sin perjuicio derechos Rogelio González Espinoza.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Sabina López Meneses y Luis Arriaza, para Rebeca, Delia, Luis, Héctor y René Arriaza López.

21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Emma López Meneses para Rebeca Arriaza López, sin perjuicio derechos Urbano Tapia Martínez.

21-22-23

POR extravío queda nulo cheque serie OCA N° 09184174 de la cuenta corriente N° 71-12391-4 del Bco. Sud Americano.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado de Letras de San Bernardo por resolución 18 enero 1985 ha concedido posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Edilia Acevedo Roco a su cónyuge sobreviviente don Jacinto Segundo Ortiz Rosales, único heredero de la causante, sin perjuicio de los derechos que le corresponden como cónyuge; autos Rol N° 5437.— El secretario.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Olga Bozzolo Bianchi, para Carlos y Hugo Casale Bozzolo.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Marta Olmos Valenzuela, para Sergio, Ricardo, Verónica y Eduardo Rivera Olmos, sin perjuicio derechos Hernán Rivera Nelson. Practicaré Secretaría inventario solemne veintidós marzo 1985, quince horas.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Bravo Bravo, para María Bravo Woodhouse. Practicaré Secretaría inventario solemne veintidós marzo 1985, quince horas.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado de Letras San Bernardo por resolución 18 enero 1985 ha concedido posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Daniel Otárola Fuentealba a sus hijos legítimos Clotilde, Jorge Daniel, Esteban Enrique, Miguel Segundo, Marta Rosa y Sonia del Carmen, todos de apellido Otárola Valenzuela; autos Rol N° 5417.— El secretario.

19-20-21

POR extravío queda nulo Depósito a plazo fijo N° 2519410 del Banco Osorno y La Unión.

19-20-21

POR extravío queda nulo Depósito a plazo fijo N° 2519410 del Banco Osorno y La Unión.

19-20-21

POR extravío queda nulo Depósito a plazo fijo N° 2519410 del Banco Osorno y La Unión.

19-20-21

POR extravío queda nulo Depósito a plazo fijo N° 2519410 del Banco Osorno y La Unión.

19-20-21

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Isaías Donoso Zubieta, para Sylvia, Banía, Virginia, Nilda y Sergio Donoso Gallardo, sin perjuicio derechos Elena Gallardo Rocío, como cónyuge. Ley 16.271 artículo 33.— Secretario.

19-20-21

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Isaías Donoso Zubieta, para Sylvia, Banía, Virginia, Nilda y Sergio Donoso Gallardo, sin perjuicio derechos Elena Gallardo Rocío, como cónyuge. Ley 16.271 artículo 33.— Secretario.

19-20-21

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Isaías Donoso Zubieta, para Sylvia, Banía, Virginia, Nilda y Sergio Donoso Gallardo, sin perjuicio derechos Elena Gallardo Rocío, como cónyuge. Ley 16.271 artículo 33.— Secretario.

19-20-21

HABIENDOSE extraviado título N° 4392 de Fábrica Victoria de Puente Alto S.A. Textil, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

NOTIFICACION. Autos rol 68.859 "Montalva con Arellano", juicio ejecutivo, año 1934, del Quinto Juzgado Civil, Santiago. A fojas 30 comparece Ana Fernández Romero en calidad de sucesora de la demandada doña Dolores Arellano Romero, solicitando en lo principal abandono de la instancia, por cuanto última providencia dictada en autos data del año 1934, cumpliéndose con los requisitos previstos en Art. 152 y siguientes del Código de Procedimiento Civil. Primer otros, acompaña documentos, con citación. Segundo otros, atendido tiempo transcurrido y no habiendo sido posible ubicar domicilio actual del demandante solicita notificación por avisos extractados. Tercer otros, designa abogado patrocinante a Ida Giovannini Soliveres, Huérfanos 1160, oficina 206. Juzgado fecha 9 septiembre 1980, proveyó: a lo principal y otros 1º y 2º, previamente acreditarse cabalmente calidad invocada de sucesora de la demandada. 3º, tégase presente. Fojas 39 se cumplió lo ordenado y Juzgado proveyó: a fs. 30: a lo principal, traslado y autos; primer otros, por acompañados, con citación; al 2º, como se pide mediante tres avisos a publicarse en "La Nación". Juan Sinn, juez. Teresa Hernández, Secretaria. Lo que notificó a don José Montalva Vicuña.— La Secretaria.

20-21-22

CITACION. La comisión liquidadora de la Sociedad Cooperativa de edificación de viviendas "Gasco" Ltda. en liquidación cita Junta General Extraordinaria de Socios, para el día 31 de marzo, a las 10.30 horas en primera citación y 11 horas en segunda citación, local Pasaje Monte Patria N° 392 Villa Gasco. Tabla: Prorrogar plazo a comisión liquidadora. Entrega de títulos de dominio. Varios.

20-21-22

FOTO Cine Club de Chile cita a una asamblea general ordinaria de socios a realizarse en la sede social Avda. Providencia 591 Dpto. 31 el día jueves 21 a las 20 horas segunda citación El Presidente.

20-21-22

COOPERATIVA de Viviendas "Villa Valentina" Ltda. personalidad jurídica 1279-1966-Rol 1571 Sede Gagarin 71 Cerrillos-Maipú. Citación del Consejo de Administración de la Cooperativa. Cita Junta General Extraordinaria con carácter de Junta Ordinaria socios, de acuerdo reglamento general de cooperativas, art. 41. Domingo 31 de marzo 1985. Primera citación 09.30 horas. Segunda citación 10.00 horas. Tabla a tratar: punto 1 aprobación balances. 2: elecciones consejeros de administración de la cooperativa. Asistencia obligatoria. Atentamente a Ud. Consejo de Administración.

20-21-22

ORDEN de no pago por extravío cheque serie OPA-2272163 cuenta corriente 71-31830-08 Bco. Sud Americano.

20-21-22

REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito. Llamar al fono 5554901.

20-21-22

PROFESOR inglés se necesita tratar: Francisco Errázuriz 446, Playa Ancha, Valparaíso.

20-21-22

APRENDA guitarra, 1 hora y a domicilio \$400. Llamar al fono 2269192.

20-21-22

ESCUELA Eusebio L.

N° 11, necesita profesor o

profesora, titulada con par-

tecedentes en Los Carr

0986. Villa Mora Coronel

20-21-22

COMPRAVENTA

VARIOS

20-21-22

DE ocasión vendo lamas

de lágrimas, apliques, con-

extensión. Llamar al fono

2269192.

20-21-22

ACCION DE

GRACIAS

20-21-22

GRACIAS Espíritu San

vor concedido. M.G.M.

20-21-22

INFOR

42

se

vid

cier

pos

20-21-22

OCTAVA Compañía de

Bomberos de Santiago, "La

es Fuerza". Se cita a la

Comuna a Ejercicio de civil,

dia viernes 22 del Pe

20.30 hrs. Punto de Re

El Cuartel.

20-21-22

CITACION

BOMBEROS

20-21-22

OCTAVA Compañía de

Bomberos de Santiago, "La

es Fuerza". Se cita a la

Comuna a Ejercicio de civil,

dia viernes 22 del Pe

20.30 hrs. Punto de Re

El Cuartel.

20-21-22

LA NACION



Víctor Tevah integrará la nómina de batutas este año.



Juan Carlos Zorzi, un director brillante.



Francisco Rettig, director de Orquesta.

Para temporada oficial de conciertos

## Destacadas batutas en la Sinfónica de Chile

En una sala aún no definida, en la capital y en el auditorio de la Universidad Federico Santa María de Valparaíso, se realizará la temporada oficial de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Chile, correspondiente a la presente temporada bajo la dirección de los maestros chilenos Víctor Tevah y Francisco Rettig y del argentino Juan Carlos Zorzi.

La información fue entregada este mediodía por el decano de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile, Fernando Cuadra, quien dijo que la decisión antes mencionada, se tomó a raíz del sismo del 3 de marzo último, que dañó el cine Real, donde se efectuó la temporada '85. Añadió que hasta el momento aún no ha sido elegido un nuevo escenario, pero que deberá decidirse antes del 31 de mayo, fecha de inicio de los conciertos

que se prolongarán hasta el 3 de agosto.

La Orquesta viajará los viernes y sábado a Valparaíso, gracias a la colaboración de la universidad porteña que ha dispuesto también un "bus cultural" desde Santiago para asistir a la temporada en dicho auditorio que tiene capacidad para 1.350 personas.

En esta fecha, ya se encuentran incorporados los 24 nuevos integrantes de la Sinfónica, según llamado a concurso hecho a fines del año pasado.

La temporada oficial consulta diez conciertos entre ellos varios homenajes a Bach y Haendel de quienes se cumple el tricentenario de sus respectivos nacimientos. También, se estrenarán tres sinfonías de autores nacionales: "El hombre ante la ciencia", de Alfonso Letelier; "Sinfonía de Profundis", de Carlos Riesco; y "Sinfonía" de Jaime González.

Para ópera, "La Cenicienta"

## Germán Droghetti ganó concurso escenográfico

Germán Droghetti ganó el concurso para diseñar la escenografía de la ópera "La Cenicienta", que montará el teatro Municipal. Igualmente, Alejandro González obtuvo el galardón como el mejor proyecto de vestuario para la obra de Rossini. La información la entregó ayer Bernardo Trumper, asesor artístico del primer escenario culto del país.

Según especificó, este concurso de escenografía y vestuario fue abierto a la comunidad, entregándose sus bases en noviembre del año pasado a través de la prensa. Informó, que se inscribieron 42 postulantes, pero tan solo se recibieron 12 trabajos, divididos en tres proyectos escenográficos y dos de vestuario para la ópera "La Cenicienta" y cinco maquetas de posibles escenografías y dos proyectos de vestuario para la obra "Andrea Chenier". Sin embargo, los primeros lugares para esta última ópera fueron declarados desiertos.

En el discernimiento intervino un jurado compuesto por el vicepresidente de la Corporación Cultural de la Municipalidad de Santiago, Raúl Fisher, el director general de la Corporación Luis Osvaldo de Castro, el director artístico, Andrés Rodríguez, el asesor artístico técnico, Bernardo Trumper y el representante elegido por los concursantes, José Domingo Peñafiel.

Según informó Trumper, el premio en dinero para los ganadores alcanza la suma de 200 mil pesos para el mejor proyecto escenográfico y 80 mil pesos para el más destacado diseño de vestuario. El asesor artístico agregó que a partir de hoy, los 12 proyectos llegados al Teatro Municipal serán exhibidos al público en la sala "La Capilla", de 10.00 a 18.00 horas, con ingreso por la calle Tenderini.

Consultado acerca del por qué los proyectos para la ópera "Andrea Chenier" no satisfacieron el gusto del ju-

## Restaurantes en campaña pro damnificados

Hoy durante todo el día, los restaurantes Angus, Doña Flor, Isidora y Valentino trabajarán para que el 100% de su recaudación, tanto en almuerzos como cena, sean depositados en las cajas bancarias instaladas en cada uno de estos recintos. Durante las atenciones estarán presentes las candidatas a Miss Chile '85 quienes colaborarán en pro de los damnificados por el sismo, en cada uno de estos restaurantes.

## Consagrados y debutantes en Ballet Nacional Chileno

□ Además de novedades importantes en el teatro criollo

En el Teatro Gala y en el Centro Cultural Los Andes realizará su temporada '85 el Ballet Nacional Chileno, bajo la dirección de Nora Arriagada.

Una de las principales novedades, según anunció el decano de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, Fernando Cuadra, es la venida, en junio, del coreógrafo Michael Uthoff, quien iniciará un intenso trabajo para el estreno de la obra "Tom Dula", cuyo estreno se realizará los primeros días de julio en el Gala.

En agosto la temporada oficial se efectuará en el Centro Cultural Los Andes ya que, hasta el momento, este cuerpo estable de la Universidad de Chile no ha logrado conseguir una sala definitiva para sus actividades, después del fracaso de las gestiones con el Teatro Casino Las Vegas.

A parte de Uthoff, también se incorporarán al trabajo de danza la coreógrafa de televisión, Karen Connolly y la argentina Ana María Stekelman, del Teatro San Martín de Buenos Aires.

La primera actividad del Ballet Nacional Chileno se desarrollará entre abril y mayo, con un ciclo educativo en la sala Isidora Zegers, todos los miércoles, a las 15.00 horas. El programa, que comenzará el 10 de abril, presentará la obra "Pedrito y el lobo", con música de Prokofiev para alumnos de enseñanza media.

A fines de septiembre se realizarán dos presentaciones en la V Región, en tanto que en octubre se concretará un ciclo educativo en el auditorio del liceo "Manuel de Salas" y, en noviembre, la programación de una gira por las VIII y IX regiones, que incluirá Chillán, Los Angeles, Concepción y Temuco.

Fernando Cuadra anunció, oficialmente, que el estreno de la obra "El Enfermo Imaginario" de Molière fue programado para el 25 de abril en la sala Antonio Varas, como el primer trabajo del Teatro Nacional Chileno para el presente año.

Bajo la dirección de Juan Pablo Donoso, que tanto éxito tuvo el año pasado en la misma sala, con la "Señorita de Tacna", actuarán Enrique Heine, Humberto Duvauchelle, Diana Sanz, Margarita Barón, Sergio Aguirre e Isabel Quinteros.

El segundo estreno será "La Bruja", del dramaturgo nacional Wilfredo Mayorga, dirigida por Domingo Tessie, y "El Jardín de Suspiros", del autor chileno Remberto Latorre, bajo la dirección de Enrique Noisvander.



Michael Uthoff



Karen Connolly, de la televisión al espectáculo serio.



Enrique Noisvander dirigirá "El jardín de los suspiros" del autor Remberto Latorre.

## "Un pasaje a la India" marca el retorno del director David Lean

El estreno en Chile de la película "Un pasaje a la India", con 11 nominaciones al Oscar marca el retorno a la cinematografía del director David Lean. Desde 1970, tras el fracaso económico de "La hija de Ryan", el cineasta no volvía a filmar. Sin embargo, en la memoria del público aún se

recordaban sus éxitos como "El Doctor Zhivago", "Lawrence de Arabia" o "El puente sobre el río Kwai".

La nueva película del cineasta está basada en la novela "Un paso a la India" del escritor inglés Edward Morgan Foster. Está protagonizada por Sir Alec Guinness y la actriz australiana Judy Davis ocupa el rol femenino protagónico. Les acompañan James Fox, Nigel Havers, Peggy Ashcroft y el actor hindú, Víctor Baherjee, como el tímido doctor Aziz.

En la realización de "Un pasaje a la India" se invirtieron 16 millones de dólares. Su rodaje se desarrolló en su totalidad en territorio indio y las escenas interiores, según se informa, el director trató de efectuarlas en las propias residencias que ocuparon los ingleses durante la dominación británica.

La película tiene una extensión de dos horas 43 minutos, y una vez más, el mayor peso del mensaje es entregado a través de las

imágenes y no en el diálogo, como usualmente se emplea. De esta forma David Lean usa a la India no sólo como un trasfondo exótico y colorido, sino también como una fuerza obsesiva en la construcción de la historia que narra.

Su argumento es simple. Una joven británica viaja a la India en compañía de su suegra para contraer matrimonio con su novio, un juez inglés de uno de los tantos municipios orientales. Sin embargo, con los días se cansa de las fiestas sociales y su interés es conocer realmente cómo es la India y su gente. En este interés conoce al Dr. Aziz, con quien tratará amistad para posteriormente vivir un duelo judicial donde la política sobresale. La realización filmica está dedicada a presentar la confrontación de dos culturas diferentes y es lo suficientemente abierta la trama para que el espectador saque sus propias conclusiones con respecto a la solución de los conflictos.

CANAL 5



- 19.30 "SINTONIA"

19.40 "PIPIRIPAO EN VERANO". Programa infantil con comentarios y a situaciones didácticas. Entretenidas películas de aventuras en dibujos animados.

21.30 "UCV NOTICIAS". Actualidad universitaria y regional.

21.25 "VIDEO GOL". Momentos para recordar del Fútbol Profesional Chileno.

21.30 ● "CONCIERTOS UCV"  
Ciclo de conciertos realizados en el Teatro Municipal de Viña del Mar y que contaron con el patrocinio de la Universidad Católica de Valparaíso. Hoy: Conjuntos Folklóricos de la UCV. Homenaje al Niño de Dios. Rxpresiones del Norte Grande. Cantos, danzas, juegos y ofrendas aborígenes y folklóricas. Dirección de Margot Loyola y Osvaldo Cádiz.

22.15 "DE LA MANO DEL MAESTRO". El arte del tejido a telar. Presentación de la Escuela de Tejido de Gilbert y Antoinette Delahaye, en Cordes.

22.30 "CAMARA INTERNACIONAL". El mundo noticioso internacional de actualidad

23.00 "HOYE EN FRANCIA". Magazine desde el hermoso país de la Torre Eiffel.

23.15 "CONVERSANDO". El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi.

CANAL 7



- 10.45 CARTA DE AJUSTE

11.00 MATINAL INFANTIL.

12.30 AMIGOS, SIEMPRE AMIGOS. Con Antonio Vodanovic. Hoy: Nydia Caro y a Sergio Hirane.

14.20 EDICION UNO. Avance informativo.

14.30 LA FIERA. Teleserie mexicana.

15.15 UN MINUTO EN LA MODA.

15.20 EL PADRE MURPHY. Hoy "La Felicidad".

16.10 VIAJE A LAS ESTRELLAS

17.00 AVENTURAS DEL PAJARO LOCO.

17.30 TARDES DE CINE. "La Invasión del Condado Johnson", con Bill Bixby, Bo Hopkins. Cuando un jugador de poker y hábil malabarista llega a un alejado pueblo de Wyoming traba amistad con un joven vaquero, este le confidencia que ha sido contratado, junto a otros veinte vaqueros de alejados estados, por la Asociación de Ganaderos, la que se ha organizado militarmente para invadir al vecino condado y dar muerte a todos los pobladores campesinos, a los que acusan de cuatreros.

19.40 CHISPITA. Teleserie mexicana.

20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias

21.25 TV TIEMPO.

CINES

- ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "10, la mujer perfecta" (Bo Derek) y "Mi profesora de francés" (21). \$ 90 (Caren Kaye).

**ALFIL.** Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Una pasión irresistible" y "Porky's 2" (21). \$ 100.

**APOQUINDO.** Apoquindo 3364 (2313560). 16 y 19 hrs. "Furyo" (18). \$ 200.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "Calle Bárbara" (21). \$ 180.

**AUTOCINE VIZCACHAS.** (500931). Funciones viernes, sábados y domingos.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11.45 hrs. "Terminator" (18). \$ 150.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (2230976). 14.45, 17.15 y 19.45 hrs. "El Karate Kid" (men.). \$ 200 y \$ 220. L. a V. may. 60 años \$ 120.

**CAPRI.** Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Más allá del honor", "Mi problema con las mujeres" y "La dama perversa" (21). \$ 90.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12 hrs. "Historia de un soldado" (14). \$ 180.

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Tiburón III", "Chicle caliente" y "Cujo, otro terror" (21). \$ 40.

**CINELANDIA.** Puente 540 (6967532). Desde las 11 hrs. "Intimidades en una cárcel de mujeres" y "Comportamiento sexual de una adolescente" (21). \$ 100.

**CITY.** Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "La mujer de la tierra caliente" (21). \$ 140.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 13 hrs. "El padrecito" (men.). \$ 100.

**DUCAL.** Agustinas 777 (335375). Desde las 11.30 hrs. "En un lugar del corazón" (14). \$ 180 (Sally Field).

**HÓY EN ESPECTACULOS**

- EL GOLF.** Apoquindo 3384 (2313485). 15.30, 18 y 20.30 hrs. "Terminator" (18). \$ 220.

**ESPAZOCAL.** Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "Reencuentro" de Lawrence Kasdan. (18) \$ 200 Estud. \$ 160.

**FLORIDA.** Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18). \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 120.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (6960082). Dese las 11 hrs. "Ya nunca más" (men.). \$ 150 (Luis Miguel).

**HUELEN.** Huérfanos 779 (331603). Desde las 11.30 hrs. "El Karate Kid" (men.). \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 120 (Raph Macchio).

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (336707). Desde las 11.30 hrs. "Las bicicletas son para el verano" (18). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 11.15 hrs "Terminator" (18). \$ 180.

**KING.** Huérfanos 840 (332838). Desde las 10 hrs. "Eso no se investiga" (21). \$ 120.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2208816). 15.15, 18 y 21.45 hrs. "Danton" (14). \$ 220.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 14.30 y 16.30 hrs. "Caravana del valor" (men.). \$ 220. 19 y 21 hrs. "La chica de rojo" (18). \$ 220.

**LIDO.** Huérfanos 680 (330797). Desde las 12 hrs. "Danton" (14). \$ 180.

**LO CASTILLO.** Candelaria Goyenechea 3840 (2421345). Pronto: "Pasaje a la India".

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Reto al destino", "Los seductores" y "Traficantes de cuerpos" (21) \$ 50.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Impacto fulminante" y "Libertad condicional" (21). \$ 100.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (5212721). Desde las 14 hrs. "Servicio de noche", "El increíble Hércules" y "Departamento compartido" (18). \$ 60.

**NILO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.

"Delito en la playa del vicio" y "Fiebre y pasión". (21). \$ 100.

**NORMANDIE.** Alameda 139. (392749). 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Mahler" (14). \$ 150. Estud. \$ 100. (Robert Powell-Georgine Hale).

**OPERA.** Huérfanos 837 (330176). Desde las 10 hrs. "Super Decamerón Erótico III" (21) y show strip en vivo \$ 150.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (2317151) 15, 17.45 y 20.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 200 y \$ 220. L. a V. May. 60 años. \$ 120.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 21 hrs. "Se busca novio" (14) \$ 220.

**PLAZA.** Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Star Trek III parte en busca de Spok" y "Conan el defensor". (14) \$ 120.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867). 16.30, 19 y 21.10 hrs. "Broadway Danny Rose" (14) \$ 220.

**REAL.** Compañía 1040 (6965555). Desde las 11 hrs. "Río de locura" y "Clase" (Jacqueline Bisset). \$ 120 (18).

**REX 1.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Broadway Danny Rose". (14) \$ 180.

**REX 2.** Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "La chica de rojo" (18) \$ 180.

**REX 3.** Huérfanos 735. (331144). Desde las 11 hrs. "La caravana del valor" (men.) \$ 180.

**RIO.** Monjitas 743 (333550). Desde las 11 hrs. "El amante de Lady Chatterley", "Vacaciones al desnudo" y "La casa de cristal" (21). \$ 90. Jueves \$ 60.

**RITZ.** San Antonio 50. (380613). Desde las 10.30 hrs. "Piel de mujer" (Helene Chanel) y "La enfermera" (Ursula Andress) \$ 80 (21).

**ROXY.** Huérfanos 1055 (6980809). Desde las 10 hrs. "Las danesas del placer" y "Tiernas primas" (21) \$ 100.

**SALA DEL PARQUE.** Av. Kennedy 6780 (2242466) 16, 18.30 y 21 hrs. "En un lugar del corazón" (Sally Field-John Malkovich) \$ 220. (14).

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242465) 15.30 y 21.10 hrs. "Historia de un soldado" (Edward Rollins Jr.) \$ 220 (14).

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (338815, 18.30 y 20.45 hrs. "Los locos del Canibal" (men) \$ 160.

**YORK.** Ahumada 166 (6966687). Desde las 10 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer". (21) \$ 140.

**TEATROS**

**ALEJANDRO FLORES** San Diego 20 (6966276) 19.30 Hrs. "Carrascal 4,000", Gallardo \$ 250 Estud. \$ 100

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui (6961412) 19.30 hrs. "La Meka", de Eric Linh \$ 300. Estud. y Conv. \$ 150.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (3336915) 19 hrs. "La Nona", de Roberto Coss \$ 400 Estud. \$ 200. Grupos estudiantiles \$ 150.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (5567700) 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene", \$ 250. Con Alex Olivares, atracciones nacionales.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (3915201) 19 hrs. "Primavera con una esquina rota", de Isidoro Benedetti \$ 360. Estud. \$ 180.

**LA TAQUILLA** Los Leones 238 (2311989) Hrs. "Regreso sin causa", con Julio J. M. Elena Duvauchelle \$ 300 Estud. \$ 150.

**MONEDA** Moneda 920 (715451) 19 Hrs. "el diario de una mujer", con Liliana \$ 250

**MUNICIPAL.** Agustinas 794 (712900). "Carmen", producción cinematográfica ópera de Bizet.

**UC J.** Washington 26 (465652) 19 Hrs. "Si Bernhardt", con Silvia Piñeiro \$ 300 Estud. \$ 100 (Sala 2).

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (7768301) 21 hrs. "Condonación a la cama", \$ 350.



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## CRITICA

# "HISTORIA DE UN SOLDADO"

"HISTORIA DE UN SOLDADO". 1984. Dirección de NORMAN JEWISON. Guión de CHARLES FULLER, basado en su obra teatral. Producción de NORMAN JEWISON, RONALD SCHWARY y PATRICK PALMER. Música de HERBIE HANCOCK. Elenco: HOWARD E. ROLLINS, JR., ADOLPH CAESAR, ART EVANS. Nominada para 3 Oscar. Mayores de 14 años.

**E**ste filme sigue otra de las tendencias que se repiten en el actual cine al trasladar una pieza teatral a la pantalla, como sucede también con "Amadeus". En este caso, el autor es Charles Fuller, quien la representó con éxito considerable junto al "Negro Ensemble Company de Nueva York" en 1981. El inquieto realizador Norman Jewison la conoció en esta dimensión y desde entonces preparó su versión filmica. Los resultados son inquietantes, profundos y con aportes serios a la problemática racista en los Estados Unidos, en este caso, tratada con gran honestidad y altura de miras.

### DIRECTOR Y CREATIVOS

Jewison es uno de los más dinámicos realizadores actuales. A los 58 años, tiene a su haber 18 producciones, 30 nominaciones al Oscar y muchos trofeos y aunque desarrolla su obra en todo el mundo, nunca deja su tierra natal en Canadá. Disfruta con su esposa y tres hijos la vida tranquila en una granja y los honores derivados de su condición de importante cineasta, más el reconocimiento oficial de su gobierno que le honró como oficial de la Orden del Canadá.

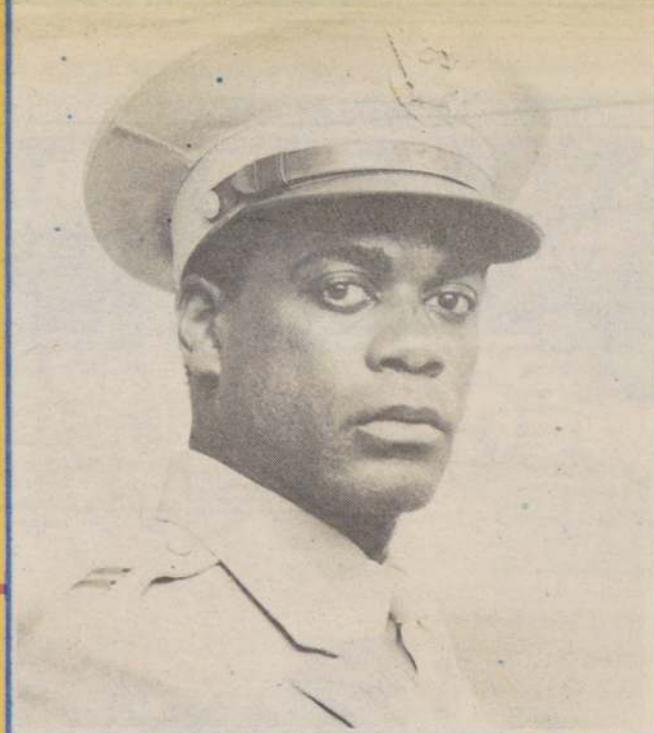
Fue una vez más la fuerza del argumento de "Historia de un soldado", lo que le convenció e hizo todo para convertirla en una película diferente. No encontró una acogida comercial fervorosa por tratarse de un tema sobre el problema negro y con elenco básicamente de colores. Pero el director tiene a su haber éxitos como "Llegaron los rusos" y clásicos discutidos en su tiempo como "Al calor de

la Noche" o "The Cincinnati Kid" sin olvidar "Jesucristo Superestrella", "El Violinista en el tejado", o la utopía deportiva sobre el comercio y la violencia en el deporte que se llamó "Rollerball" y su drama social "F.I.S.T.". La sola enumeración señala de qué forma Jewison impuso cánones, abrió pareceres y fue a la vanguardia, anticipándose al gusto del espectador, brindándole cada vez, un buen producto, siempre con un tema de interés y de proyecciones.

Trabajó esta vez con el dramaturgo Charles Fuller, ganador del Premio Pulitzer, quien realiza con esta obra una de las labores más convincentes de integración del ciudadano negro a su nación, Estados Unidos, y no por una posición de protesta, de inferioridad crónica o revanchismo latente. Lo hace a través de una generación surgida durante los '40, fraguada en el gran conflicto bélico mundial y volcada a una constante misión de perfeccionamiento para llenar mejor su condición de hombre común, de un gran país multirracial. El escritor consigue crear un buen guion con cuentos y relatos para aclarar la muerte de un extraño sargento en una instalación militar de la Segunda Guerra.

Hay un investigador nombrado por el gobierno, se realiza el proceso, se viaja al pasado inmediato o lejano, se explora y se señalan odios, posiciones, actitudes y culpables; con un final sorprendente. En este desenlace y en algunos caracteres, en especial el abogado graduado en Harvard, pionero casi absoluto, en su tiempo, entre los negros americanos, reside la nueva posición. Fuller se aleja de

## LA NACION



Howard E. Rollins Jr., como el capitán Richard Davenport, el nuevo hombre negro, graduado en Harvard y comisionado por el gobierno para resolver un caso de homicidio en un regimiento.

Las películas incluidas entre las nominaciones a los premios Oscar de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas 1984, constituyen una suerte de aristocracia en lo artístico y, por lógica derivación, en lo comercial. Este año, antes de la entrega oficial (el próximo 25 en el viejo y cansado Hollywood), ya se conocen en nuestro medio las cinco privilegiadas que acumulan la mayor cantidad de postulaciones. Un auténtico récord que ha transformado este mes en algo excepcional para los amantes del buen cine.

"En un lugar del corazón", con sus 7 posibilidades, fue entregada el sábado por revista "Verónica" en una avant-premiere para sus lectores. Hoy analizaremos "Historia de un Soldado".



Por  
Yolanda  
Montecinos

termina por imponerse un personaje obsesionado por sus odios y tiranías interiores.

Se recrea con generosidad el mundo de un regimiento y se trazan perfiles aun, diversos tipos de negros en ese tiempo y en torno a una determinada situación. Todo un mundo, con diversas perspectivas y en distintos sitios.

Entre estos, no se dejado la fuerza ritmica y musical, en especial en las escenas en la taberna de Big Mary donde Patti la Bella sus instrumentistas, proporcionan momentos clave en la historia. La reconstrucción de época es asombrosa y el lenguaje usado es, en general, poesía; con saltos temporales que no rompen su lógica ni sorprenden al espectador. Este, a medida que avanza en el conocimiento del caso, toma conciencia de la nueva actitud a problema negro y la distinta alternativa planteada por el dramaturgo de color.

Un caso cerrado entre los muros de un regimiento fíbilmente reconstruido. Un drama policial y un elenco sin astros taquilleros. Todos estos elementos, a pesar del nombre de Norman Jewison dicen poco a quienes van al cine siguiendo patrones corrientes, comerciales. Es posible que el filme no llegue a elevarse a las alturas de un "Amadeus" o de "Un Pasaje a India" y que, en este caso, el diálogo gravite en exceso sobre la acción misma. Pero aún así, "Historia de un soldado" tenía que ser llevada a la pantalla, para alcanzar algo más que su tema en Broadway. Toca la partida de un cambio de actitud en los Estados Unidos, una posición menos ofendida que las de violencia y aceptación, un cambio que supone algo más que enfrentamiento y que es fruto de muchos hechos concretos.

En esta dimensión y a través de una dirección digna de un gran cineasta con un buen elenco y un equipo en concordancia, "Historia de un soldado" es un filme teresante, digno de ser seguido, con respeto y concentración.



Una escena de evocación en "Historia de un soldado", el filme de Norman Jewison con 3 nominaciones al Oscar 84. Convivencia fraternal en el regimiento pintado por el dramaturgo Charles Fuller.

los cánones que van desde el negro domesticado de "La cabaña del Tío Tom" y sus derivados, hasta el poder negro como fuente de violencia y actitud intransigente.

Hay objetividad y se deja constancia del proceso de cambio profundo y sólido, a partir del ciudadano de color. La víctima del homicidio en proceso, es el símbolo de una actitud que tiende a desaparecer. Es el negro que buscó adaptarse a través de copiar al blanco y sojuzgar a su propia raza más algunos brotes de servilismo, violencia en uno y otro sector étnico. Tema importante tratado con altura, un

bien graduado suspense y la presentación de una galería convincente de personajes, con el despliegue técnico y con la narrativa punzante y personal de Norman Jewison.

### EL APOYO DE LOS ACTORES

El elenco utiliza en buena parte a quienes llevaron "Historia de un soldado" a las tablas en Nueva York. Pero, la mano del director de cine pulió en buena medida el toque teatral, logrando un nivel medio de entrega y de resultados muy convincentes y una poca corriente naturalidad, cuando de actores de color se trata.

Se escogió bien al actor para el rol del capitán Richard Devenport, encargado de la investigación. Howard E. Rollins Jr. es un astro en ascenso, nominado al Oscar en "Ragtime" y ahora, por este personaje. Proviene del mejor teatro del "off-Broadway" y es evidente que sabrá mantenerse en las alturas. Su estilo es incisivo, interior y sobrio, tiene categoría física y convence por presencia. Se contrapone al trabajo de Adolph Caesar, figura de la TV publicitaria y del mejor teatro en USA. Este encarna al extraño sargento asesinado. Es más teatral, menos fluido, pero también



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 7619  
5566731 - 5566768

POPELINA  
Plumón Crudo  
\$ 210 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
ESTAMPADA  
1,15 colores  
Camperas  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

CHINTZ  
Para amasado  
COLORES  
1,40  
100/100 cotton  
\$ 300 + IVA  
CONTADO

TELA  
Colegial  
1,50  
\$ 180 + IVA  
CONTADO

PALM-BEACH  
\$ 149 + IVA  
CONTADO

POPELINA  
TENIDA  
LENCERIA  
67% Polyester  
33% algodón - 0.90  
Blanco  
para amasado  
\$ 69 + IVA  
CONTADO

OSMABURGO  
60% Polyester  
40% algodón - 0.80  
Blanco  
para amasado  
\$ 160 + IVA  
CONTADO

PIQUE  
Pique  
Bártula  
0.90 cm  
\$ 160 + IVA  
CONTADO